中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

# 工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 二八二四五五 社長室 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半 每份叁毫

（外埠版精編一大張）

# 皇城順化又再棄守 南越七省先後陷共

## 阮文紹準備緊急時再放棄三省

【西貢廿日美聯社電】政府官員星期四日透露：南越政府，現再多放棄兩個省份，包括在北海岸的前皇都順化在內。

由是，阮文紹政府于今年內失去了七個省份，約為南越總面積的五分之一強。

這七省的總人口有一百七十萬左右，亦即全國二千萬人口的十分之一弱，但盈千累萬自棄守領土逃亡到現仍在政府控制下的地方，政府早已飽受經濟衰頹不足之苦，現更是百上加斤。

政府人士說：阮文紹已決定了一個緊急計劃，如北越繼續集結大軍，須放棄全國四十四省中的最少十省，以便挽救其他各省。

官員們說，最近讓給共軍控制的地區，是平隆省及其省會安祿（其地在西貢之北六十哩），和北部海岸的承天省及其省會順化。

星期三日，政府放棄了北海岸的廣治，去週末它放棄了百里居，崑嵩和大叻等中部高原省份，第七個省份福隆（在平隆之東）則是于正月在共軍猛攻下失守的。

【西貢二十日合眾國際社電】戰地報告稱，南越在震受一場二十九年來最嚴重的軍事挫敗中，已於星期四日放棄前越南皇城順化市。

五千多名官兵在逃離順化市和最北部的廣治省（西貢北部四百哩）時，是利用夜間北越坦克車頭燈的燈光循路逃亡。阮文紹總統在電台向全國發表的一項過了時的錄音演說中，誓言要「保衛我們領土至到最後」。

他稱：「我們是在美國削減軍援的情況下作戰。」這是他唯一提及美國國會有關援助問題而引起辯論的談話。

顯然阮文紹該項演說是在星期三晚錄音，所以他聲言政府軍仍然控制順化市。

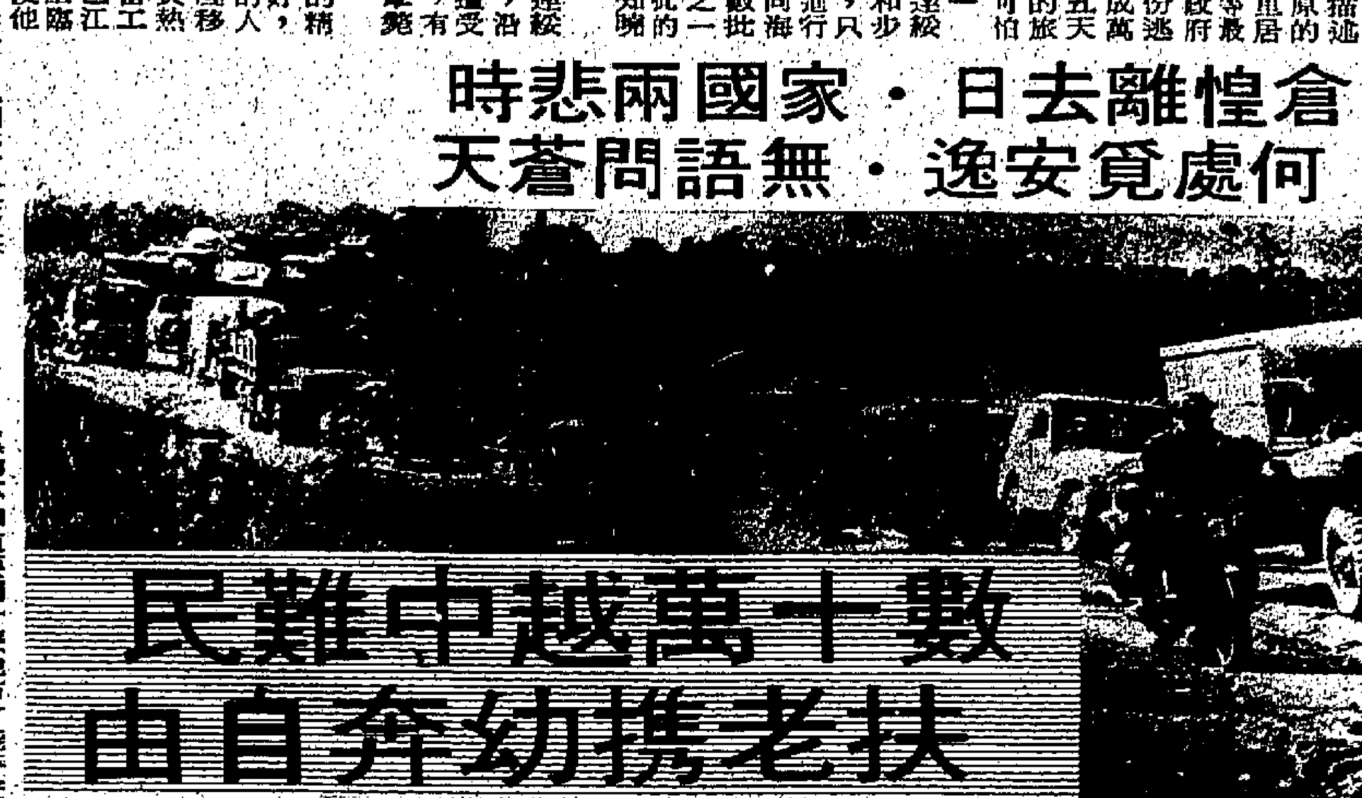
【西貢二十日路透社電】南越總統阮文紹今日稱：共軍已在南越全境發動一場全面性進攻，他並首次承認中部高原的邦美蜀市失守。

阮文紹在一項全國性電台廣播中發表演說稱：政府軍無力保衛中部高原的崑嵩市百里居市，但否認政府軍已放棄北部的承天省和中部高原的中心區大叻市，他說那祗是推測性的報導。他稱：中部高原的政府軍在現時的戰鬥中是以一對四人數遠不及共軍。

他稱：出動坦克作戰的北越軍已渡過大溪河進攻廣治市，廣治市乃是政府軍在最北部仍然據守着的據點。軍方人士今日稱：政府軍已經退出該個受到砲火蹂躪的城市。

# 數十萬越中難民 扶老携幼奔自由

## 倉惶離去日．家國兩悲時 何處覓安逸．無語問蒼天



【崑山廿日美聯社電】在艱通路入路中的汽車和把殘破的貨車推離公路的重坦克車的領導下，二十哩長的南越兵士及平民的長龍，星期四日平安抵達富安省。

一位南越高級軍官於描述自中折高原的崑嵩，百里居和邦美蜀等最近被西貢政府放棄的省份逃走的盈千成萬的人民的五天顛簸流離的旅程稱為「可怕的惡夢」。

這個抵達綏和的車隊和步行的平民，只是自高原進行大疏撤的向海岸行進的數批逃亡縱隊之一。其他各批的命運尚未知曉。

這批抵達綏和的人說，沿途遇伏及遭受共軍砲擊，有許多人被擊斃或受傷。

但他們的精神似乎很好，這個縱隊的人蹈過哩過哩移動，直達炎熱的平原，當工程人員在巴江上架設一座臨時橋樑以使他們能前往海岸時，他們停下來等候。

與這縱隊一同移動的有六組巡邏隊，每組約有一千九百人，和一個三千人的步兵旅，一個三千人的裝甲旅，在綏和的美援官員估計，在這縱隊中，約有車輛四千架。

估計乘坐這些車輛或步行的人群約有十萬人。

受傷的平民和巡邏隊員于星期四日由直升機送往綏和醫院救治。當這一縱隊的人由富本省山地蜿蜒而下時，遭受共軍襲擊而引起傷亡。

直升機機師說，他們看見汽車和卡車在山地路上着火燃燒。

縱隊中車上的平民有許多帶同炊具，鋪蓋和傢俬具，裝甲車也載着梯子，風扇和在砲身上吊着電單車。

這許多逃難者中，以前也逃過難。

有一位難民說「這是我逃避共黨的第四次，」他是百里居的一個開士多的人。他說：「第一次是一九五四年當越盟軍接收北越時。第二次是一九六八的新年攻勢。第三次是一九七二年復活節攻勢。我現在又要逃難了，但這一次我完全被毀了。我真的不知道要到什麼地方才能平安度我餘生」。

圖：在滾滾的征塵中，護送軍民從百里居疏散的一支南越護送車隊，匆匆在第七號公路上奔馳而過，正是倉惶離去日，家國兩悲時。

# 美國無力軍援西貢 北越看準大舉南侵

## 河內雜誌自白新攻勢原因

【華盛頓二十日美聯社電】根據一份權威的河內雜誌所稱，北越斷定美國不願或是無能供給南越藉以生存的軍事援助，遂發動了現今的大規模攻勢。

「福塔雜誌」的作出這一估計，支持了美國政府內認為國會削減美援，無形鼓勵河內加強攻勢的論戰。

該篇經由美國政府官員從越南文譯過來的文字說，西貢的軍事力量，自美國會減削軍事援助以來，經已逐步衰退。

該文又稱：這情況顯示出西貢軍團的炮彈及軍火儲備經減少，他們同時面臨缺乏燃料，保留，修理及使用各種飛機、坦克、戰鬥艦，以及重武器所引起的重大困難。

該文接着說：南越政府阮文紹要保留政權的唯一希望，是美國繼續援助，可是，他說：美國人民本身在國內外均正面臨一個空前困境。

美國國會於一九七四至七五年財政年度，把五角大廈替阮文紹請求的軍事援助數項減半，與前一財政年度比較，削減了百分之二十的經濟援助這一事實，分明反映出美國政府現正面對的多面性困難境況。

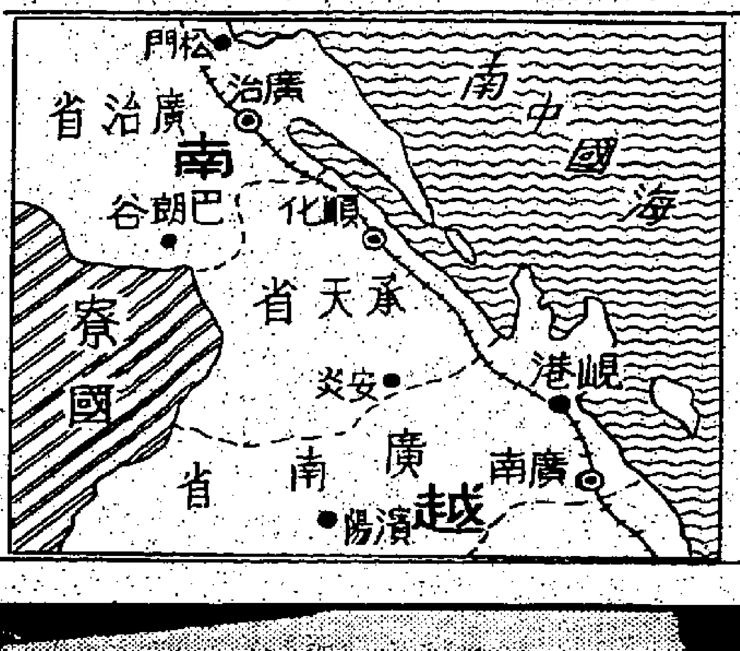
# 華盛頓對局勢悲觀 南越失土難望收復

## 阮文紹撤軍前未與美磋商

【華盛頓二十日合眾國際社電】軍方與外交界人士今日稱：南越可能永不能收復本週所棄守的土地。最佳的展望將是阮文紹總統的部隊，可以再度控制海岸線區及湄公河盆地的城鎮。

他們稱：共軍至少有十一個師進入南越，另有六個師則作為後備兵力，駐紮河內附近。

華盛頓對局勢悲觀的另一主要因素，為阮文紹總統秘密下令撤軍，顯然在事前未與美國官員磋商。




本公司屬下之電筒廠設備出讓

主要機械開列如下：各類大小機床，衝床，磨光機，德製彫刻機，德製自動牙機，德製一至八安士自動塑膠機，美製六十吋真空鍍鋁爐，英製企身士叻爐，英製淬火爐，行盤啤，各類大小啤及摩打電球數百部，電鍍器材設備及各種機械工具等。另山樟閣樓木材數座。

歡迎選購，請先預約至要。

電話：三一八六六八式式壹至式

南針製造廠有限公司謹啓

# 應付當前局勢 西貢延長宵禁

【西貢二十日路透社電】此間今日宣佈，為應付當前的緊急局勢，西貢首都區的宵禁時間將由今晚起延長兩個鐘頭。

西貢衛戍司令鐵進剛海軍上將簽署這道命令，他稱，宵禁將於晚上十時開始，代替了以前在深夜方才開始的宵禁時間，但宵禁將會在凌晨五時解除，和過去一樣。

聲明稱：兩個位於西貢市外的宵禁時間將會延長至凌晨六時。

聲明引述局勢緊急為它們的當局作出該項決定的理由，並謂該市必須作出安全措施。

# 棉越戰局急轉直下 菲馬泰惶恐自危

## 泰宣佈東北部進入緊張狀態

【曼谷二十日路透社電】金邊可能陷落，以及南越戰爭爆發，使緊張局勢波及到東南亞多個國家的政府。

在泰國而言，叛軍逐步擴張鄰國高棉，意味着一個長期性威脅。

在馬來西亞，自一九四八至六零年期間，曾發生全面性共黨暴亂事件，因此，對金邊與越南的局勢發展，表示莫大關切。

一些官員私下裡憂慮可能會有新力量使現經萎頓零落的馬來西亞共黨活動再度蓬勃。

可是馬來西亞官員們深信，高棉及南越的問題，只可由它們自己解決，外人不得干涉。

在菲律賓，政府並不完全同意形容中南半島局勢的「骨牌理論」，但明顯地就美國對共助長盟國的猶豫態度，表示關切。

上述是該三個國家的最權威消息來源所作出的非官方評論。最近還沒有政府就美國援助或「骨牌理論」而發表官方聲明。所謂「骨牌理論」，是說只要一個國家落入共黨手中，鄰近國亦將一一遭殃。

【曼谷二十日美聯社電】政府星期四日宣佈泰國北部和東北部進入緊張狀態，以加強該區之反共黨軍事力量。

由曼理克里巴莫領導之平民內閣舉行第一次會議後，作以上宣佈。

全國七十一省中，三十省在這個範圍之內，自從一九六〇年代初期，共黨恐怖份子已積極在區內展開活動。

政府宣稱：在區內大約有四千至五千名共黨恐怖份子，大部份沿寮國和高棉之北部和東北部邊界。

# 拒絕增加重建中南半島欵項

## 美參院通過法案 撥卅九億元援外

【華盛頓十九日法新社電】美國參院今日通過一項撥作將於六月三十日結束的現財政年度用的一筆達三十九億美元外援法案。

該項表決結果是五十七票對四十票。但衆院所通過的外援法案僅三十五億美元。現時，參衆兩院將該在一個聯席委員會達成一項妥協方法。兩院的意見均未能接近福特總統所要求的五十九億美元。

在表決該項外援法案前，參院曾拒絕經濟委員會建議在供給中南半島復興之用的四億四千萬美元撥欵中，增加五千九百萬美元的建議。

是項表決結果是六十四票對三十一票。

南達科塔州民主黨參議員麥哥溫是領先反對該項修訂法案的。麥氏謂：該等欵項僅會維護阮文紹的西貢政府，及拖延越戰。

# 金邊美使館職員 今將撤退往西貢

【金邊二十日路透社電】美國代辦米道頓今日宣佈，由於高棉首都的軍事形勢繼續惡化，及共方加強火箭攻擊，此間美國大使館職員將於明天撤退往西貢。

他補充說：大使館的地位沒有變更。

囍

謹詹一九七五年[illegible]月廿[illegible]日為[illegible]兒志偉[illegible]卿在加拿大溫哥華埠註冊結婚隨赴美國加利福尼亞渡蜜月特此敬告

諸親友

甘寶龍 甘李雪貞

余 黃 冰

謹啓

捷聯企業有限公司通告

董事會宣佈，本公司及附屬公司截至一九七四年十一月三十日止年度，經審核除稅及減除附屬公司少數股東權益後之綜合純利為三百九十五萬餘元。

股東週年常會定於一九七五年四月二十五日（星期五）下午三時三十分假座香港文華酒店東廳舉行，屆時董事會將建議派發末期息，每股五仙，給與當日已登記在股東名冊內之股東。召開大會之通知書，將於日內用郵政送達各股東。

有關本集團之業務情況，將於一九七四年十一月三十日止年報中向股東報導。

本公司將於一九七五年四月十五日至二十五日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。已購買本公司股票之人士，為確保收取股息之權利，請將購入之股票連同完備之過戶文件，於一九七五年四月十四日（星期一）下午四時半前，送達快捷證券登記有限公司（中區畢打街十二號，畢打行四〇一室）辦理登記。

承董事會命

秘書WATT (NOMINEES) LIMITED謹啓

香港一九七五年三月二十日

堅固耐用 精密準確

天梭海星型表

是高度防水之自動表

普通手表之防水性能是不可以信賴的，佩戴天梭海星型表，你不但可以絕對信賴其防水性能，而且還可以忘却上鍊之煩惱。

天梭表除了給你報導準確之時間外，並且還告訴你星期及日期。

天梭海星型表是瑞士天梭表廠積百多年製表經驗之改良新貢獻，外型美觀，性能卓越，高度防水，男女庄欵式均備，而且售價公允，成為在瑞士最暢銷的兩大名表之一。

A. Z46655 不銹鋼表売連帶 港幣360元
B. Z44807 不銹鋼表売連帶 港幣320元
C. Z44654 不銹鋼表売連帶 港幣280元

TISSOT 天梭表—完美之設計 完美之手表

道亨銀行

觀塘分行

三月廿六日開業

地址：觀塘裕民坊廿六號

電話：三—四一一五七八

# 北韓挖掘另一地道 計劃今秋全面南侵
## 新隧道更闊大能容戰車大砲通過

【漢城廿日路透社電】南韓今日指摘北韓挖掘隧道，穿過分隔南北韓的非軍事地區，準備全面滲入南韓。北韓的滲透行動可能在今年秋季進行。南韓的該項指摘是繼聯合國司令部於昨晚發表的一項聲明謂：在漢城以北約六十五哩的非軍事地區南部，發現了一個有如隧道的洞穴，該洞穴顯然是由北韓所挖掘後所發表的。

南韓國防部長徐鐘喆在一項聲言稱：該條地道若完成後，能足以供給北越將一個配備車輛及大砲，擁有人數達一個師的部隊，在一小時，即能悄然滲入南韓前線。

徐氏謂：「所有跡象使我們相信：他們（指北韓）已定立在今年秋季完成全面性的備戰，今年秋季是北韓建黨三十週年紀念，我們並認為今年我們的安全已進入一個嚴重的階段。」徐氏續稱：北韓乃於三年前開始建造該條隧道，並準備在今年秋季完成，可能配合北韓工黨在今年十月十日的週年紀念。

徐鐘喆稱：該條在深入地下五十碼至一百六十碼的花崗岩層建造的隧道，長度約為二點二哩，盡頭接近非軍事地區南部邊緣約五百碼的地方。該隧道是兩公尺闊乘兩公尺高的，較去年十一月在非軍事地區西南三十哩所發現的第一條隧道更巨。該隧道僅九十公分闊乘四十五公分高，且在距離地面十八吋建造。

徐鐘喆稱：北韓總參謀長吳振宇及與南韓舉行「對話」的前代表團副團長柳彰順，曾多次訪問該建造隧道地點，鼓勵工人加速建築速度。

【板門店二十日合眾國際社電】聯合國總部星期四日正式指摘北韓在二點五哩闊的劃分南北韓的非武裝區地下，挖掘第二條秘密隧道。

在韓國軍事休戰委員會舉行第三六一次會議席上，聯合國首席代表美籍的摩根海軍少將，並要求休戰委員會派出聯合觀察隊去實地調查此事。

第一條共黨構築的隧道，是於去十一月十五日，在福特總統訪問漢城的一星期前在這休戰村以東的非武裝區南面被發現的。

# 以仍拒全面撤出西奈 基辛格努力受考驗 數日內或有所決定
## 有說以埃三大歧見不易解決

【耶路撒冷二十日美聯社電】國家電台星期四日說：正當對美國國務卿基辛格之中東和平任務抱著懷疑之態度時，以色列內閣顯然認為埃及最近提出以色列從西奈沙漠撤軍之建議不可能獲得接納。

基辛格與總理拉賓之談判代表舉行會議後，星期四日午間再次前往埃及北部阿斯旺向沙達總統呈交耶路撒冷之意見。他計劃於星期五日返回此間。

該電台說：經過十小時之會議後，內閣決定堅持原意，即自西奈沙漠撤退三十哩，但保留江海之戰略性吉地和米特拉隘口及阿布魯地斯油田。

以色列一份敢有影響力之報章「國土報」說：無論如何，以色列已準備向沙達提出相對之建議。它可能撤退三十哩，將油田交還埃及，但仍然保留隘口。

該報說：此項建議使開羅臨時對耶路撒冷作出一更強硬之不交戰承諾。

內閣星期三晚舉行會議後所發表之公報，仍未能遵循困擾。公報只說：內閣決定授權部長級談判代表繼續根據內閣之決定，努力取得談判之正確結果而進行談判。

與基辛格同行之美國官員星期三日說：國務卿無意中止他的任務，但他們承認在未來數日內可能有所決定。

「耶路撒冷郵報」之外交記者稱：由於僵局之威脅籠罩著他的穿梭任務，現時預料基氏將攜同他們本身的建議介入該行動。

觀察家懷疑說：由於基辛格之折衷辦法，當僵局於迫在眉睫時，當挽救了該早時之隔軍行動。

# 台北加徵重稅影響 約二千間酒色場所 被迫關閉停止營業

【台北廿日法新社電】此間今日報導稱：由於政府徵收重稅的新政策，在迄至今年一月為止，共有一千九百七十三間備有酒女的酒吧及娛樂場所被迫關閉。

一名發言人稱：由一九七四年一月起，政府已五度加稅，在短短的一年內，由於稅務過重，已有七十五間備有女招待的酒家，廿一間酒吧及七十七家特別咖啡廳及茶室被迫停止營業。

**遇刺斃命的兔女郎**：二十一歲之花花公子俱樂部兔女郎依芙史德雷，三月十八日被人發現在倫敦寓所中被綁和遇刺身亡。圖為她的近照。

辛格的中東和平任務「已接近失敗邊緣」。

哥倫比亞廣播公司與基辛格同行的通訊員嘉納表示：以色列與埃及之間有三大項意見分歧的地方：

——以色列要求把撤退的西奈地區全部變為非軍事區，而埃及只答應一條狹窄的非軍事地帶使埃及的軍隊可以控制具戰略性的西奈隘口。

——以色列要求聯合國部隊保証一項明確的和平委託管理日期，而埃及只同意一年為限的委託期。

——以色列堅持「九項非交戰時的活動範圍大綱」，而埃及反對這種理論，但卻可能私下接受其中幾項條款。

嘉納說，當以色列內閣昨天開會時「每一個人都認識到雙方的歧見仍然很深及立場越來越強硬」。

他補充說基辛格「要應他的斡旋任務可能瀕潰」。

# 沙達責俄違約延付軍火 意欲廢棄友好條約 聲言不再傾向蘇俄

【貝魯特廿日合眾國際社電】沙達總統今日指摘蘇俄延遲付運軍火給埃及，破壞了兩國間的友好條約。沙達並稱：他已對克姆林宮領袖謂：開羅不再傾向於莫斯科。

但沙達証實莫斯科已將若干「米格廿三式」戰鬥機運給埃及。沙達在接受「事件週刊」的一項訪問時稱：「我們與蘇俄的事情是蘇俄仍希望是我們的監護人，但我對他們稱：監護的問題業已結束。」

沙達續稱：「他們謂：我蓄意將他們逐出中東。我並非真正的希望要驅逐他們，但在蘇俄與埃及所簽署的友好條約（指：蘇俄與埃及在一九七一年簽署的友好及合作條約）其中若干條例遭破壞後，我是會廢棄該條約的」。

沙達在提及莫斯科延遲彌補埃及在一九七三年中東戰事中所損失的軍火一事時稱：「該項友好條約的兩個簽約國之一已違約但我並無撤銷該條約，亦未中止供給他們的海軍設施，雖然該等設施是有礙我國的獨立自主。」

# 國際能源局會議 將訂出理想油價

【巴黎廿日合眾國際社電】十八個石油消費國的代表，於星期四日所舉行的國際能源局的最後會議時，將會策劃一項共同的策略，以便下月與各產油國進行對抗。

國際能源局舉行的會議為期兩天；第二天會議，將於星期四日當地時間上午九時三十分，在巴黎西部舉行。在會議結束時，預料會發表聲明，謂各代表已同意產油國與消費國，於四月七日在巴黎舉行會議，並同意達成一項使油價高漲至足以鼓勵發展其他能源的政策。該項政策仍會消除美國務卿基辛格所倡議的說話，要以一項平價或較低來維持油價高漲，但不能超過目前每桶為十一美元的售價。

# 被疑為美中央情報局僱員 卅四名英議員動議 驅逐十名美外交官

【倫敦二十日合眾國際社電】三十四位英國國會議員，星期三日促使政府驅逐十名被指為美國中央情報局僱員的美國外交官員。

一項在下議院提出的動議表示：全部在官方外交文件上注明為美使館職員的該批美國人，祇可在証明本身並非中央情報局僱員的情況下，才可繼續逗留英國。

動議由三十四位國會議員簽署，其中大部分是工黨的左翼成員。多位簽署者已經就中央情報局人員潛伏境內一事鼓噪了數星期。首相威爾遜認為此一事件達到的嚴重程度，足以使他於星期二日表示，假如中央情報局員被發現利用外交身份遮掩而在英國進行活動，他將下令徹查真相，絕不遲疑。

美使館一位發言人拒絕討論該動議中所提出的控訴。

# 倘美斡旋中東失敗 俄會立刻插手 獨力進行調停

【倫敦二十日合眾國際社電】外交界人士星期四說：如果美國國務卿基辛格的中東和平斡旋任務失敗，則蘇俄可能擅自從中調停中東糾紛。蘇俄準備以迅速行動，立即召開日內瓦會議，到時莫斯科與華盛頓在未來的中東和平行動中，都擁有同等的發言力量。

消息又稱：莫斯科藉著它與敘利亞及巴勒斯坦解放組織的關係，向埃及及施用壓力，斷絕美國對埃及的影響力及美國在中東的力量。

消息又稱：莫斯科正全力企圖在基辛格及耶路撒冷的新調停確定失敗後立刻揮入中東的外交界舞台。莫斯科現時正忙於與巴勒斯坦解放組織研究達成一致的政策，特使米發嘉道夫於本年較早時在貝魯特與巴解組織領袖阿拉法會晤。

根據該項消息來源，蘇俄在日內瓦的會議中將提出下列各項要點：

以色列全部撤出在一九六七年戰爭中所佔據的阿剌伯土地，包括約但河西岸地區。

巴勒斯坦復國的談判邊界主要是根據約但西岸及加薩區的地方。

談判組成一項集體安全系統，以確保各主要敵對國家（包括以色列）的未來國界安全。

# 傳船王遺產達十億 積琪蓮將一無所得 遺囑由女兒親自宣讀

【日內瓦二十日合眾國際社電】已故希臘船王奧納西斯之女兒姬絲汀娜·奧納西斯，今日飛抵此間，親自閱讀其父之遺囑，該份遺囑所分配的遺產數目計有數億美元。

該份遺囑是存在日內瓦奧納西斯名下的儲蓄銀行。在雅典，一名拒絕透露身份的前希臘政府官員稱：奧納西斯有一項特別法例阻止他的遺孀（前美國總統甘迺迪之妻）積琪蓮承繼他的財產，該項財產估計為六億美元至十億美元。

# 布雷德萊將軍中風 情況頗為嚴重

【洛杉磯二十日路透社電】在第二次世界大戰中參加D日登陸法國作戰行動的美軍司令布雷德萊將軍，其病勢在今日仍然嚴重，他是在星期一日中風後被送往醫院。

據布雷德萊將軍的助手稱：八十二歲的布雷德萊因身體右部中風而癱瘓。

他們稱：布雷德萊是在比華利山的住宅中風，其後他被送往加州大學醫療中心，受到該中心急救部的醫治。

醫院職員稱，布雷德萊將軍服了鎮性極重的鎮靜劑，而他的病情甚為嚴重。

這是布雷德萊將軍兩年來第二次患上重病。在一九七三年，他因左右兩肺發生血栓塞而在同一的醫院接受兩星期的治療。

# 杜元載病逝

【台北廿日中央社電】中國國民黨中央黨史委員會主任委員杜元載，今晚因肝病在三軍總醫院去世，享年七十歲。

杜元載為湖南淑浦人，曾任師範大學校長十年，是位有名的教育家，畢業於北平師範大學教育系，獲美國西北大學法學博士，曾在河南大學、西南聯合大學、中央大學、西北大學等校任教授，教務長等職。

# 法總理與柯錫金舉行首回合會談

【莫斯科二十日法新社電】法國總理席拉克今日與蘇俄總理柯錫金舉行第一回合會談，柯錫金宣佈，席拉克在返回巴黎之前，將與蘇共領袖布里茲涅夫會晤。

席拉克昨日抵達此間進行五日之訪問，並帶來一封法國總統德斯丁致送布里茲涅夫之函件。在訪問期間，他將與蘇俄官員舉行會談，並於星期六日及星期日前往西伯利亞觀光，然後於下星期一日舉行最後一回合之會談。


# 社論 傳染病的醫療控制問題


最近，對於傳染病患者的護理和安置問題，在社會上正引發了一陣的爭論和騷動。事緣青靈洲上痲瘋病院中一百多名患痲瘋的人士，自痲瘋病院停辦後，約有五十名遷移到荔枝角醫院，繼續接受治療，但為該院護士所反對，兩度發表聲明，請求醫務當局改善辦法，重作決定。另有六十多名由醫務當局通過社會福利署和房屋司署，分別安置於藍田、石硤尾與及李鄭屋等新邨內的，亦引起該等新區居民的憂疑，感到困擾。我們以為，對這問題本身的疑團，固要澄明，同時，對有關市民健康的傳染病治療和環境衞生等問題，亦應同樣的注意。

問題的焦點，自然在於傳染性的這一方面。醫務衞生署的發言人則指出，就目前而言，痲瘋已為極低傳染性的疾病，除非長期密切接觸，方會傳染；假如在初期病發時及早治療，還易控制，可把傳染性減至最低，而免除肢體的變形。聯合國衞生組織亦主張不必隔離治療。他們並舉出實例，謂痲瘋病在本港早已受到控制，自一九六六年以來，患者已陸續減少。在一九七零年所發現的新症，為一百三十五人，但至一九七三年，經遞減為一百人。現在從青靈洲調至荔枝角醫院治療和在新區安置的痲瘋患者，大部分已沒有傳染性，僅須接受進一步的藥物治療云云。似此，應無若何威脅的。不過，荔枝角醫院護士們的聲明，亦依據醫學的理論，對本港已能有效控制痲瘋病的傳染，卻表示懷疑，認為痲瘋毒菌最宜在潮濕環境中生存，並可在空氣中飄浮六小時，凡呼吸、刺傷、接觸，都可能傳染，仍對接近者的健康構成莫大的威脅。

雙方都是醫理的人員，所發表的意見皆根據科學，不是臆造，有與實的一面。可是，痲瘋的病菌是否已為藥物所徹底控制而消滅，仍待進一步的證實。而且，凡社會事務的處理，須依靠科學，亦須注意心理。即使在科學上信其無害，然在市民心理上會造成嚴重的恐慌的，亦宜考慮週詳，待至眾疑共曉，方行實施。否則遽以決定，造成反感，兩均無益。當局對青靈洲痲瘋病院的停辦，本非適當的措施，因其中病人非少，另行安置確屬不易，今為了節省醫療的經費與人力，即使迫於如此，惟對痲瘋患者的醫療和安置，仍須一樣隔離，予以特別而專門的料理。譬如安置於新區的，應為空氣較清爽，環境較空曠的小型公共屋宇，若因人數少不能予以一座，亦應劃予一層，不可與一般住客混雜而居。至於留院醫療的，予以特別的設備，與普通病房有適當的隔離，也是應該的。護理人員飽受醫療衞生的訓練，對疾病可說有專門的智識，尚未能袪除不安的心理，則一般居民當更惶惑了。不過，痲瘋病患者亦是人生的大不幸，值得寄予同情，倘若已愈而無傳染，也應本着同情之心，加以精神的照顧和職業上的協助。

本港的傳染病症，除痲瘋外，尚有霍亂、肺結核、天花、性病等。過去本港對傳染病的防範與醫療，俱有相當的成績。據查自一九六九年十月以來，本港已再無霍亂症發生，祇在人口混雜，水上居住環境壅塞的港灣地區如筲箕灣等，於收集糞便的抽樣中，間尚發現過霍亂菌，可見繁殖極難。不過現將踏入春夏之際，正為霍亂菌滋生的季節，為預防萬一計，對於上述的區域，仍以常加檢查為宜。結核病醫療控制的措施，在本港推行尚稱廣遍，肺胸診療的醫所、醫院、中心，設置不下十五個，分佈於港島、九龍、新界各地；且為新生嬰兒注射卡介苗，以作預防，據聞年幼肺結核病者的數字近已為之驟降。政府為上述工作而每年開支的經費，達二千餘萬元之巨。但結核是對香港居民健康威脅最大的疾病，多一些的醫療經費，不能吝惜。對行將三讀的一九七五至七六年預算的決定，應抱此態度。至於性病，本港在色情風氣彌漫，架步遍立的環境下，傳染本來是猖獗的。過去社會新聞的報導，也曾記述過一個未成年的女童被誘姦染上性病而被發覺。雖則幸而今日醫藥的昌明，容易療愈，患者多自理，惟現在本港性病診所不多，仍有稍加普遍附設和廣泛宣傳的必要，尤以鄰近新邨的區域為然。

# 泰國可能不准 美利用泰基地 運軍火往高棉

【曼谷廿日合眾國際社電】泰國新政府的領袖星期四日說：在原則上，美國不應使用泰國基地，將軍火運往高棉，但他們尚未決定是否下令美國停止運送。

關於美國空運援濟被孤立的金邊的問題，是於議會星期三晚正式批准由克里巴莫任總理及巴曼出任副總理之後幾分鐘被提出的。巴曼亦兼任國防部長。他說：「由現在起，我們不容許泰國被用來運軍火（前往高棉）的中心。」

克里本人星期三日於被記者詢及巴曼的話時，這位新任總理說：「是，這是對的。人道的空運可以繼續，但軍事援助的空運則不可以。」克里沒有作詳細的闡釋。但叫記者們去問巴曼。

巴曼後來說：「在原則上，我們不應干涉任何外國的內政。我仍未確定我們將怎樣做。」

# 達揚抵泰私人訪問 與泰武裝部隊司令 商談高棉軍事形勢

【曼谷二十日美聯社電】前以色列國防部長達揚在離開曼谷前往一個北部府區作觀光旅行前，於星期四日與泰國武裝部隊最高司令克利舉行會談。兩人四十分鐘會談的詳情並未立即獲悉，但軍方人士稱，克利向達揚描述高棉的軍事形勢及泰國和高棉的關係。

達揚是在星期三晚抵達曼谷私人訪問兩天，但他拒絕向記者發表談話。

自達揚抵達此間以來，便至少有十二名泰國和以色列的保安警衛隨達揚。

## 代楊振濤楊振潮及楊振澄君等聯合啟事

茲據敝當事人楊振濤、楊振潮及楊振澄君等到稱彼等之先翁楊炳南公歷任旅港同鄉「四知堂」理事已於一九七五年二月廿日逝世所代登報章俾各同鄉及親友等週知，等情合代通告如上

楊振濤、楊振潮及楊振澄代表律師
胡與胡律師樓啓
一九七五年三月廿日

## 保良局公告

本局乙卯年總理經已依法選出並訂於四月十二日（星期六）上午十時正在本局福利大厦禮堂舉行就職典禮茲將各新總理台銜公佈於后：

主席 李秉琳先生
副主席 郭幸寬華女士（郭志權夫人）
總理 莊榮坤先生 羅肇珍先生 黃明吳先生 施家宋先生 蕭司徒潔女士（蕭漢森夫人） 何小滿先生 文融哲先生 黃志強先生 陳有德先生 何迪建先生 馬洪勝先生 林建名先生 毛鐵元先生 趙振邦先生 陳經華先生 張永銓先生 黃章鏞先生

保良局甲寅年主席 何耀棣謹啓
一九七五年三月十八日


# 萬事得
RX-4 路遙知型跑車，房車
MAZDA
MAZDA ROTARY ENGINE LICENSED BY NSU/WANKEL
世界最優良之汽車製造廠
東洋工業株式會社
（日本·廣島）

## 風采依然

今天世界性汽車銷路降低，出乎意料之外者，萬事得路遙知型跑車、房車，銷量繼續上升，因萬事得三角旋轉機器耐用而馬力強大，車身堅固而美觀，當你見到經已使用數年以上的路遙知型汽車在馬路上風采依然，就可以確信在今天才擁有的路遙知型汽車在未來歲月中之可靠服務，確會令你風采依然；人與車都俱有成功之感覺。

香港總代理：
發達汽車公司
總辦事處：旺角染布房街12號伊利大厦 電話：3-929911、3-926622、3-961177
九龍修理部：旺角洗衣街177號 電話：3-819933、3-819988
香港陳列室：北角英皇道125號 電話：5-709400、5-705811
香港修理部：北角英皇道125號 電話：5-705444
澳門總代理：宏金公司 電話：2464

# 尖沙咀旅遊商業中心
酒樓餐廳商場廉租
酒樓22,000呎・餐廳4,500呎
* 重慶大厦二・三樓由彌敦道上落，冷氣系統，電梯設備，獨立專用，每單位由壹佰呎起至數萬呎止，每呎租金由八元起，即可裝修營業。
* 旺角廣東道豉油街舊銀冠酒樓，全部面積約七千七佰呎，地下・二・三・四樓特價租售。
每天上午十時至下午五時電約面洽
3-681644、665267-8



# 港九各區樓宇招租

寫字樓
(一) 東英大厦尖沙咀彌敦道100號 舖位346呎至605呎，寫字樓400呎至1660呎
(二) 工商大厦灣仔芬域街13號 寫字樓1,200呎
(三) 承業大厦灣仔洛克道42號 寫字樓3,500呎 舖位260呎

住宅樓宇
(一) 東興大厦旺角荔枝角道20號800餘呎
(二) 東生大厦灣仔莊士敦道20號377呎至645呎
(三) 承業大厦灣仔洛克道42號540呎及740呎

生記租務處洽 電話：K六七三三九一 K六七三三九一


## 重要啟事

本律師行現接受業汝燊（譯音）業華記聘請為常年法律顧問，嗣後該號之權益如遭受損害，本律師行將依法予以維護，特此聲明。

周振文律師行啓
地址：香港德輔道中廿四號十樓九〇一至二室。
電話：五—二四八〇五一至四
一九七五年三月廿一日

## 華芝大厦召開業主大會通告

遵照一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例茲定於
日期：一九七五年四月十三日（星期日）
時間：上午十時半
地點：跑馬地山光道十八號華芝大厦A座十一樓
召開本大廈業主大會以通過設立管理委員會並即席委任主席一名秘書一名財政一名及委員三名組成之以符上述法例敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席為荷

召集人（業主）：陳由郁 陳寶昌 蘇財永 侯永章

## 申請歸化英籍啓事

江惠芳（KONG WAI FONG）又名江惠芳（FLORA KONG WAI FONG）現住香港九龍黃大仙下邨第六座四〇九室現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港輔政司署將事實向輔政司報告之，此啓。

## 申請歸化英籍啓事

黃傑東（WONG KIT TUNG）又名黃傑東（ALAN WONG）現住香港北角英皇道三九五號十九樓B－7座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面簽名呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓

## 聯賽昨晚大戰無紀錄

# 流浪主將缺陣 仍與愉園賽和

### 爭霸形勢精工更加有利

【本報訊】甲組足球聯賽愉園對流浪，昨在埔頭挑燈夜戰，結果悶戰了九十分鐘，雙方以零比零打成平手，瓜分聯賽兩分，至此愉園又告多失一分，使精工已失多兩分。流浪昨伕失去一分之後，對於聯賽冠軍可說已告絕緣。

賽前流浪是被看高一綫的，但是，昨伕他們竟有三員外籍主將缺場，韓德遜、森寶及科利士均作壁上觀，而派出一些藉藉無名的新秀上陣，所以全場九十分鐘流浪都是處於劣勢下作戰，幸而防守方面仍踢得不錯，才使到愉園無法衝破流浪的防禦網。

愉園派出最理想的人選上陣，面對人腳欠整，實力遜一籌的流浪，竟顯得一籌莫展。事實上，他們是有多次可以入球的機會，唯余國傑、鍾楚維兩人失機頻頻，甚至單刀射空門也不能造成入球紀錄，這顯示出愉園的前鋒實在太無能。後防方面，由於流浪的鋒力弱，所以踢得很輕鬆，而鄭潤如與黎新祥亦有時間去出擊，助前鋒一臂之力，唯遇著鬥志強橫的流浪守衛，並不因球技較佳而獲得甜頭，反被流浪苦守追和，搶得一分。

昨伕入場觀眾一萬六千七百七十五人，收入八萬七千九百九十四元。

### 鍾楚維錯過必入球 愉園攻勢多無建樹

開賽後，六分鐘，愉園發動攻勢，張子岱妙傳，史丹頓大意漏頂，劉榮業得機單刀，可惜欠缺速度，後李度救球出險。十二分，愉園仍然進攻，周志雄吊球入流浪禁區，史丹頓頭槌險擺烏龍，幸李度及時接去。廿五分，蔡國華底綫傳中，鍾楚維衝前勁射斜出。卅五分，流浪換人，以鄧劍棟入替張錦泉，四十分，劉榮業滲入底綫斬中，李度接球脫手，鍾楚維衝門抽射，被流浪守衛閃出，上半場雙方無入球記錄，零比零完上半場。

易地攫戰，雙方原陣再登場，甫一分鐘，余國傑踢麥哥利，遭黃牌警告。十七分，流浪換人，黃煜華替張定寧。

廿五分，張子岱直綫交上，流浪誤佈越位陷阱，鍾楚維得機單刀推進，藉李度出迎之際挑射空門，但皮球越楣而去，愉園坐失良機，仍無法打開記錄。卅八分，愉園再攻，鄭國根傳上，周志雄追前，面對李度抽射，又被李度鬥着，流浪幸保不失。四十一分，鍾楚維犯規，遭黃牌警告。戰至完場，雙方均無法打開紀錄，卒以零比零握手言和。

兩陣如下：

（愉園）朱柏和 吳炳南 周志雄 劉榮業 黎新祥 鄭潤如 張子岱 鍾楚維 林英傑 鄭國根 余國傑

（流浪）李度 麥哥利 李國華 張錦泉 史丹頓 王展鏗 鄧家明 黎榮富 宗啓明 羅比 張定寧

．李度接救危球．甲組聯賽流浪昨晚大戰愉園，結果以零比零踢和。圖為流浪李度（右）在門前接救一個危球。左為愉園余國傑，左二是流浪後衛黎榮富（二號）。（李就攝）

### 英女皇可能被邀 主持奧運揭幕禮

【渥太華廿日路透社電】加拿大總理杜魯多今日稱，他們可能邀請英女皇主持一九七六在蒙特里爾舉行的奧運會揭幕禮。杜魯多稱：邀請英女皇的可能性，現在蒙特里爾及魁北克的政要們，正在討論中。

### 公開羽球賽 定今晚揭幕

香港羽毛球總會主辦，全港公開羽毛球錦標賽，今晚七時在奇利近加華會揭幕，共有七場比賽，計開女單打及元老單打各兩場，混合雙打三場。

### 花墟今有聯賽上演

## 精工狀態好轉 鐵行不易言勝

【本報訊】甲組足球聯賽，鐵行對精工，今日下午四時在花墟球場舉行，序幕戰為預備組聯賽流浪對精工，下午二時一刻上演，票價五元。

目前精工是甲組聯賽中成績最好，失分最少的一隊，十八戰得廿六分，失去十分，倘能在所餘的六場比賽全部獲勝，即可登上本屆聯賽盟主寶座。鐵行方面，成績與精工大有距離，遜色得多，十九戰得十一分，為積分表末尾第三席隊伍，降班威脅甚大。所以今天一場比賽雖是強弱之爭，但前者要逐鹿錦標，後者須爭取積分護級，這樣，戰況就不會平淡，將有劇爭。

最近精工獲得伊地加盟，鋒力有了顯著的增強，故能夠一舉淨勝東昇三球，士氣大振，狀態亦告好轉。

誠然，精工前鋒曼紐仍未恢復水準，後防包抄及補位亦欠嚴密，可是，他們的個人技術，狀態未及全隊聯絡，尤其是前鋒的埋門威脅，無一不優於鐵行，倘能力戒輕敵，踢來認真，定然勝望甚濃。聯賽首循環他們曾以三比一擊敗鐵行，今日重逢，再勝一伕是意中事。

由於降班威脅，使鐵行的鬥志特別高昂，每伕必拚，可是他們球技欠佳，前鋒沒有大威脅，李安度雖然不錯，但乏人合拍，祈達又走下坡，所以，進攻力至為薄弱。所以，今天鐵行雖然存心向精工搶分，但球技上大有距離，除非精工因過份輕敵而大失水準，要不然，他們將難逃一敗。

### 鐵行精工陣容

（鐵行）郭德先 梁維光 梁榮洪 龔華傑 崔永生 楊少年 陳志佳 邱庭烈 新達 夏當奴 李安度

（精工）林芳基 區永雄 賴實 比奇 黎資忠 戴歷 胡國雄 伊地 曼紐 陳鴻平 張子慧

### 十八屆體育節 亞米茄表計時

由香港業餘體育協會及奧林匹克委員會籌辦，並由香港政府及市政局贊助，亞米茄表擔任計時之第十八屆體育節，經於本月十六日在旺角球場揭幕，隨即展開各項體育表演，連日並在修頓球場及伊利沙伯青年館舉行乒乓、劍道、柔道、國術、排球等表演，歡迎各界人士參觀。

又本年度體育節重要節目之一亞米茄田徑大會，定本月廿三日上午九時半起（星期日）在南華會球場舉行。圖為：體育節開幕禮中，多采多姿之體育表演鏡頭。

### 拜仁列斯聯聖曼天尼 分獲歐洲盃準決賽權

【巴黎廿日法新社電】英國足球隊列斯聯昨在歐洲盃次回合中以一比零力挫比利時的安德勒治，列斯聯為此伕已準備了兩星期，結果以一球險勝，就進入準決賽週，列斯聯所入一球由比馬拿建功。第一回合列斯聯以三比零獲勝。

另一支獲進入準決賽的球隊是法國的聖曼天尼，他們以二比零擊敗了波蘭的哥索隊。

拜仁慕尼黑遠征蘇俄，敗於艾里雲隊，但憑着他們上一回合獲勝的兩球，仍進入準決賽週。

準決賽週的賽程將於星期五在蘇黎世編定。

### 蘇格蘭流浪足球隊 索五千鎊包賬 來港比賽一場

### 西班牙馬達加亦擬訪港

【本報訊】足球總會秘書處，昨日收到蘇格蘭流浪隊及西班牙馬達加隊擬來港的「探盤」信。

蘇格蘭流浪隊去月已來信「探盤」，但未有賽期及條件開出，現在再來信是開出條件及賽期的，在信上透露，他們已決定六月一日往紐西蘭比賽，可以在五月廿八至卅一日期間內來港比賽一場，條件是五千英鎊（約一萬二千美元）包賬，另負責他們廿五人在港食住。蘇格蘭流浪隊並透露他們陣中有多名「國腳」，保證全部來港獻技，除非被徵用在六月一日與羅馬尼亞打歐洲盃，日始不隨隊前來。目前在蘇格蘭甲組聯賽中，流浪隊已帶前八分，冠軍在望，且指出他們在國際賽戰績亦不俗，一九七二年獲得歐洲盃賽冠軍，一九六一年與六七年則得亞軍。

這枝蘇格蘭流浪隊之包賬比英國曼城隊之「戲金」稍廉，曼城隊是要求八千英鎊（相等美金二萬元），而食住由他們自行負責，賽期則在六月初期間。曼城隊本來推薦甲組會參考是否有意接辦，但並未有任何甲組球會有興趣。

又西班牙馬達加隊亦擬訪港，賽期在四月七日至二十日，比賽一場，條件為三萬美元包賬，另負責食住。據說：他們在西班牙甲組聯賽暫列第五、六位之間，陣中有六名「國腳」，並有兩名烏拉圭「國腳」，一名為門將馬索力，中場蒙特路。由於四月六日有總督盃決賽，四月中旬則為足總盃複賽及準決賽週，看來難以接納這枝西班牙球隊到訪。埠際小組已定於下星期三（廿六日）下午六時召開會議，屆時將決定有關邀請外隊事宜。

### 體育節今晚 西洋拳比賽

港協會主辦之體育節戶內運動，今晚八時在九龍伊館場，舉行西洋拳賽。

### 足球友誼賽 體記和國泰

體記足球隊，昨在修頓場與國泰隊作足球友誼賽，雙方勢均力敵，結果成零比零和局。

### 足聯昨日選出 聯賽小組委員

足聯會，昨日下午六時，在會所召開執委會議，出席者：鄧泰、黃德、宋孝慈、朱敬達、彭弓、黃世英、黃佳、黎介、梁仲偉、許安、廖廷楷、黃炳南、楊子祥、胡祖堅、梁伯榮等，會上選出聯賽小組委員，名單如下：游樹培（主委）、李人、黃世英、彭立施、何琦、胡祖堅、廖廷楷、樊金滿、程寶、黎介如、楊子祥、盧鐵冊。

### 亞洲盃預賽 大馬和印尼

【曼谷廿日路透社電】亞洲盃足球第四區預賽，大馬與印尼今晚賽成零比零平手。

查詢足球戰果 請撥專綫電話 二八零七零八

### 全港校際田徑賽 今舉行最後決賽

【本報訊】香港學界體協會主辦的本年度校際田徑錦標賽，今晨九時，在掃桿埔港府運動場展開最後一天決賽，全部四十餘項爭霸。

本屆大會由本月三日開始，已舉行七天爭逐，先後締出十一項大會新猷，一項平等全港紀錄。

男甲以拔萃，聖約瑟，培正實力較強，男乙喇沙，九龍新法，英皇等校則擁有不少好手。前天在女甲佐治五校短跑與跨欄名將妮爾，已平等全港紀錄，料今天最後決賽，必有精采演出。

### 甲組足球聯賽成績表（至三月廿日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 南華 | 二十 | 十 | 七 | 三 | 卅八 | 十五 | 廿七 |
| 精工 | 十八 | 十一 | 四 | 三 | 卅六 | 十七 | 廿六 |
| 光華 | 廿 | 十 | 六 | 四 | 卅四 | 十九 | 廿六 |
| 愉園 | 十九 | 十一 | 四 | 四 | 卅九 | 廿五 | 廿六 |
| 流浪 | 二十 | 十一 | 四 | 五 | 卅八 | 廿六 | 廿六 |
| 東昇 | 二十 | 十一 | 三 | 六 | 卅二 | 廿六 | 廿五 |
| 加山 | 二十 | 十 | 三 | 七 | 卅二 | 廿五 | 廿三 |
| 元朗 | 二十 | 七 | 五 | 八 | 廿六 | 三十 | 十九 |
| 東方 | 十九 | 四 | 七 | 八 | 十五 | 十八 | 十五 |
| 怡和 | 十九 | 三 | 六 | 十 | 十五 | 廿九 | 十二 |
| 鐵行 | 十九 | 二 | 七 | 十 | 十六 | 卅二 | 十一 |
| 市政 | 十八 | 三 | 三 | 十二 | 十七 | 四一 | 九 |
| 電話 | 二十 | 一 | 五 | 十四 | 十四 | 四九 | 七 |


新華・新都 | 國都・聯邦 | 明珠・倫敦・新聲 | 海運・百樂 H702412 K678091 | 京都・凱聲 | 京華・快樂

狂滿五場映 最大歷史的偉大戰爭巨片 尤伯連納 珍娜羅露 寶烈吉妲 陣容空前強大 劇力萬鈞 所羅門王 新華新都明午十一點半場：斬草除根

只今天映四場 七彩戰爭動作 奇兵破天關 | 今天五場仍映 七彩緊張動作 斬草除根 | 今明天五場 七彩緊張動作 渾身是胆 史提夫麥昆主演

最後五場今天 死亡大賽車 | 今天四場 騎劫地下鐵 | 明晚午夜場：猛龍過江

今四場獻映 李翰祥導演 傾國傾城 今晚午夜場

第二週映 金槍人 THE MAN WITH THE GOLDEN GUN 快速動作 羅渣摩亞 兩雄相遇一決生死！ 明午夜場：星月爭輝

今天盛大獻映 邵氏出品 羅烈 陳萍 宏偉場面氣象萬千！

今天五場 妙計劫金牌 亨利方達 凱聲明午十一點半：聽明狗走天涯

爆滿！全綫五場續映 陳氏影業公司出品 斬草除根 中國第一部冷面殺手影片 明午夜場：吾土吾民

國賓・國華 今映 傾國傾城 | 東方・多利・城 今獻映 慾海春色 | 明早十點半：女殺仇

英京 今映 傾國傾城 | 今請早 老虎戲番 地頭虫 All The Way Boys | 明午夜場：猛龍劫獄

今天五場 密探笑面虎 The Laughing Policeman 華特麥陶

今五場 史提夫麥昆 明晚：猛龍過江

昂然進入第二週 金槍人 預售三天戲票 新啼笑因緣

今天五場大笑彈！ 初夜權 FIRST, THE BRIDE IS MINE 不兒宜童

展映一天 龍鳳配 拳英會 | 今天續映 斬草除根 | 猛龍過江

今天五場獻映 紐扣戰爭 war and button 伊夫羅拔 大傑作 明晚午夜場：猛龍過江

# 千一萬目標快完成 缺額尚欠一百萬元

## 有望各方善士幫助完成善工 步行善款請速收齊交公益金

公益金一九七四至七五年度一千一百萬元籌募目標，現在已實收數字是一千零二萬四千六百七十五元八角，距離總目標尚欠一百萬元始告大功得成。

尚欠一百萬元的善款，一切都有賴善長的大力支持捐輸始可達到，如果公益金未能爲屬下七十個社會福利機構籌措足夠的善款，會員機構的工作勢必受到嚴重影响。

最盼望的是，凡參加過公益金步行籌款的善長，立即向你的贊助人收齊捐款，而各位贊助者亦務請儘快實踐你的行善諾言，捐出你所認捐的善款。

各界善長的捐款可交到本港卅一間代受公益金善款的銀行及其分行，或用劃綫支票寄香港郵箱八八八號，或直接送交香港公益金告羅士打行七二四室辦事處。

香港公益金籌募運動進行四個月以來，大大小小的捐款都有收到，大家希望未作捐輸者能早伸援手，早日完成籌募目標。

本屆籌募中，除了百萬行籌款參與人數一再增加外，僱員勞捐運動推行的成績較諸過往任何一屆更爲輝煌，成績大有進展，計直至最近，收到工商業各界僱員捐款達八十多萬元，而參加的公司商號總數約有五百間。職員的捐款也許是每人一元，或者是多至一千幾百，但是毫無疑問，這八十多萬元卻是集腋成裘，聚沙成塔的最好例証。公益金會員福利機構每年亟需龐大的經費去進行社會福利工作，除了各大公司商號及富有人士大力捐輸外，亦盼望更多的市民，即使是一元幾角也請捐出善款，積善積福。當公益金籌募伙頼各方支持，得以大功告成的候，大家撫心自問，即使是一元幾角，你也是一個公益金的大善長，待援人士對你的感恩，自亦無分軒輊。

盼請——即伸援手，捐助公益金。

圖：廣東銀行署理董事長霍偉漢（右），遞交善款予公益金副贊助人黃學斌時攝。

## 九龍區步行善款之最 渣打銀行籌十一萬四 一九六名職員全部畢程

一九六名港九渣打銀行的職員，上月參加九龍區步行，造創兩項佳績。

首先：全體步行者在總經理梅大衛的領導下，個個步舉全程，並無中途退出。

然後，步行善款又在快速收集下送交公益金，總數是十一萬四千元，平均，每個步行者的善款竟達五百七十多元，的確難得。

| 截至收款日期 | 三月二十日 |
|---|---|
| 已收善款總額 | $10,024,675.80 |

## 香港公益金善長芳名錄

李潤霞五元。

以下捐十元：無名氏、李龍、馮賢宙、劉先生、馮容、梁熊願、亞甜、羅榮錦、歐陽遠、胡秉聰、張宅、張石獻、甄了凡、莫宅、羅先生、高梅、曾先生、關德蓮、池麗兼、葉夏生、方根容、戴女士。

陳呂明陳英華十元、陳茂華陳啓瑞十元、陳啓明陳餘生十元、黎國洪十五元、鄭月媚阮隴嫦十五元四角、鄺國強十八元。

以下捐二十元：趙許順英、黃祺、王詠思、興記、鄧宅、彭宅、孔英、北京狗、李志明、林女士、吳宅。

葉梅桂葉耀民葉梅芳葉梅艷二十二元四角。

以下捐二十五元：吳惠康、吳饒蘇、梁銳。

田碧蓮二十五元六角、大華戲院二十八元。

以下捐三十元：唐宅、李煜棠、王志宏、何女士、陳宅、朱沛。

陳天良梁寶錙陳樹基三十元、劉伯樂劉嘉利陳保卿三十元。

以下捐四十元：陳曾富卿、呂君鉅、無名氏、邱俊貴。

曾銘棠周亞安四十元、林龍珠王蓮生四十四元。

以下捐五十元：葉清娥、宋美蘭、王右生、趙雄、莊宅、馮宅、王德、蕭老文、蕭嘉敏、鄭素珍、何德、黃先生、鍾永誠、無名氏、吳希雲、陳忠、劉陳、譚愛琼、甄欽焕、鄭錦麗、連宅、李宅、梁瑞賢、劉婉薇、和記洋服。

周瑞珍六十元、金偉小姐六十九元、陳啓平陳啓鏗八十元、許嘉儀八十元七角、蔡紹桃甄華芬八十七元四角、譚先生九十元。

以下捐一百元：趙政、梁麗芳、孔惠貞、何家榮、陳志恒先生夫人、李茂雪、林氏、鄭樹智、周潔芳、陳湛榆、梁學清、胡桂灼、方浩基、黎志妍、羅昌榮、羅應武、方名駿、伍礪瓊、陸恭浩、金石美容品公司。

李樹林裘少瓊一百元。

以下捐一百二十元：朱宅、無名氏、張月。

林國華林錦濤一百二十三元六角。

以下捐一百五十元：名揚、七姑。

以下捐二百元：謝秀、沈錫祥、黃丹儀、李健孜。

張女士二百四十元、新邨居民二百五十元。

生力啤酒廠有限公司九龍區步行日義賣四百九十八元四角。

以下捐五百元：陳京、梁倩怡、陳艷華、何寶芳、區森。

刁寶驎一千元、趙海一千元、葛量洪教育學院在職教師訓練班同學會一千元、紅磡信義津貼學校校長及列位老師一千零九十九元八角、聖公會聖馬太小學一千六百三十八元、林達初先生夫人二千元、華光地產一萬元、香港食品有限公司一萬元、華光船務一萬元、無名氏一萬元、長江工業有限公司二萬元、生力啤酒廠有限公司二萬五千元。

公益金百萬行：新界區：許以民六十元。

香港區：張英霖二十元、陳永康二十一元、蔡序立二十二元五分、羅敬賢二十八元四角、劉蓀球二十八元六角、談國忠二十九元六角、袁惠英三十一元二角、許作羅五十二元、伍小寶七十五元二角、陳潔雲二百一十七元六角、黃振英二百二十四元、梁麗華三百一十二元、黃振文四百六十九元。

九龍區：麥榮佳十四元、區國賢二十一元四角、朱啓昌二十四元、曹振強二十六元、譚潔貞三十一元三角、區國輝三十二元一角、李漢清三十四元、莊銳輝三十五元、黃熙民三十五元、鄭花三十五元、陳顯正三十九元二角、沈楚強四十二元、劉惠梅五十一元六角、林齊基五十二元五角、馮好六十九元二角、滕家聲七十元、李啓誠七十六元三角、莊安寧九十一元、黃淑徽一百一十三元四角、區家傑一百一十九元七角、譚美玉一百五十四元、陳志岳一百六十一元、盧娥良一百六十一元、綠公仔二百二十元、盧慧珍二百八十九元八角、蘇妙玲李社駒四百三十七元八角。

## 銀行界再來捐款 廣東銀行伸援手 公司僱員各盡所能

銀行界對公益金的帮助實在極大，本港卅一間銀行及其分行，每年都義務代收公益金善款，俾善長更多方便。此外，銀行界更紛紛伸出援手，鉅額善款捐助公益金，計全港各大銀行去年捐公益金總額佔全部善款總收入之百分之十二，所佔的比例可謂極大。

香港廣東銀行亦是十分熱心公益的大銀行，今年，銀行方面除慨捐善款二萬五千元外，更一再鼓勵屬下職員近百人參加公益金步行籌款，亦籌來一萬一千五百多元，廣東銀行上下的努力，令今年捐公益金善款達三萬六千五百六十餘元之鉅。

香港廣東銀行署理董事長霍偉漢，日昨特在一項捐款儀式中，將該兩筆善款遞交公益金副贊助人黃學斌代表接受。

**捐款無分大小 但求盡了善心 爲善自得心安**

## 大東電報局僱員出奇制勝募鉅款 公司方面加捐獎勵金

公益金僱員募捐運動，一直得到熱烈的支持，近五百間的公司、商號、學校、機構經已紛紛樂捐，而更多的機構僱員募捐運動尚在如火如荼進行中，相信日內便可集资善款。

參助僱員募捐的公司，不但在公司總數方面大有參加，甚且捐款總額亦大有進展，最好的例子是大東電報局僱員的支持。

去年，大東電報局僱員捐出善款一萬五千元，這個數字其實經已甚爲可觀。不過，今年該局籌募公益金小姐的組員，要一再打破紀錄，出盡法寶勸捐，果然，今年的善款躍增至三萬元之鉅，其中六千元是大東電報局公司方面的獎勵金：如果僱員募款總額超過一萬五千，則公司會加捐六千元。（大東電報局本身已樂捐了二萬元）。

大東電報局僱員的勸捐形式，可謂別出心裁，採用的三個方法，包括：印製多種電腦設計日曆銷售，步行籌款，及猜小搖彩票三個尾數字等，行善最樂外，由於形式新頴，僱員全部樂於捐獻。

該局籌募公益金小組主席馮克明（本港工程經理）、副主席韓傑邦、秘書李少萍，司庫雷文秀公關主任姚雯姑在遞交公益善款與公益金副贊助人黃宣平時表示：籌募成功有賴全體員工的努力，希望他們明年的籌募亦能再破紀錄。

這樣落力，如此熱心，除了一再的千多萬謝外，還能怎樣表示感謝呢？

## 中文大學三院教職員捐公益 响應熱烈成績美滿 籌款總達六千五元

中文大學崇基、新亞、及聯合三院教職員紛紛再响應公益金僱員募捐運動，同伸援手。中大三院的籌募，日前經已完滿功成，彙齊送交公益金。

中文大學教職員的捐款，總額達六千五百元。計新亞書院二千一百二十五元，聯合書院二千七百五十五元，崇基書院一千六百零五元，成績美滿。連同香港大學教職員的四千多元善款，公益金在兩間大學今年所展開的僱員募捐運動，頃已大功告成。

老溫 至尊寶主編

## 明天賽馬冷門抬頭機會高

**百好 奇輪 霹靂金剛半冷**

### 香蜜寶力足放到 奇輪夠速度提防

第一場第六班一二三五公尺

「豪俠」由池仔執韁有充份的合拍經驗，上次大爛地跑短途卽跑出，今次磅重，機會欠靈。

「好精神」短途實力不俗，上次由莫倫跑短途爆冷後，操練未見積極，看來未必會拼的。

「香蜜寶」前速特別可靠，跑此程亦有接近演出，今次易配潘納實力大爲加强，不無威脅。

「人之星」老而未頽，前段速度快而準，上次短途爭入冠席，今次路程加長更合脚去，穩位望贏可也。

「東方英雄」進展良多，狀態冒起，此程嫌路短，配馬彼得雖刻意求冷，實難過信。

「威勁」「香寶」實力確高一皮，但舉後人放弃玄虛，一旦成熱門，跑來無影無跡，雖有力橫掃，亦僅宜冷敲爲上算。

「寵猴」態況不俗，磅宜路合，少敵無妨。

「奇輪」此匹高質馬，積已久至今甚見躍起，上次在莫倫胯下短途後上如矢，勝後態况續進，今由伊丹尼騎一樣夠殺，頭馬佳選也。

「賀相逢」佳態保持，由陳子銓執韁可獲減磅之利，况且此子搶放功夫到家，作配無妨。

「蛾眉」前速飛快，近况神采活躍，惜配弱靠。

「銀子」狀態頗勇，磅輕路合，力足爭位。

「鴻得」準備未足，機會有待。

### 楊偉聲鬥志高昂 皇冠之光有威脅

第二場第四班一二三五公尺

「七好」此程已有佳績，近况勇態依然，忌磅重，機會普通。

「自由萬歲」狀態穩定，處此班見飽和，若場地有變化才值得考慮。

「顯中王」小沉已見躍起，本身班底厚，能起步順利跑出，不無威脅之力，不可不防。

「皇冠之光」上次表現奇差，皆同系馬金鈴贏馬，故按兵未動，今在由池仔主帥跑適合路程，有力爭雄。

「最好」前速夠快，狀態臻競賽水準，由李漢明騎，磅輕路合，冷馬佳選。

「揚偉聲」力磨下狀態盡見躍起，前段速度快而準，尤屬位置之材。

「金像」準備未足，機會有待。

「怪俠」態況不俗，路宜磅輕，成望最高不出一席冷位。

「快活人二世」狀態平平，惟是潛質亦不俗，今季出賽過一次，弱馬不耐拼也，蓄銳待此，提防在此突襲。

「紅利是」平庸而已，可以不理。

「海中寶」尚嫌未足，實難寄厚望。

「人造衛星」上次臨場纍起，但結果敗陣，今次路程更合，若被忽略，會突如其來的，堪須盯緊。

### 猛將夠勇鬥百味 快樂武士會出冷

第三場A班一六五〇公尺

「百味」質素至佳，路合嫌磅重，且配搭未符理想，有分頭才值得跟進。

「世界之寶」狀態已起，近况短途跑得接近，事實此駒潛質亦不弱，有鬥志，可慕入三甲。

「猛龍」後上勁力橫强，現今態况留升，配夏達實力加强，取勝可期。

「紀錄日」實而不華，近况準備積極，由詹亞鍵押陣，不無威脅之力。

「生龍活虎」外型未算突出，但走勢尚算成熟，態在佳境，力足一拼。

「快樂武士」漸見成熟，狀態已起，磅位有利，足可拚冷。

「紅星」有快放前速，近態冒升，此陣對手過强，未必有急攻之意的。

「時運來」勁力平平，未足言勝。

「好兄弟」、「靈巔」皆未達競爭水準，機會有待。

### 家寶操足必力爭 可可亦穩佳冷脚

第四場第四班一八〇〇公尺

「家寶」弱馬難得長期保勇邁，連番與超班馬全家寶碰頭，有勝有負，證明實力超卓，今强手已去，穩位望贏耳。

「金寶鈴」脚疾已癒，近况操足，態况已起，此程實屬首本，由詹亞鍵騎，力足爭入前列去的。

「皆利年」升班減磅，實力亦不弱，况且跑此程有佳績，有蘭尼執韁亦合拍，問題是鬥志而已。

「上床」潛質實力不弱，此駒勁强力韌，跑長途正是拿手好戲，足與對手一分高下。

「易贏」降班後進展不大，實不易贏也。

「明月」態況不俗，磅輕路宜，可爭一位。

「好晒嘞」段速不均有勁，狀態甚勇，長途正合此駒脾胃，有力爭雄。

「可可」近賽演出實無一段好看，論狀態之勇，在此足有一拼之力，惟是無門志閃縮，宜冷敲可也。

「瑞星郡」未臻水準，機會有待。

「超越日」愈跑愈勇，近况演出越來越接近，今次改陳子銓騎得減磅之利，尤屬冷馬佳選。

「天山」平庸而已，可以不理。

「蜜手」正宗長途佳駟，上次爛地亦能爭入季席，顯非凡品，今次由鄧添執韁無非刻意求冷，有好分頭，值得一敲。

### 龍飛新比利劇鬥 安培大勇報前仇

第五場第二班一六五〇公尺

「龍飛」此匹頂班馬，降至第二班裏已够惡氣十足，此系馬近期殺機四起，配伊丹尼信心恢復，堪須盯緊。

「新比利」遠看上戰陣，表現不俗，場地有變化可望擠入三甲。

「安培」狀態甚勇，上次千八公尺跑入一席位置，演出接近，今次路程縮短更合脚法，力足爭雄。

「同合」狀態已起，限於實力，能爭一位已足。

「蘇格蘭鵬」準備散慢，狀態未勇，難寄厚望。

「利必來」已見進，狀態冒起，力足一拼。

「必得勝」態况普通，久無表現之馬，實難過信的。

「百家樂」準備已足，態况冒勇，此程利出，未必會拼，待觀一次爲妙。

「福伯」未見旺之馬，操練準備做足，磅宜路合，不可不防。

### 拿多利實跑得快 獨眼龍亦具威脅

第六場第六班一二三五公尺

「跑得快」具有平均快速。跑此程正合脚法，獨續磅重，機會屬半冷門。

「拿多利」步伐見勁凌厲，上次短途出閘脫脚，但後上如矢，今番路程正合脚法，試準待此，穩位求勝可也。

「獨眼龍」準備操練做足，狀態甚勇，配李漢明戰意鮮明，不無威脅之力。

「超人」路程未合，機會有待。

「歡樂滿谷」態况不俗，可惜演出反覆，難寄厚望。

「大會操」近短途出擊，難敗剎柴，今番路程更合脚法，可望收諸桑榆耳。

「龍威」老馬有火，復操走勢上力，路程首本，必拚無疑，尤屬冷門佳選也。

「再一星洲」前段後平，此程難望有大作爲。

「德誠」實力稍遜，機會有待。

「風流財子」班次有利，近實短途走勢不俗，復操狀態大有進展，路合磅輕，大冷之材。

「問意」平庸而已，可以不理。

「金錢豹」態况普通，機會有待。

### 自力喜金寶大勇 大金礦亦會帶到

第七場第二班一六五〇公尺

「幸運時」降班戰鬥力大爲增强，試跑走勢上力，獨續磅重，機會普通。

「力勁」準備未足，機會有待。

「靈駒」起步快而準，近實演出甚差，路程未合之故，今逢路合磅佳，應有接近演出。

「喜得寶」勁操不輟，狀態進展更佳，路合磅宜，可以一拼。

「自力」性顯易騎，近况演出穩定可靠，配摩加利戰意明朗，力在三甲。

「幸運王子」自投高佬雷胯下，有奇佳演出，今此君未能出策。機會大打折扣，只宜冷敲。

「呼呼」升班遇對手過强未必會拼的，富場地有變化，亦不惜一拼的。

「紅寶石」有潛質，近况走展佳良，隨時有力突襲，未可忽畧。

「好偷快」有前有後，狀態冒起，磅宜路合，力足一拼。

「奚哈哈」自轉入摩旺，力磨狀態大有起色，不錯是摩加利之案騎，未宜過信。

「大金礦」屬班未上陣，但操練一值保持，態况路進一步，適逢路合，不難一出制勝的。

「幾多寶」此匹英國馬有些來態接近的表現，睇頭不小，作配無妨。

「喜金寶」有頂班潛力，論質隨時有力在此橫掃，唯是恭候戰意閃縮，動態宜爲留意。

「羅拔少爺」前親後平，實難過信。

### 百達百好鬥志明 馬如龍質素超羣

第八場A班一六五〇公尺

「金元寶」勁操不輟，狀態冒勇，配弱難靠。

「咖啡」進展不大，尚得操練。機會普通。

「教父」外型普通，但鬥在奮門心强，磅宜配弱，機會屬半冷門。

「百好」有前放佳速，近次短途爭入一位表現不俗，今番路長仍足再拚。

「馬如龍」吳既兩騎列陣，實力皆有千斤八兩，論狀態之勇，此駒可取，但主力在此，有力爭雄。

「妙極」平庸而已，可以不理。

「雅趣」前段速度快而準，出閘能跟得貼，力在三甲。

「百達」走勢成熟，上次由夏達試來係威係勢，此程適合，力足突圍的。

「粉紅鑽石」有質有態，復操狀態亦起，只於實力，能爭一位已足。

「花菓山」未臻水準，機會有待。

### 霹靂金剛大機會 大力士試跑呈勇

第九場第四班一二三五公尺

「霹靂金剛」有前段速度，處此班態氣十足，磅重仍具威脅力，半冷佳選。

「財神到」短途實力不弱，狀態冒起，是可敵忌擒分子。

「金牡丹」準備積極，狀態甚勇，看來已接近勝利邊沿，路合磅宜，機會來耳。

「馬蹄鐵」未見積極，態况平平，難望有作爲。

「程皮」近中距勝出，一直未見積極，看來未必會拼的。

「大機會」前速噴射，上次短途留守欠準，今番路程適合，摩加利早已試準，取勝可期。

「好威力」動操不輟，大冷可爆。

「新希望」平庸而已，可以不理。

「多明尼」路程不合，難有作爲。

「大力士」前速够快，近况準備已足，可能是第二四中遊之光，值得一搏。

「百花齊放」未達競賽水準，機會有待。

## 馬會公佈明日各配搭及排位

### 第一場 第六班 一二三五公尺（場內孖寶第一關）（場外連贏位）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 豪俠 | 一三九 | 鄭棣池 | 1 | 蘇 |
| ② | 好精神 | 一三八 | 白禮棣 | 12 | 寶 |
| ③ | 香蜜寶 | 一三七 | 潘納 | 2 | 米 |
| ④ | 人之星 | 一三六 | 易仕 | 4 | 譚 |
| ⑤ | 東方英雄 | 一三三 | 馬彼得 | 9 | 殿 |
| ⑥ | 威勁 | 一三三 | 何國英 | 10 | 吳 |
| ⑦ | 寵猴 | 一二九 | 伊諾 | 8 | 米 |
| ⑧ | 奇輪 | 一二九 | 伊丹尼 | 3 | 寶 |
| ⑨ | 賀相逢 | 一二七 | ×陳子銓 | 6 | 吳 |
| ⑩ | 蛾眉 | 一二六 | 李家強 | 11 | 歐 |
| ⑪ | 銀子 | 一二四 | 莊基達 | 7 | 張 |
| ⑫ | 鴻得 | 一一七 | 詹亞健 | 5 | 吳 |

後備馬：玉叡香 一四〇 布、心寶 一三六 歐、皇之寶 一三四 殿、愛馬 一三一 寶

### 第二場 第四班 一二三五公尺（連贏位）（場內孖寶第二關）（場外孖寶第一口第一關）（場外孖Q第一關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 七好 | 一四〇 | 何國英 | 1 | 吳 |
| ② | 自由萬歲 | 一三六 | ×羅國洲 | 10 | 蘇 |
| ③ | 顯中王 | 一三五 | 伊諾 | 12 | 沈 |
| ④ | 皇冠之光 | 一三四 | 鄭棣池 | 4 | 歐 |
| ⑤ | 最好 | 一三二 | ×李漢明 | 11 | 譚 |
| ⑥ | 揚偉聲 | 一三二 | 甘保頓 | 9 | 殿 |
| ⑦ | 金像 | 一二五 | 謝恩雯 | 2 | 米 |
| ⑧ | 怪俠 | 一二五 | 黃振輝 | 5 | 蘇 |
| ⑨ | 快活人二世 | 一二四 | 白禮棣 | 7 | 殿 |
| ⑩ | 紅利是 | 一二四 | ×呂志聲 | 3 | 摩 |
| ⑪ | 海中寶△ | 一二三 | 馬彼得 | 6 | 高 |
| ⑫ | 人造衛星 | 一一九 | 易仕 | 8 | 張 |

後備馬：快狂 一三二 吳、安琪 一二九 蘇、新圍 一二九 蘇、保得威 一二八 吳、大豪事 一二八 蘇、金爪△ 一二六 杜

### 第三場 新馬A班 一六五〇公尺（連贏位）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 百味 | 一四〇 | 何國英 | 10 | 吳 |
| ② | 世界之寶 | 一三六 | 易仕 | 2 | 沈 |
| ③ | 猛龍 | 一三一 | 夏達 | 9 | 沈 |
| ④ | 紀錄日 | 一三一 | 詹亞健 | 5 | 吳 |
| ⑤ | 生龍活虎 | 一二九 | 謝恩雯 | 7 | 張 |
| ⑥ | 快樂武士 | 一二七 | 鄭棣池 | 1 | 吳 |
| ⑦ | 紅星 | 一二七 | 簡元智 | 3 | 歐 |
| ⑧ | 時運來 | 一二六 | 摩加利 | 4 | 摩 |
| ⑨ | 好兄弟 | 一二三 | 施雷琪 | 6 | 摩 |
| ⑩ | 靈巔 | 一一九 | 馬彼得 | 8 | 寶 |

後備馬：確得寶 一三七 沈、生猛 一三六 高、奇饌 一三〇 譚、舞王 一二四 布

### 第四場 第四班 一八〇〇公尺（西洋會盃）（連贏位）（場外孖寶第一口第二關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 家寶 | 一三九 | 夏達 | 4 | 沈 |
| ② | 金寶鈴 | 一三四 | 詹亞健 | 11 | 張 |
| ③ | 皆利年 | 一三二 | 蘭尼 | 8 | 布 |
| ④ | 上床 | 一三二 | 何國英 | 6 | 吳 |
| ⑤ | 易贏 | 一二九 | 嘉華達 | 7 | 布 |
| ⑥ | 明月 | 一二九 | 馬彼得 | 3 | 張 |
| ⑦ | 好晒嘞 | 一二七 | 白禮棣 | 9 | 高 |
| ⑧ | 可可 | 一二六 | 伊諾 | 10 | 譚 |
| ⑨ | 瑞星郡△ | 一二二 | 潘納 | 1 | 蘇 |
| ⑩ | 超越日 | 一二二 | ×陳子銓 | 5 | 吳 |
| ⑪ | 天山 | 一二一 | 伊丹尼 | 2 | 寶 |
| ⑫ | 蜜手 | 一一九 | 鄧添 | 12 | 寶 |

後備馬：錦繡前程 一四〇 摩、萬好運 一三八 吳、新豐年 一三一 布、大快車 一二六 寶、得運馬 一二一 沈、冠靜 一一七 布

### 第五場 第二班 一六五〇公尺（連贏位）（場外孖寶第二口第一關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 龍飛 | 一三九 | 游定柱 | 2 | 寶 |
| ② | 新比利 | 一三六 | 白禮棣 | 6 | 寶 |
| ③ | 安培 | 一三二 | 謝春瑩 | 3 | 吳 |
| ④ | 同合 | 一三〇 | 摩加利 | 7 | 摩 |
| ⑤ | 蘇格蘭鵬 | 一二八 | 夏達 | 4 | 高 |
| ⑥ | 利必來△ | 一二七 | 潘納 | 9 | 蘇 |
| ⑦ | 必得勝 | 一二五 | 易仕 | 5 | 張 |
| ⑧ | 百家樂△ | 一二二 | 甘光達 | 1 | 朱 |
| ⑨ | 福伯 | 一二〇 | 謝恩雯 | 8 | 摩 |

後備馬：虎驥 一四〇 吳、士皇帝 一三四 寶、先惠 一三三 譚、金龍皇 一三〇 歐、辛運者 一二九 沈、羅馬神駒 一二六 布、征星 一二三 沈、辛運星 一二二 殿

### 第六場 第六班 一二三五公尺（連贏位）（場外孖寶第三口第一關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 跑得快 | 一四〇 | 鄭棣池 | 8 | 吳 |
| ② | 拿多利 | 一三九 | 馬彼得 | 9 | 殿 |
| ③ | 獨眼龍 | 一三七 | ×李漢明 | 1 | 彌 |
| ④ | 超人 | 一三六 | 潘納 | 2 | 歐 |
| ⑤ | 歡樂滿谷 | 一三二 | 易仕 | 3 | 張 |
| ⑥ | 大會操 | 一三〇 | 摩加利 | 5 | 摩 |
| ⑦ | 龍威 | 一二九 | 伊丹尼 | 6 | 寶 |
| ⑧ | 再一星洲 | 一二九 | 謝恩雯 | 10 | 米 |
| ⑨ | 德誠 | 一二九 | 詹亞健 | 12 | 殿 |
| ⑩ | 風流財子 | 一二二 | 嘉華達 | 7 | 布 |
| ⑪ | 問意 | 一二二 | 莊基達 | 4 | 吳 |
| ⑫ | 金錢豹 | 一二〇 | 謝春瑩 | 11 | 吳 |

後備馬：神龍 一三一 歐、保得 一三〇 寶、名望 一二七 米、還威施 一二四 杜

### 第七場 第二班 一六五〇公尺（連贏位）（場外孖寶第二口第二關）（四重彩）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 幸運時 | 一四〇 | 詹亞健 | 6 | 殿 |
| ② | 力勁 | 一三六 | 林藏利 | 9 | 吳 |
| ③ | 靈駒 | 一三三 | 馬彼得 | 1 | 寶 |
| ④ | 喜得寶 | 一三二 | 潘納 | 8 | 蘇 |
| ⑤ | 自力 | 一三〇 | 摩加利 | 4 | 摩 |
| ⑥ | 幸運王子 | 一二七 | 施雷琪 | 5 | 朱 |
| ⑦ | 呼呼 | 一二五 | 謝恩雯 | 11 | 米 |
| ⑧ | 紅寶石△ | 一二五 | 鄭棣池 | 3 | 張 |
| ⑨ | 好偷快 | 一二四 | 陳子銓 | 12 | 吳 |
| ⑩ | 奚哈哈 | 一二四 | 莊基達 | 7 | 摩 |
| ⑪ | 大金礦 | 一二三 | 易仕 | 14 | 寶 |
| ⑫ | 幾多寶△ | 一二二 | 夏達 | 10 | 沈 |
| ⑬ | 喜金寶 | 一二〇 | 白禮棣 | 13 | 高 |
| ⑭ | 羅拔少爺 | 一一六 | 甘保頓 | 2 | 布 |

後備馬：雪山 一三六 吳、成蕎 一三一 蘇、新旺 一二六 摩、金牌 一一七 張

### 第八場 新馬A班 一六五〇公尺（連贏位）（場外孖寶第三口第二關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 金元寶 | 一四〇 | 甘光達 | 3 | 朱 |
| ② | 咖啡 | 一三三 | 施雷琪 | 9 | 殿 |
| ③ | 教父 | 一三三 | 姚俊坤 | 6 | 吳 |
| ④ | 百好 | 一三二 | 甘保頓 | 7 | 杜 |
| ⑤ | 馬如龍 | 一二九 | 林藏利 | 4 | 吳 |
| ⑥ | 妙極 | 一二八 | 白禮棣 | 10 | 高 |
| ⑦ | 雅趣 | 一二七 | 詹亞健 | 8 | 張 |
| ⑧ | 百達 | 一二五 | 夏達 | 5 | 米 |
| ⑨ | 粉紅鑽石 | 一二四 | 潘納 | 1 | 蘇 |
| ⑩ | 花菓山 | 一一九 | 謝恩雯 | 2 | 摩 |

後備馬：寶星 一四〇 布、精品街 一四〇 沈、威震四方 一三四 沈、寶之寶 一二二 沈

### 第九場 第四班 一二三五公尺（場內及場外連贏位）（場外孖Q第二關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | 霹靂金剛 | 一三八 | 莊基達 | 7 | 殿 |
| ② | 財神到 | 一三六 | 馬彼得 | 4 | 譚 |
| ③ | 金牡丹 | 一三六 | ×陳子銓 | 3 | 朱 |
| ④ | 馬蹄鐵 | 一三五 | 蘭尼 | 10 | 米 |
| ⑤ | 勇騎士 | 一三三 | 李家強 | 5 | 吳 |
| ⑥ | 程皮 | 一三〇 | 白禮棣 | 1 | 高 |
| ⑦ | 大機會 | 一二九 | 摩加利 | 8 | 摩 |
| ⑧ | 好威力 | 一二八 | 甘保頓 | 12 | 杜 |
| ⑨ | 新希望 | 一二六 | ×李家和 | 11 | 殿 |
| ⑩ | 多明尼 | 一二五 | 伊丹尼 | 9 | 寶 |
| ⑪ | 大力士△ | 一二五 | 鄭棣池 | 2 | 蘇 |
| ⑫ | 百花齊放△ | 一二三 | 詹亞健 | 6 | 譚 |

後備馬：寶石之王 一四〇 沈、天秤座 一三六 蘇、寶禧 一三一 吳、神山 一三一 沈、豪勇 一二八 蘇、森林之寶 一二四 蘇


# 奇華著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好；會經試過，讚不絕口

香港北角分行·英皇道三百四十四號·電話：H七一九四二九

總行：旺角上海街四五八號 電話：K845196

分行：土瓜灣道七十八號E 電話：K645709

分行：深水埗北河街一八九號 電話：K863271

分行：青山道三十五號 電話：K711612

分行：油蔴地上海街三二〇號 電話：K849301

# 股市先好後淡 下挫一點三五

## 大酒店宣佈末期息二角二分

每日股市

【本報訊】股市走勢呈反覆，先揚後挫，成交總值爲六千九百二十四萬元，香港恒生指數上午三〇二·六九升二·四二，下午報二九八·九二，較上午跌三·七七，全日跌一·三五〇；遠東指數報一四七〇·四二跌一〇·六三；金銀綜合指數報二二五·四一跌〇·〇七；金指數報二五·七五跌〇·一六；銀指數報二六·四二跌〇·一八。

大酒店派末期息六角二分，截止日期另行宣佈。

地產發展中期息二角三分截止過戶三月廿九日至四月九日止。

昨市走勢閃縮，上午報升，下午回落，一般收市價比前市略低，計收：置地收六·五元，大昌收〇·七九元，合和收一·一三元，新鴻基收二·三五元，新世界收一·六一元，怡和收二·五五元，和記收二·六七五元，滙豐收一四·七元，恒生收八一元，港燈收三·八元，九燈收一四元，煤氣收十元，電話收一三元，中巴收二三元，九巴收四·四七五元，油蔴地輪收一〇·五元，香港隧道收五·九元，九倉收一二元，均益倉收五·四元，黃埔船塢收一〇·四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一七〇二·〇八跌二三·一六，公用類八〇三·五二升三·四六，地產建築類二〇〇七·一四跌一四·五九，工商企業類一六三·六九跌五·二三，倉塢類二一二九·三二跌一四·五四，酒店類八一四·四九升五·七四，紡織類六七二·八八跌二五·五九，投資類二〇六·〇八跌四七·四一，橡膠類九二四·七八。

在成交總值六千九百二十四萬元中，計香港交易所佔一千四百零五萬元，遠東交易所佔三千四百四十六萬元，金銀交易所佔一千八百三十六萬元，九龍交易所佔二百三十七萬元，玆將昨日股市行情綜合表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|---|
| （銀行類） | | | |
| 滙豐銀行 | 一四·七〇 | 一五·一〇 | 一四·七〇 |
| 恒生銀行 | 八一·〇〇 | 八三·〇〇 | 八一·〇〇 |
| 海外信託銀行 | 二·二五 | 二·三〇 | 二·二五 |
| 友聯銀行 | 三·七〇 | 三·九五 | 三·七〇 |
| （公用類） | | | |
| 香港電燈 | 三·八〇 | 三·九〇 | 三·七二五 |
| 九龍電燈 | 一四·〇〇 | 一四·四〇 | 一四·〇〇 |
| 中華煤氣 | 一〇·〇〇 | 一〇·六〇 | 九·九〇 |
| 電話公司 | 一三·〇〇 | 一三·四〇 | 一二·七〇 |
| 中華巴士 | 二三·〇〇 | 二三·五〇 | 二三·〇〇 |
| 九龍巴士 | 四·四七五 | 四·七〇 | 四·四五 |
| 油蔴地小輪 | 一〇·五〇 | 一〇·七〇 | 一〇·五〇 |
| 香港隧道 | 五·九〇 | 五·九五 | 五·〇〇 |
| （倉塢類） | | | |
| 九龍倉 | 一二·〇〇 | 一二·五〇 | 一一·九〇 |
| 均益倉 | 五·四〇 | 五·五五 | 五·三五 |
| 黃埔船塢 | 一〇·四〇 | 一〇·四〇 | 一〇·二〇 |
| 上海船塢 | 三·〇二五 | 三·〇二五 | 三·〇二五 |
| （航業類） | | | |
| 亞洲航業 | 三·八五 | 三·八五 | 三·八〇 |
| 會德豐船務（A） | 二·八〇 | 二·八五 | 二·八〇 |
| 會德豐船務（B） | 〇·二八 | 〇·二九 | 〇·二八 |
| 萬邦航業 | 三·四〇 | 三·四〇 | 三·四〇 |
| 維達航業 | 二·七五 | 二·七五 | 二·七二五 |
| 華光航業 | 二·六〇 | 二·六〇 | 二·六〇 |
| 保榮航業 | 一·二七 | 一·二七 | 一·二七 |
| 信德船務 | 〇·六七 | 〇·六七 | 〇·六七 |
| 船務投資 | 三·〇〇 | 三·〇〇 | 三·〇〇 |
| 港九海運 | 〇·四〇 | 〇·四〇 | 〇·四〇 |
| 東方貨櫃 | 一·八〇 | 一·八〇 | 一·七五 |
| （建築類） | | | |
| 金門（除淨） | 一一·五〇 | 一二·〇〇 | 一一·五〇 |
| 保華 | 一·五五 | 一·六〇 | 一·五五 |
| 新昌 | 六·六〇 | 六·七〇 | 六·六〇 |
| 大新（公和） | 一·〇二 | 一·一二 | 一·〇二 |
| 海港工程 | 〇·八〇 | 〇·八〇 | 〇·八〇 |
| 青洲英坭（新股） | 七·一五 | 七·五〇 | 七·一〇 |
| 大亞石油 | 〇·四六 | 〇·四六 | 〇·四五 |
| 安達臣集團 | 〇·五五 | 〇·五五 | 〇·五五 |
| （投資類） | | | |
| 聯合企業 | 三·六〇 | 三·六五 | 三·六〇 |
| 國泰股份 | 一·六五 | 一·六五 | 一·六五 |
| 怡和証券 | 六·二五 | 六·五五 | 六·二五 |
| 太平洋証券 | 五·三〇 | 五·七〇 | 五·三〇 |
| 虎豹 | 五·〇〇 | 五·〇〇 | 四·八〇 |
| 利獲家海外投資 | 二·五〇 | 二·五〇 | 二·五〇 |
| （地產類） | | | |
| 置地公司 | 六·五〇 | 六·六五 | 六·四五 |
| 置地債券 | 七五〇·〇〇 | 七八〇·〇〇 | 七五〇·〇〇 |
| 模漢置地 | 〇·三〇 | 〇·三〇 | 〇·三〇 |
| 志正國際 | 〇·四七 | 〇·四七 | 〇·四七 |
| 偉益置業 | 〇·五五 | 〇·五五 | 〇·五五 |
| 啓德置業 | 〇·八五 | 〇·八五 | 〇·八五 |
| 永泰建業 | 〇·七二 | 〇·七二 | 〇·七二 |
| 啓明建業 | 〇·四〇 | 〇·四〇 | 〇·四〇 |
| 廣聯企業 | 〇·四二 | 〇·四三 | 〇·四二 |
| 永達利企業 | 〇·二五 | 〇·二五 | 〇·二五 |
| 捷聯企業 | 〇·六六 | 〇·六六 | 〇·六四 |
| 美漢企業 | 〇·七〇 | 〇·七四 | 〇·六九 |
| 長江實業 | 三·五五 | 三·六〇 | 三·四五 |
| 財務地產 | 〇·五六 | 〇·五六 | 〇·五六 |
| 麗君地產 | 〇·八一 | 〇·八一 | 〇·八一 |
| 大昌地產 | 〇·七九 | 〇·八五 | 〇·七九 |
| 兆安地產 | 〇·五七 | 〇·六〇 | 〇·五七 |
| 嘉年地產 | 三·一〇 | 三·一〇 | 三·〇五 |
| 聯邦地產（A） | 一·五〇 | 一·五六 | 一·五〇 |
| 聯邦地產（B） | 〇·三〇 | 〇·三〇 | 〇·三〇 |
| 和記地產 | 三·五〇 | 三·五〇 | 三·三〇 |
| 城都地產 | 二·四二五 | 二·五〇 | 二·四二五 |
| 四海地產 | 〇·九〇 | 〇·九二 | 〇·九〇 |
| 利安地產 | 〇·四二五 | 〇·四二五 | 〇·四二五 |
| 大生地產 | 一·三〇 | 一·三三 | 一·二七 |
| 大寶地產 | 一·一五 | 一·一五 | 一·一五 |
| 華光地產 | 〇·六〇 | 〇·六五 | 〇·六〇 |
| 合和地產 | 一·一三 | 一·二〇 | 一·一一 |
| 新鴻基地產 | 二·三五 | 二·四五 | 二·三五 |
| 恒隆地產 | 二·〇五 | 二·一五 | 二·〇五 |
| 建煌新記 | 〇·四七 | 〇·四八 | 〇·四五 |
| 建屋貸款 | 一三·〇〇 | 一三·〇〇 | 一三·〇〇 |
| 統一機構 | 〇·八六 | 〇·八六 | 〇·八六 |
| 信託公司（A） | 一·七〇 | 一·七〇 | 一·七〇 |
| 信託公司（B） | 〇·三二 | 〇·三二 | 〇·三二 |
| 美迪臣証券 | 〇·四〇 | 〇·四〇 | 〇·四〇 |
| 夏利文 | 〇·五五 | 〇·五七 | 〇·五五 |
| 協成行 | 〇·五六 | 〇·五六 | 〇·五六 |
| 廖創興 | 〇·七七 | 〇·八二 | 〇·七七 |
| 永鴻基 | 〇·二五 | 〇·二五 | 〇·二五 |
| 自由發展 | 〇·二五 | 〇·二五 | 〇·二五 |
| 明輝發展 | 〇·四〇 | 〇·四〇 | 〇·四〇 |
| 利興發展 | 〇·六五 | 〇·六八 | 〇·六五 |
| 泰盛發展 | 〇·八七 | 〇·九二 | 〇·八七 |
| 遠東發展 | 〇·六五 | 〇·六五 | 〇·六五 |
| 新世界發展 | 一·六一 | 一·六八 | 一·六〇 |
| 聯興盛發展 | 〇·六三 | 〇·六三 | 〇·六三 |
| 太古昌發展 | 〇·九〇 | 〇·九三 | 〇·九〇 |
| （工商類） | | | |
| 怡和公司 | 二五·五〇 | 二六·二〇 | 二五·五〇 |
| 和記企業 | 二·六七五 | 二·八五 | 二·六五 |
| 太古洋行（A） | 六·一〇 | 六·三五 | 六·一〇 |
| 太古洋行（B） | 一·〇八 | 一·一四 | 一·〇八 |
| 太古貿業（A） | 九·五〇 | 九·七〇 | 九·四〇 |
| 太古貿業（B） | 一·八〇 | 一·八〇 | 一·七九 |
| 會德豐（A） | 三·四五 | 三·六〇 | 三·四二五 |
| 港機工程 | 二五·〇〇 | 二五·〇〇 | 二五·〇〇 |
| 食品工業 | 〇·五五 | 〇·五五 | 〇·五五 |
| 樂古印務（A） | 四八·〇〇 | 四八·〇〇 | 四八·〇〇 |
| 樂古印務（B） | 四·七〇 | 四·七〇 | 四·七〇 |
| 保昆旅運 | 〇·一五 | 〇·一五 | 〇·一五 |
| 怡和實業 | 二·五五 | 二·五五 | 二·五五 |
| 永安人壽 | 一·三八 | 一·三八 | 一·三六 |
| 星島報業 | 四·四〇 | 四·四〇 | 四·四〇 |
| 聯合橡膠 | 一·六〇 | 一·六〇 | 一·六〇 |
| 菲立斯 | 〇·一七五 | 〇·一七五 | 〇·一七五 |
| 周生生 | 〇·四二 | 〇·四四 | 〇·四〇 |
| 屈臣氏 | 二·五〇 | 二·五〇 | 二·四〇 |
| 生力啤 | 七·六〇 | 七·六〇 | 七·六〇 |
| 森那美 | 七·四〇 | 七·四〇 | 七·二〇 |
| 信昌 | 二·五〇 | 二·六〇 | 二·五〇 |
| 和寶 | 一·五〇 | 一·五〇 | 一·五〇 |
| 寶光 | 三·四五 | 三·六五 | 三·四五 |
| 仁孚 | 一·八八 | 一·九一 | 一·八七 |
| 碧瑤金礦 | 〇·〇一 | 〇·〇一 | 〇·〇一 |
| （百貨類） | | | |
| 永安公司 | 二·三五 | 二·四〇 | 二·三〇 |
| 先施公司 | 一一·〇〇 | 一一·〇〇 | 一〇·七〇 |
| 瑞興公司 | 三·八〇 | 三·八〇 | 三·七〇 |
| 連卡佛（A） | 一三·八〇 | 一四·〇〇 | 一三·八〇 |
| 連卡佛（B） | 一·三五 | 一·三五 | 一·三〇 |
| 大利 | 四·五五 | 四·五五 | 四·五〇 |
| （紡織類） | | | |
| 南洋紗廠 | 一〇·〇〇 | 一〇·〇〇 | 一〇·〇〇 |
| 裕泰針織 | 一·〇二 | 一·〇二 | 一·〇二 |
| 南聯實業 | 〇·九八 | 〇·九八 | 〇·九八 |
| 南聯合記 | 〇·六〇 | 〇·六〇 | 〇·六〇 |
| （酒店類） | | | |
| 大酒店 | 六·七〇 | 七·〇〇 | 六·七〇 |
| 城市酒店 | 一九·〇〇 | 一九·〇〇 | 一九·〇〇 |
| 海港公司 | 七·九〇 | 七·九〇 | 七·九〇 |
| 凱聯酒店 | 〇·九四 | 〇·九五 | 〇·九三 |
| 百樂酒店 | 〇·二五 | 〇·二五 | 〇·二五 |
| 山帝國酒店 | 〇·二五 | 〇·二五 | 〇·二五 |

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

### 倫敦金價跌一元二角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一七八·二五美元；尾盤報一七七·一五美元。（與前市尾盤價比較跌一·二五美元）

### 英國經濟前景不穩 導致股市瀉近十點

由於英美煙草公司主席警告謂英國經濟前景不穩，使星期四倫敦股市低瀉，金融時報指數收市時跌九點八成二八三點四。

### 美股今晨仍見回吐 開市指數跌三點多

獲利回吐壓力仍大，交投平淡，紐約股市星期四日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌三點二一成七六六點二七，下跌股多於上升股。

# 第二季入口額雖減 米粮市況無甚反應

## 利潤不薄未敢提高售價

【本報訊】第二季食米入口額削減，但對米市未有甚影響，昨日米糧行市尚告穩定，實銷買家未有大量入貨。

據米行人士指稱：工商署宣佈第二季食米入口額，數量爲七萬六千二百一十二公噸，比較第一季入口總量減少二千一百七十八公噸，對米市尚未有影響，因爲現在存倉總量尚有六萬八千公噸，雖然有一萬餘公噸已沽出尚未提記，但入口米商提高米價暫時尙有顧忌。事實上，現在毛利不薄，何必提高價格。

昨日開盤沽出食米二千一百多包，金玉環香米每担一百五十六元，紅福大米每担一百卅六元，齊華南粘每担一百卅六元，齊油粘每担一百卅四元，齊銀竹粘每担一百卅二元，齊晚花粘每担一百廿六元，金鳳香米每担一百五十四元，紅A大米每担一百卅八元，齊鳳糯米每担一百廿六元，齊鳳新米每担一百四十五元，齊三角米碌每担一百一十五元，自由神美南粘每担一百六十二元，金芝蘭香米每担一百五十二元，新華南粘每担一百四十元。

# 金價昇五元四 美鈔亦見扳高

## 金尾盤成一〇一三·八

### 金底疏美電又續昇

【本報訊】週三外幣行情，金價方面：倫敦報一七八·五〇美元（乙式），瑞士入價報一七八·〇五美元（乙式），巴黎報一八二·〇三美元（升三角兩仙），加拿大期貨報一七八·七〇美元（升三角），美國紐約報一七八·七〇美元（升六角），美國芝加哥報一七八·八〇美元（升三角）；英鎊方面：倫敦轉讓務場二·四二八〇美元（漲三錢），美國告老士報二·四二六〇美元（乙式）。

本港金市，昨日上午開市報一〇一一·五，市收價一〇一二·一，最高報一〇一四·三，最低報一〇一一·五；息價訂平息，正牌現貨交收共一千四百兩，公價定一〇一二·五。

下午開市報一〇一二·一，最高報一〇一四·三，最低報一〇一一·七，收市價一〇一三·八，整個波幅爲二·八元，前市尾盤爲一〇〇八·四，與昨收市價比較漲幅爲五·四元。昨日歐洲金價企定，但加、美各地行情報好，而美電亦續息，港市人心則偏好，由於外銷力強，金底已疏，仍訂平息，午市差不多以高價收市。

美鈔扳升，大鈔報四·八一五，普鈔報四·八〇五；美電最高報四·八二五，最低報四·八一五；通天單最高報四·八一五，最低報四·八〇五。

日元牛皮，大紙報一六七·〇，細紙報一六六·〇；台幣報一二六·五〇。西德馬克報二〇六·五〇；法國法郎報一一二·五〇；瑞士法郎報一九二·五〇。坡紙報二·一〇。

# 美滙牌價掛高 英加德滙上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克、法國法郎均見掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍下降。玆將滙打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·七二五港元改爲一一·七四〇港元，買入價由一一·五七五港元改爲一一·五九〇港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇一五港元。

美元電滙賣出價由四八三·〇〇港元改爲四八三·七五港元，買入價由四七七·〇〇港元改爲四七七·七五港元，即每百美元均較前多兌〇·七五港元。

加拿大元電滙賣出價由四八七·九〇港元改爲四八八·九〇港元，買入價由四七六·九〇港元改爲四七七·九〇港元，即每百加元均較前多兌一·〇〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二一二·一五港元改爲二一二·六〇港元，買入價由二〇六·二〇港元改爲二〇六·七〇港元，即每百馬克較前多兌〇·五〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一七·七五港元改爲一一七·八〇港元，即每百法郎，較前多兌〇·〇五港元，買入價仍爲一一三·三〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四二五〇美元改爲二·四二八〇美元，買入價由二·四二六〇美元，改爲二·四二九〇美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇三〇美元。

# 美股市軟弱 下跌九點多

【紐約十九日美聯社電】星期三獲利回吐如波浪一樣，直捲市場，股價大幅度滑落。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌九點九點，紐約証券交易所的下跌股數與上升股數相距頗遠。

據經紀分析下跌的原因，自去年十二月以來，指數上升超過一百點，現時稍有回吐跡象。

據分析家指出，投資者認爲過去數月的升幅相當大，預料今後股價下跌，因爲政府公報去年第四季的建築業和貿易逆差，仍未見有任何進展。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌九點九三，收市爲七六九點四八，是二月廿五日以來跌幅最大的一次。

紐約證券交易所成交總額爲一千九百零三萬股，爲上週四的一千八百六十二萬股以來成交最少的一次。紐約証券交易所的下跌股數爲一千零八種，上升股數爲三百九十五種。紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇點四一，收市爲四四點六九。

紐約證券交易所成交最活躍股票，美國電報電話，一一·二五，保麗來，二四·三七五，迪道峯，九·八七五，新力，九·七五，故達系統，六·五〇，美國家庭產業，三八·六二五，通用電氣，四七·〇〇，美國鋼鐵，五六·三七五，聯合牌號，七·五〇，通用抵押，四二·六二五。

工商界

# 同業拆息仍偏低 顯示資金需求少

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍在一厘的低水平，實際借入甚少，足見資金需求有限。

據銀行界人士指稱：美滙價格又告回升，顯示遊資仍有外調，但資金仍然供過於求，須待出入口貿易好轉，資金需求方能復增。

昨日美滙價格，銀行同業成交每美元兌四·八一五港元至四·八一九港元，牘單每美元兌四·八六三五港元，實單每美元兌四·七八八五港元。

歐洲及亞洲美元利率變動不大，歐洲美元一個月期五厘八七五，兩個月期六厘二五，三個月期六厘八七五，六個月期七厘一八七五。亞洲美元一個月期五厘八一二五，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘五六二五，六個月期七厘〇六二五。

# 鋁片市平淡 市銷力疲弱

【本報訊】最近日本鋁片銷港訂價尙無多大變動，惟基於市銷情況非佳，港商對日貨訂銷未見活躍。

據經營五金的商人表示：日本鋁片雖然恢復供港，而現時來價與塲和算，不過，目前本港各地供應的鋁片亦多，供需不甚均衡之下，對日本貨訂銷祇作循序性補入，情況並非暢活。

日本鋁片銷港訂盤，一般流銷貨式如二十二號至三十號，四尺×八尺，每噸付以一千一百廿美元至一千一百四十美元C·I·F·香港，由五金商訂入十五噸，在本月份安排付船。

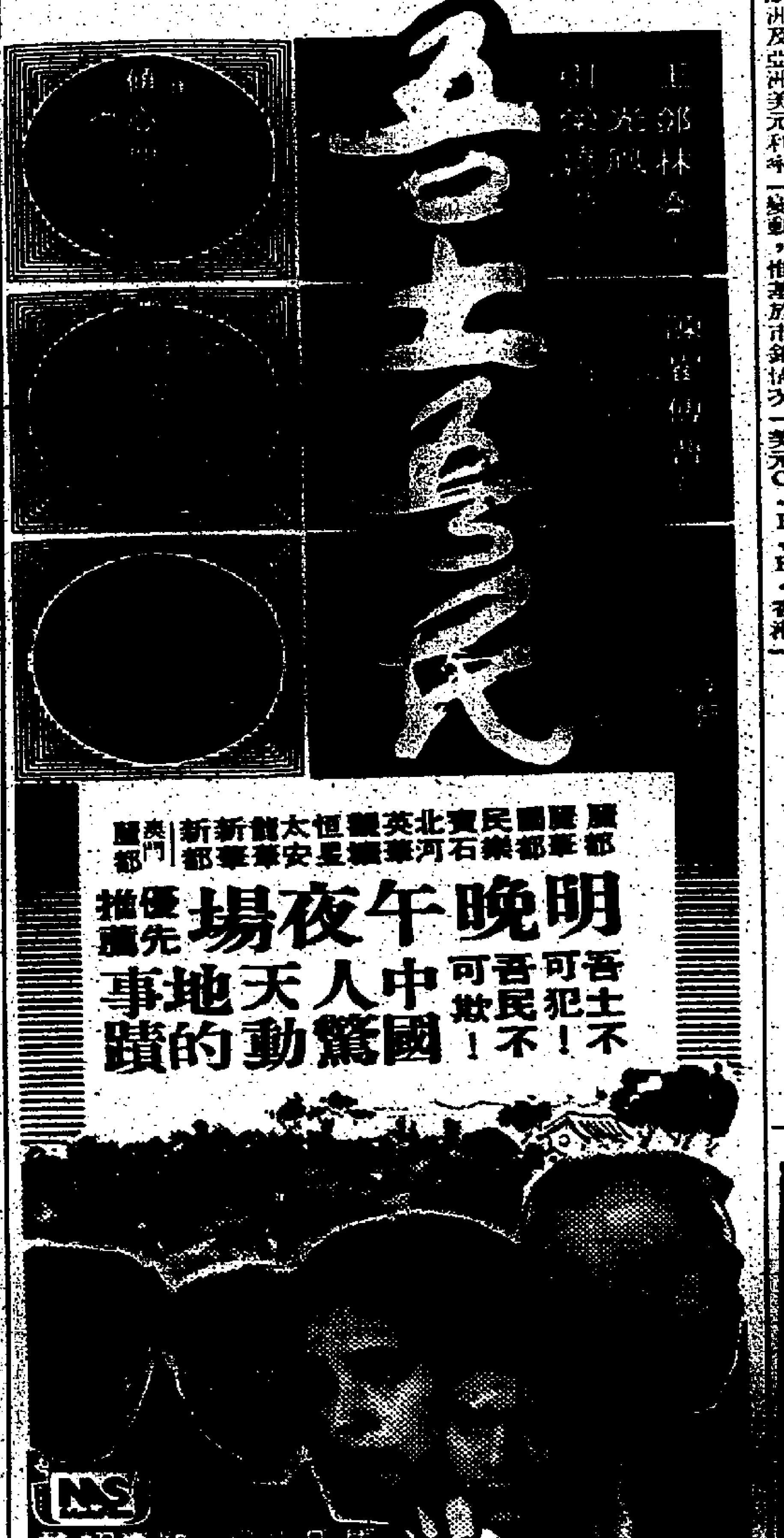
據指出：日本鋁片成交過上述價位後，另一家日本商行以每噸一千一百美元C·I·F·香港，未易迅速獲得訂單，這顯示五金商目前購買仍弱。

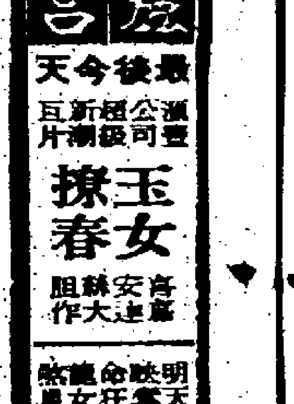
## 本港金鈔外幣行情表

三月二十日（星期四）

| 項目 | 價格 |
|---|---|
| （九九K金） | |
| 開市 | 1011.5 |
| 收市 | 1013.8 |
| 最高 | 1014.3 |
| 最低 | 1011.5 |
| （美鈔） | |
| 大鈔 | 4.815 |
| 普鈔 | 4.805 |
| （美電） | |
| 最高 | 4.825 |
| 最低 | 4.815 |
| （通天單） | |
| 最高 | 4.815 |
| 最低 | 4.805 |
| （日元） | |
| 大紙（萬計） | 167.0 |
| 細紙（萬計） | 166.0 |

| （雜幣） | |
|---|---|
| 正鎊 | 11.55 |
| 埃及鎊 | 7.00 |
| 澳洲元 | 6.55 |
| 加單 | 4.80 |
| 加元（大） | 4.79 |
| 加元（小） | 4.78 |
| 菲幣（大） | 0.64 |
| 菲幣（小） | 0.63 |
| 大坡紙 | 2.10 |
| 細坡紙 | 2.09 |
| 新努幣（百計） | 53.00 |
| 葡幣（每元） | 0.92 |
| 西德馬克（百計） | 206.50 |
| 法國新法郎（百計） | 112.50 |
| 瑞士新法郎（百計） | 192.50 |
| 泰幣（百計） | 23.95 |
| 台幣（千計） | 126.50 |
| 新金邊（千計） | 4.75 |
| 仰光（百計） | 32.00 |
| 西貢紙（千計） | 6.21 |





此時矮個子掏出一袋明珠，解開袋口，向桌上一掀，一陣耀眼的珠光，立卽緊緊的吸住每一雙眼神。

矮個子得意的哈哈一笑道：「老二，你說，這些珠子能不能買一座武昌城？」

大塊頭道：「咱們每一顆明珠，都是價值連城的異寶，不要說武昌城了，買一千個武昌城也不爲過。」

矮個子道：「你說得對，祇可惜咱們兩個光棍，到現在還沒有一個老婆。」

大塊頭道：「老大：你是說誰要是嫁給咱們兄弟，就將這袋珠子給她？」

矮個子道：「不錯，我正是這個意思。」

大塊頭道：「我也贊成你這個意見，可惜有福氣的人究竟不多。」

矮個子道「那也並不盡然，我看這位姑娘就生得一臉福相。」

人們原以爲這雙色狼祇不過手段幼稚，行爲低級而已，想不到他們如此大膽，竟然話鋒一轉，直接指明那位獨坐着進食的姑娘。

不僅如此，大塊頭居然衝着那名少女道：「聽到了麼？姑娘，嫁給咱們兄弟，妳就可以享盡人間的富貴榮華，妳願還是不願？」

那名少女身着白衣，肩負長劍，面色雖是冷顏蒼白，仍可瞧出她風華不俗。

而且她舉止沉穩，神情穆肅，縱然不是名家閨秀，也必是一個守身如玉的江湖俠女。

江湖俠女怎能忍受這兩人的言語輕薄？懲戒色狼，不正是江湖俠女行道的一項目標？

於是她向這兩人流目一瞥，眉梢眼角突然湧出一片殺機。

「兩位身懷巨寶，當衆炫耀着，好光彩啊。」

「區區之數，算不得甚麼，祇要咱們兄弟想要，天下任何財富，敢說伸手可得。」

「哦，兩位必然是大大有名之人了。」

「胡天胡帝就是咱們兄弟，姑娘如果年紀大一點也許有過耳聞。」

「啊，兩位是紅綠雙煞？」

「嗯，還不致辱沒姑娘吧。」

紅綠雙煞四字，如同一記晴天霹靂，雖然它是由白衣姑娘的櫻唇吐出，她的嬌軀似爲之輕輕一震。

因爲紅綠雙煞是當代黑道的老祖宗，連鐵環莊主衛桓武也比他們晚了一輩。

但紅綠雙煞久已不出江湖，據傳說，這兩名人見人怕的魔頭早已不在人世。

然而他們不僅仍在人間，而且由外表瞧看，他們似乎正當中年。

×　×　×

（六〇）

你說這些珠子能不能買一座武昌城

## 半寂靜地帶

·丹尼·

據粗略統計，本港文盲有九十多萬，約佔全港人口四分之一。

對賭博一竅不通的「賭盲」，大概也佔不到全港人口四分之一那麼多。

×　×

船王奧納西斯去世後，積琪連的何去何從又引起了世人注目。

一嫁得總統，再嫁得船王，能兼其二人富貴者始能成爲名花之主。

×　×

在旭和大廈塌樓事件中僥倖生還的烈顯倫大律師，最近蜜運成功，娶得美人作新婦。

大難不死必有艷福。

## 小丁香

傑克

### 每個人都有他難言的環境。總之，他沒待錯妳！

小丁香見媽懷疑，沒好氣的答說：「牛高馬大的一個人，難道收藏得起來？媽的疑心病好大。」

「眞是，」丁翁氏也笑了，「怎麼不等我回家先自走了？」

「我將他趕走的！」

「妳將他趕走的？阿女，妳顯囉！」

聽了媽的埋怨，小丁香便把兩人言語衝突的經過依實說了。

丁翁氏年紀大了，人生經驗又多，畢竟沉得住氣，木然半晌，先點頭，後搖頭：

「論理，他來混枯，錯在他。」

「當然是他錯！」小丁香意地振振有詞，「明明沒辦法，一再來混枯，討厭！」

「你不能全怪仁哥，」丁翁氏語氣立卽轉變，反替孟理仁辯護：「他對妳好，才向好的方面想，至於家裏的經濟能力陷於窮空狀態，他怎會知道？」

「不，媽一味替他護短，孟家並不像您所想像的窮到這步田地！」

「也許是。」

「窮是假話，是他繼母捏造謊言，家貲全部都在她手上。」

「可見不是仁哥的本心混枯，妳把他錯怪了。」

「我恨他糊塗。」

「我的想法不同妳，不但不惱他，卻可憐他太子落難，鳳凰變了雞仔，結婚也不得自由！」

「他爲甚麼不振起雄風來？沒用的傢伙。」

「他是應該同情的，」丁翁氏惋嘆，「每個人都有他難言的環境。總之，他沒待錯妳！」

末了一句很有力量，小丁香回心一想，孟理仁確沒待錯自己，他背着負擔大家庭的包袱，自小在繼母手上領大的，早便成了失匙夾萬，挺不起胸膛，實在無可奈何。想起他待自己的種種好處，心又軟了。（一〇四）

「你碰一碰我妹妹，我就和你離婚！」陳美賢叫着衝過來，要故脫丈夫抓住妹妹的手。

「酒鬼！寄生蟲！不負責任祇會欺負女人的起碼人！」陳麗靜不屈不撓的繼續罵下去。由於她心情不好，情緒激動，她無法抑制自己的憤怒，史強生不許她罵他，她偏要罵他，也算替姊姊出一口氣。

陳麗靜這樣罵史強生，史強生高高舉起右手，要重重摑陳麗靜耳光。

「史強生，你打我妹妹，我一定和你離婚！」陳美賢大聲急叫，一面過去擋住丈夫的右手。

她擋不住，一個耳光落到了陳麗靜頰上。兩個三個耳光，陳麗靜被打得雙頰像火般的辣辣疼痛。

連招架都招不住的陳麗靜，毫無反攻的力量，委屈、氣憤，淚如雨下。

史強生打够了，對陳麗靜用鼻子哼了一下，就進入房裡，拿了幾套西裝，走出去了。留下陳美賢陳麗靜姊妹哭作一堆，大寶小寶縮在一角，一聲不敢發出。

「妹妹，你去找房子，我們一起住，我和史強生離婚！」陳美賢說得堅決有力：「他打我，我不在乎，打你，我就和他勢不兩立！」

姊姊可能是捨不得自己，一時氣話，陳麗靜沒加理會。

「沒有他，我一樣能摃大三個孩子，這麼不好的榜樣，有他，對小孩子更無益，」陳美賢一下恢復了理智：「妹妹，他打你這一頓，把我糊塗的頭腦打醒了，我何苦還要和他在一起，過地獄般的生活？我們兩姊妹不會快快活活的活給他看嗎？」

幾個耳光換得姊姊的覺悟，陳麗靜在悲憤之下，鼓舞起來，她拉着姊姊的手說：「你眞有決心脫離他？將來會不會後悔？」

「除非我不下決心，下了決心就決不再懊悔，」陳美賢也緊緊地拉着妹妹的手。

「大寶，把大門橫門門上，不論誰來，都不可以開門！」陳美賢叫女兒做好防禦工事。

由於有了新的覺悟，要引來一連串的行動，她們兩姊妹有商有量，共同策劃着一個有希望的未來。

陳美賢頭上包着的紗布，現在不再是象徵悲慘，而是象徵光明。

第二天，第三天，陳麗靜天天都問姊姊有沒有改變主意，陳美賢統統都回答說沒有，這外表儒弱的女子，一旦堅强起來，竟比誰都堅强。

她在家裡忙碌，收拾東西，陳麗靜在外面奔波，找尋住處，史强生知道事態已經無可挽回，他非但不向妻子賠半個不是，還尖酸刻薄對妻子說：「你幾時找到對象，幾時將三個孩子給我，他們的家仍舊在這裡，而且，我已經爲他們找定了一個漂亮的母親了。」

（一〇一）

## 不拿棍子的老師

搬了家，女兒換了一所新幼稚園，開學第三天，中午放學，女兒蹦蹦跳跳的進來，一進來就拉着我說：「媽，我告訴你，我老師沒有棍子呢！她只用手輕輕的打小朋友，你看，就是這樣。」她跟我蹲下，然後用小手輕輕的在我肩上按一下。

「今天一個小朋友不唱歌光講話，老師就這樣打她。」

看她今天高興的樣子，好像發現新大陸一樣。孩子是最敏感的，尤其是老師的喜怒。我雖然沒有在學校看她們上課，但是我能從女兒的遊戲中知道他們在學校的情形，因爲女兒每天放學後，都要把老師的一言一行教給他的洋娃娃，甚至有時候强迫我和外子當她的學生，從車子來接到車子送回家，每一細節都不放過。

自從換了學校以後，她的老師小朋友游戲也有了不同，最大的差別就是她手裏少了根棍子，以前她扮演老師的時候，手裏總是拿根棍子，把茶几，沙發，打得「劈」「劈」作響，然後指著假想有人的空位子兇巴巴的說：

「再說話，再說話就給你關黑屋子。」

由她的神情我不難想像她們老師發脾氣的樣子。愈小的孩子愈相信老師的權威，而且模倣性又特別强。老師雖不一定眞的會拿棍子打小朋友或關黑屋子，但是總會在心理上造成一些影響，否則女兒不會對老師沒有棍子這回事這麼關心。我也很高興，因爲我現在再也沒有看到她拿着棍子拍案子或大聲斥喝她的洋娃娃。

「足跡」稿未到，暫停一天。

## 一朵浮雲

第一次與他相遇，是在一家唱片行裏，兩人都要買這張唱片。

「唉，眞對不起，」那個男店員抹抹額上的汗珠說：「我們這裏祇剩這麼一張了。」

「啊！」我們同時失望的喚了一聲。他望望我，我望望他。

「小姐，我還得出來很喜歡這張唱片，那麼，我把購買權讓給妳好嗎？」他俏皮地一笑，兩手輕輕地環抱雙臂。

我想說些甚麼，但是我很少和異性接觸，剛一張口，便羞澀得紅透了臉。

他笑笑地說：「小姐，不要客氣，妳快買吧！」

我離開唱片行，他走在我身側，我似乎沒有理由拒絕他的同行。

走到「南美咖啡店」門口，他說：「我有事和妳商量。」我還來不及表示異議，他已輕輕地扶我進去，先爲我拉開椅子，自己才過去落座。

一切事情的發展，自然像流水一樣。他的舉止優雅，談吐幽默，我忘記了陌生向他微笑，我發現他眼光柔和得使人連想起初春柔嫩的草坪。

他爲我的咖啡加了糖和奶。

「我想向妳要求一件事，就是能不能讓我偶爾的也欣賞一下妳的唱片呢？我實在很喜歡那幾首曲子。」

我同意的點點頭。他的儀態是那麼的吸引人，我也不願失去與他再見的機會。

第一次接到他的電話約會，我毫不猶豫地答應了。我以爲「愛」像花的開放、鳥的鳴唱一般都是純潔的大自然的產物。

他安排的約會不多，但很精緻，總是美得叫人回味，又叫人焦心盼望下一次的重聚。

他懂得很多，談得很廣，我恨不得袒開心扉，將自己的心裸露在他的眼前。

那個時候，我成夜失眠。

但是，他給我的時間愈來愈少，後來，我知道他已對我失却興趣，我痛苦、哭泣，我明白自己實不住這朵雲。

那一天，陰陰的，有些毛毛雨。

他沒有帶傘，祇穿了件乳白的風衣。

「我要到外埠的親戚家去住一段時間，可能有兩三個月都不能見面，我希望妳過得快快樂樂的。」

我恨他！眼淚却不爭氣的滴落。

「別哭好嗎？人生的組合就是「離」和「散」，何必把人生看得太嚴肅？」他不屑一顧的向我道別。

從此，再也不見他蹤影了。

事後，我發現他這類型的男孩好新鮮，很喜歡試試自己的「手段」和「魅力」，而怕讓自己的感情生根。他們很懂得怎樣討女孩子喜歡，卻不懂得愛。

唱針停了下來，一切靜止，不是嗎？世界上那一樁事是沒有休止符的？

我捫心自問，若我再遇到他這一型的男子，我還會喜歡上他的當嗎？

答案是否定的。

我還喜歡他嗎？

答案也是否定的。

那妳爲甚麼聽唱片時會流淚呢？

傻瓜，妳是爲了自己經拋的純情流淚，妳是爲了妳受創的心而流淚。

於是，我走到園子裏，挖了一個又圓又大的坑，把這張唱片深深地埋了下去。（白南書生）

## 過秦樓（雨意）

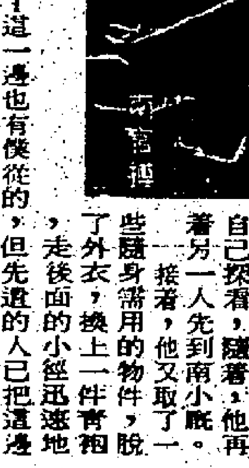
·馮灼然·

亂草浮烟，寒蟾吞月，園壓柳梢難舉。層樓暗鎖，倦翼哀啼，欲喚散絲飛舞；翻恐淚落梨花，還不傾盆，空過雷鼓。悵塵沙萬里，江山無影，一聲愁吐。

×　×　×

誰見念，枯老南枝，飄殘香蹟，望斷白雲玄圃。朝朝礎石，日日飛欄，看似洪陰難聚，應是高唐夢耐，可奈東風又教輕誤，待黎喧萬木，遍遍甘霖處處。

## 逃亡



他吩咐一名自己最親信的老家人先出去爲自己探看，隨著，他再着另一人先到南小廳，接着，他又取了一些隨身需用的物件，脫了外衣，換上一件青袍，走後面的小徑迅速地向南小廳去——這一邊也有僕從的，但先遣的人已把這邊的人調開了。

宗楚客到達南小廳時，先行的家人阿猛已在，他把青驢已準備好，手中拿著一把剪刀，匆匆說：

「大人，如花夫人留下的字，請大人去讀——」

他看了南小廳的一套斬袞衣服和帽，苦笑著說：

「這用不着，衣服帽子擋着，無人會認出我！」

「那末，大人速走，此時外面沒有人！」阿猛把一紙交給主人，又說：「出啓夏門，小人會儘快先到！」

宗楚客對於出城的道路猶豫了，由他的居處到南面啓夏門，路程太遠了，從市區由北至南，會耗很久的時間，他想，居然城中尚未得知，又不曾戒備，那末，從任何一道城門出去，都是一樣的啊！於是，他在上鞍之後，向阿猛說：

「我出通化門！那是最近的一道城門！越過一坊之地就到，由此到啓夏門，要過東市，有十一坊！」

阿猛對此有著迷惑，但是，他不敢進言，他想：如花夫人安排，也許有道理，但路太長了，由此地出發，祇要轉一條路，就到興寧、永嘉兩坊之間的橫街，由這條直出，便是通化門——他們的住處在大寧坊，和通化門祇隔了一個興寧坊，因此，他以爲主人的意見是對的。

於是，他照會了那個老家人，自己就拔步而走——他有一頭小騾，早預備著，他走，趕著去取騾。

那老家人引導主人上路，循著主人安全地折入一條出坊的路，直看到出坊柵門——這是小路，坊柵無人看守的，平時，宗楚客府中的人照顧著此一區。此時，老家人早就把看守者調開了。

宗楚客竭力鎮定自己，他也小心地注意著週圍的情況，他發現坊內一般人都未起身，時間還早。到興寧、永嘉兩坊之間的主要街道時，才見人車來往，但並無兵馬，這使他放心，策動青驢，稍爲加快行進的速度。

一個頭戴布帽，着了粗麻布縫的重孝服（稱爲斬袞）的人在長安街道上出現，並未受注意，人們的習慣，對穿重孝服的人，多爲避讓一下的。

於是，他順利地前進，他看到街道的另一邊，有一頭小騾，超越自己而前，那是阿猛，通化門在望，城門口人似乎頗多，他有些緊張，但仍繼續行進……（一〇九）

## 山川人物

# 名字之得失忌諱

名字之於人，要有關係，不可不審。自古及今，從無名士通人，取俗陋不堪之名字者，此可見也。

·五鳳樓·

古人名字，意多相屬。如仲由字子路，孟軻字子輿之類，不可勝數。名字所取，根於心意，治於習尙，因時變遷。其間雖有小出入，然大較如是。

秦大士，字猶一，乾隆十七年壬申狀元。大士秦淮絕句，有「淮水而今尙姓秦」一句，一時膾炙人口，則以其姓，得利也。某年，子才游西湖，過岳王墳，觀秦檜像。人泥其題句，秦大不懌。子才爲代吟曰「人於宋後羞稱檜，我到墳前愧姓秦。」大士以姓幾受奇窘，微子才，殆矣。是又以姓得害也。

胡印渚，名長齡，乾隆五十四年己酉狀元。殿試時，胡卷本在進呈十本之末。時高宗春秋高，覩胡名，笑曰「胡人乃長齡耶？」遂置第一。時和珅當國，胡會試時出和門下。胡本名士，重氣節，諂和不法狀，不趨謁，和銜之。胡爲翰林十年，未得一差，典試殆無，其友憫之。適和壽辰，友以烏鰂墨仿胡字體，書一聯爲和壽。又丐某侍郎致意曰「胡貧且病，衣服不完，不能趨賀。」和笑曰「胡戀子貧乃至此耶！」閱數日，遂拜山東學政之命。友又以烏鰂墨書一刺，向和致謝，胡始終不知也。後和珅事敗，籍其家，朝臣中惟胡無片紙隻字。蓋烏鰂所書字，經歲卽脫，聯字漸滅久矣。由是胡爲宣宗（道光）所重，累遷至禮部尙書。

太倉王揆，煙客次子也，中順治十二年乙未進士。館選日，某相欲處之居首。及聞臚唱，揆字與魁音相近，世祖曰「是負心王魁耶！」蓋小說家有王魁負桂英女事也。某相遂默然而止。

江蘇王頌平，大令國均，同治七年戊辰進士。殿試已列入前十本卷，進呈御覽矣。及臚唱，孝欽后以王國均三字之音，與「亡國君」同，不懌。乃抑置三甲，以知縣發安徽。被議改教職，司鐸山陽二十年，始以卓異選雲南某縣令，未到任而卒。

裕德，字壽田，滿州正白旗人，光緒進士。性多忌諱，最惡人觸犯其先人之名。光緒某科入闈，嘗以其父名崇綸之故，令各房官不准以薦有「崇」「綸」二字之卷。卽拿破崙之「崙」字，英倫倫敦之「倫」字，以與綸字同音，亦不得爲迴護。又一日，閱稿有輪姦字樣，囑司官改之。司官曰此係律例應用之字，若大人欲改，請大人吩咐。裕不懌，卒亦無如何。

左都御史貫秀，以京師韓家潭有優伶小班曰「貫秀堂」，因飭差往諭，勒令改堂名，曰犯諱也。

新名詞有「改良」二字。光緒中，鐵良長陸軍部，有某司員陳說軍機須改良，鐵怒曰「你剛纔說改甚麼？」某懼而謝罪。又錫良亦最惡此二字，有人提及，必斥之曰「改甚麼良，簡直改我罷了。」蓋二人皆名良也。

同姓名之在同時，而皆著稱於世，不愧爲名臣者，則有康熙朝之兩于成龍。一謚淸端，山西永寧人，字北溟，官至兩江總督，一謚襄勤，漢軍人，由廕生知通州及江寧府，後官至河道總督。

道光二年壬午順天鄉試，旗生中有兩錫麟，一官卷，一民卷。彌封所誤以官卷包入民卷而中式，及填榜，始知爲官卷。而是科官卷，額中三名，且溢額。乃以中式第九十一名之旗官卷去之，去一官卷，則民卷缺額一名。匆遽間，以落卷補之。

咸豐朝，郎補將甯風雲，謚威毅。光緒中葉，鄂人有張翼軫者，工行草書。嘗游京師，有潤字潤格在琉璃廠肆。其姓名三字皆星名，與雷風雲屬對絕工。

錢塘孫子授，侍郎詒經，督學八閩。一日點名畢，入內，笑謂幕友曰「今日見一姓名，眞大奇。」幕友叩所以，曰「其人姓出」良久不語。一友問曰「豈名精耶。」曰「果然。」成大撫掌。

## 第十四回　恍惚驚言　疑我疑人疑敵友　依稀往事　亂今亂古亂親疏

賈永先道：「石眞人，咱兩人今天正是邂逅相同了。」石不波見眼前的賈永已向自己打招呼，而地上也正躺着一名賈永，心下也在作盤算，這賈永是眞？抑是地上的賈永是眞？他卽刻想到了，假石不波，自己是眞石不波，不會與假賈永交手，則眼前的賈永是假了。想定之後，卽笑道：「賈老英雄也設了分號，好的，這是我們總號分號，面對面，結一大樑吧！」說時，舞起袍袖，向假石不波兜頭罩來，口裡却道：「賈老英雄，你向你的分號去結數吧！」

賈永當然不願與石不波合手對付一人，當卽依言閃開，讓眞假兩石不波各顯神通。賈永退到假賈永身邊，認爲這眞是一個好機會，手指在假賈永的頸脈輕輕一拂，解開了假賈永的穴道，但要防他一躍而起，作困獸之鬥，所以，便先用一隻手掌，罩在他胸腑的幾處大穴之上。可是，假賈永解穴之後，一動不動，竟像未曾解穴一樣，這可使賈永詫異了。本待伸手探探他的脈息，忽然想到百拜童子獲得的金色小對鋒，以及石不波、竺天白中毒的情形，想是這斯故意詐死，誘使別人上當。賈永卽在身邊拾起一枝小樹枝，向假賈永胸前一點，果不出所料，一縷氣流，沿枝而上。賈永微微一笑，暗運眞氣，從手指直透樹枝，對那股氣流抵住，同時笑道：「咱們兄弟，不用推辭啦！你收下吧！」假賈永的眞氣氣流，被逼得向胸前退縮，假使，賈永的眞氣通到了假賈永的胸中，假賈永就非死也得重傷了。假賈永仍是一動不動，而眞氣却一再催動，怎奈，賈永的功力，較他深厚得多，不僅衝不上，連守也守不住，直到逼到了自己胸前，賈永才道：「兄弟，聰明自點，小老兒祇是請教貴門的稱呼，決無別意，不會相害。」

假賈永雙眼微張，知道自己正在生死關頭，也如同賈永一樣，微微一笑，並道：「同歸於盡，眞成了難兄難弟。」賈永此時，要將假賈永傷斃，已是輕而易舉，却道：「賈永生平絕不胡亂傷人，老兄大可放心。」假賈永道：「你一定要問？」賈永道：「一定要問！」假賈永道：「要問，你就問粉羅剎好了。」

賈永恍然一怔，眞是粉羅剎的同黨？賈永對武夷二老之死，原也與殷畢究有同一見解，以爲必是粉羅剎所爲。可是，醜婆子兒鐘失蹤，粉羅剎又一口否認，以粉羅剎的地位而論，就不應如此做得不光明。

（一〇〇）

她坐下，女傭人很不甘心地給我送上一杯茶。伍太太喝的好像是檸檬汁，她很注意身材，拚命減肥。

「我去過一次，再也不想去了。加拿大、美國、日本，我都去過，就是沒一個地方比得上香港。我喜歡熱鬧，所以，雖然女兒女婿老催我去加拿大定居，我都沒興趣。」

她說的是實話，雖然可以帶幾百萬鈔票去享晚福，可是，那邊是個全然陌生的社會，她怎麼能出風頭？怎麼能炫耀她的光彩？這個女人，就是寂寞一分鐘，都受不了。

我把禮物送上去：「一點小意思，從星加坡帶回來的。」

她瞄了瞄：「可以拆開嗎？」

「請隨便，不是甚麼好東西，不要見笑。」

她拆開，也許是錦盒裡的翡玉閃的，她的小眼睛猛的亮了一亮。

但她不要顯露小家相，所以祇抿着薄嘴唇，漏出一絲笑意：

「謝謝你們破費，還的好禮物！」

「那裡！」

「你倒是甚麼首飾都沒戴。不過，這年頭不太平，錢財不好露眼，我的值錢首飾，都放進保險箱去了，你們這雙玉鐲子，平時戴戴倒不錯。」

我勉強陪個笑。

陳健也眞是！巴巴的給這母大蟲選隻玉鐲，花三千塊錢，扔進大海裡還值得些！

「聽說妳從前是護士？」她撅撅薄嘴唇，瞅着我，帶着五分愛嬌，五分不屑。

我點點頭。

「我的女兒都不要做護士，她們做醫生。人啊，應當揚名聲、顯父母，名成利就，才算沒白活一趟！」

很有點得意地看看我，又說：

「別以爲女人就祇應當做家庭主婦，我是雄心萬丈的。我的事業就比我先生更成功。」

沒心機聽她自我吹噓，可又不能不坐下去，還得裝一副尊敬佩服的表情，眞痛苦！

「我熱心教育，」她扯扯臉上的橫紋，厚厚的粉底不客氣地分裂着。「所以，我二十二歲已經在大學當助教。不管甚麼事情，祇要有決心，沒有不成功的，現在我不是當上教授、當上院長了嗎？妳沒幹過大事，也許妳不會明白，要推動一種事業，首先要有權勢地位，像我現在這樣，一呼百諾，要改革學院，甚至要改良教育制度，不是易如反掌？」

嗯的嗎？我倒聽說，自從她上台執政，學院裡弄得亂七八糟，貪汚舞弊，打架生事，絕食罷課，層出不窮。（六七）

我把禮物送上去

## 播音電視節目

### 香港電台

六：〇〇　粵語新聞
三〇　時代曲
七：〇〇　香江之晨
三〇　粵語新聞
八：〇〇　每日公衆活動報告及特別報告、
三〇　續播香江之晨
九：〇〇　新聞報告
〇五　太平山下漫步
十：〇〇　粵語新聞
少年故事
三〇　我爲你點唱
十一：〇〇　新聞報告
〇五　廣播劇「迷惘」下集
三〇　米高濤的故事
十二：〇〇　新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
民間故事「石樂再世」
一：〇〇　新聞報告及時事實錄
下午旋律
閒話家常
主婦手記
粵語新聞
電影雜誌
風虎雲龍集「奪魄鐘聲」
青春交響曲
三個骨陳任
警察通訊
新聞及時事實錄
每週報章文摘
香港傳奇「舞會」
粵語新聞
新聞之窗
醫學常識解答
新聞報告
舊事重提
趣劇「監獄白領」
轉播倫敦新聞
空中問答
漁民一週
粵語新聞
電話說心聲
新聞簡報及天氣報告
時代曲
鐵達簾下
四人夜話
「迷離春夢」
新聞報告
天氣報告
時代曲
二：〇〇　播音完畢

### 商業第一台

六：〇〇　新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
七：〇〇　淸晨雅趣
天氣預測
八：〇〇　新聞報告
時代曲
警方消息
九：〇〇　新聞簡報
生活的旋律
十：三〇　廣播劇「何去何從」
十二：〇〇　新聞簡報
四重彩貼士
假咁嘢嘅
新聞專輯
奇情小說「又是一個春天」
一：〇〇　新聞報告
天氣報告
倫理小說「父教」
祝壽祝婚點唱
古今中外「西風殘照香江月」
二：〇〇　藝員五線譜
三：〇〇　新聞簡報
一曲寄心聲
四：〇〇　新聞簡報
股市行情報導
續播一曲寄心聲
遊山玩水
五：三〇　天鼠地鼠「黑龍虎榜」
六：〇〇　新聞專輯
十八樓C座
七：〇〇　新聞報告
賽馬座談會
實地播出校際音樂節表演會
九：三〇　時代曲
十：〇〇　樂苑花絮
十一：〇〇　新聞報告
秋燈夜語
「死作鴛鴦化灰」
時代曲
新聞簡報
天氣報告
廣播完畢

### 商業第二台

七：〇〇　新聞簡報
天氣報告
良晨樂韻
八：〇〇　新聞報告
續播良晨樂韻
經快一小時
升中會考測驗
我你他點唱
新聞簡報
名劇選播
股市行情報告
新聞簡報
天氣報告
音樂的約會
新聞專輯
股市行情報導
新聞報告
天氣報告
今日之歌
新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
新聞簡報
年青人時間
新聞報告
股市行情報導
升中會考測驗
中學會考國文講座
成本會計
重播管理原理
專曲點唱
懷想曲
新聞報告
唱片唱不停
天氣報告
新聞報告
廣播完畢

### 麗的電視中文台

十二：〇〇　新聞及節目介紹
〇五　粵語長片「鄉下女搶新郎」羅劍郎、鄧碧雲主演
一：三〇　新聞及天氣報告
四五　中國民間故事
二：一〇　神威勇探
三：一〇　「閃電蝙蝠俠」卡通片集
二五　萬花筒
四：〇〇　妙女郎
一五　新聞及節目簡報
三〇　粵語長片「女[illegible]」陳寶珠、朱江主演
六：二五　六二五劇場「恩怨情」
五五　今時今日新聞及天氣報告
七：一〇　警訊
二五　「蒙面超人」片集
五五　談笑風生
八：二五　麗聲之夜
九：二五　麗的電視劇「天倫劫」
十：三〇　最後新聞報告
香港動態
十一：〇〇　英國足球賽
十二：四〇　完播曲

### 麗的電視英文台

五：〇〇　兒童世界
三〇　兒童節目
六：一五　自然世界
四〇　新聞及天氣報告
警訊
蠻荒家庭
妙探福星
新聞報導及天氣報告
鐵面英雄
週五劇場
全日播映完畢

### 無綫電視翡翠台

七彩「艷尼傳」片集
七彩「卡通片」
七彩「罪惡魁星」片集
午間新聞
第二劇場「彷徨」
每日電影「陳姑追舟」由任劍輝、白雪仙主演
新聞簡報
七彩「網球雙鳳」片集
「龍虎兒女」片集
午間電影「郎心何太忍」由南紅、張英才、李香琴主演
七彩「精打細算」
翡翠劇場「長白山上」
新聞及天氣報導
警訊
七彩「迷紗計」
七彩「試映室」
七彩「歡樂今宵」
七彩「包青天」片集
七彩「無敵鐵探長」片集
最後新聞報導
午夜電影「俠闖龍宮」由吳君麗、林蛟主演
全日播映完畢

### 無綫電視明珠台

四：〇〇　「芝麻街」片集
五：〇〇　七彩「卡通大全」
七彩「泰山歷險記」片集
「小鎮春回」片集
六：一五　「歡樂青春」片集
七彩「十字街頭」片集
七：〇〇　新聞及天氣報導
七彩「錦繡福星」片集
七彩「罪惡尅星」片集
今日新聞
九：一〇　警訊
七彩「嘉露賓納一小時」
七彩「魔城驚心」片集
最後新聞報導
英語長片「吾兒約翰」由凱倫希錄主演
全日播映完畢

**特別分類廣告 日晚報聯刋**

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元。連刋七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限，啟事及醫藥除外。

**五天遊覽團**

大韓民國 復活節團

$1,850

3月28日至4月1日

漢城・古代皇宮・北岳山・南山・華克山莊・溫泉・俗離神仙山・板門店、

一流大酒店一流夜總會

漢城貿易遊覽公司

九龍尖沙咀漢口道14－16號漢大厦808

電話：③676118

**代辦各地平價機票**

**台灣九天遊覽團**

（逢星期六出發）

十天遊團定三月廿八日出發

泰國、泰越、泰馬星、星馬泰 日韓及日本、鹿兒島、本洲團

三月28日出發菲律濱三月廿七及廿八日出發

**康樂旅運公司**

地址：九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦205室

電話 3－674553・3－686482

**榮鑫旅遊公司**

請參加免卸繁文俗節豪華結婚

台灣公證結婚蜜月旅行團

全程十天每對祇需$4,299

3月29日出發：翌日在台舉行結婚典禮

4月12日出發：翌日在台舉行結婚典禮

即日起接受報名，額滿即行止收。凡參加本團之新婚夫婦可免費獲下列奉贈：

㊀聯邦綢緞商行度身新娘禮服一套 價值壹仟元。

㊁快樂高等洋服度身新郎禮服一套 價值伍佰元。

專辦台灣泰國特快簽證留學包機平機票

九龍彌敦道232－238號地下華英昌大厦

查詢電話：③680207 ③693680

**老見農居士** 奇相 準命

**來自中華民國 遐邇中外 老牌哲學 陳葵石**

新址：九龍彌敦道B九八號八樓電梯三樓

**陽光無綫電行** 總代理

義大利名廠 FARR

快亮牌 三據打臘吸塵機

附軟硬毛擦及被擦九個

優良服務 保用一年

特價式百式拾五元

慶祝代理十週年優待貴客

一個月舊機換新機不論舊機值同三十元換完即止

九龍尖沙咀山林道十五號

電話：K六七〇四〇〇 K六七一五四六

**工商日報 分類廣告**

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刋登手續。

洽刋處

（一）中區辦事處利源東街八號地下

電話：二二四五九五・二二式壹式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部

電話：七二三九七一・二八〇七〇八

（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處

（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處

（五）油蔴地上海街三壹九號

（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）

（七）靑山道周生生珠寶金行有限公司（靑山道三二六號）

（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣靑山道一九九五號C）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（靑山道八七號）

**潮濕！**

使用 AQUARIUS 抽濕機

牌子最老，抽濕性能最高。省電耐用，佔地少，自動調節室內濕度，適合一般家庭，特別是半山區或靠海邊的住宅，以及工商廠房、學校、醫院、儲物室等。歡迎電話購貨，隔日準時送到！

FRIGIDAIRE 北極牌

**閃光牌停電自動照明燈**

詳情請電 3－935959 937474

捷昇有限公司

款式多，適用於任何場所生產工廠、百貨公司、超級市場、娛樂場所、酒樓、餐廳、建築、酒店等。

**政府津貼 建造商會學校 招生**

班級：（甲）小學一年級及幼稚園 （乙）高小班初一至六年班簡二章

報名：即日開始

考試日期：（甲）四月二日上午九時 （乙）四月廿六日下午一時

報名手續：請携帶成績表・出生證・半身相二張・報名費二元

校址：銅鑼灣天后廟道六十二號

**曾在電視示範催眠學 吳國平教授**

**自我催眠療法**

★預防精神崩潰・根治神經衰弱★

——適應——

失眠・恐懼・焦慮・緊張 悲觀・自卑・憂鬱・心悸 口吃・矯正心理・羞怯 戒除惡癖・癲癇・防止自殺

中華催眠學院

香港禮頓道25－31號四樓C

電話H767871（預約）

**租售**

**工商日報分類廣告**

下列信箱有信請携收據來取

W6 W7 W13 W17 W28 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

**新型唐樓 七萬餘元**

**旺舖吉售**

**吉樓平售**

**吉舖租售**

**上海街 洋樓落成**

270－274

近一定好

價格75年期洋樓唐樓 高雅住宅無須管理費 潤大樓底17呎全部舖位夠 完成即購即住 歡迎參觀選購 電話八四八六七九

**澳門舖位**

**急讓平售**

**出國特廉**

**新唐樓售**

**新樓廉售**

**（香港） 招租**

**旺角吉樓**

**北角旺舖**

**軒尼詩道**

**（九龍）**

**地王舖免頂 平租二千三**

**中區寫字樓出租**

面積：300餘呎及600呎各一間

地址：中環威靈頓街37號式樓

星光實業有限公司

H247141馬洽

**吉樓出租**

**尖沙咀舖**

**商業二樓**

**廠舖出租**

**診所旺舖**

**診所出租**

**光猛大房**

**地下舖租**

**三百式旺舖**

**出讓**

**農場出讓**

**士多廉讓**

**屋廉讓**

**電視平讓**

**彩色電視**

**新職員聘請**

**肉食櫃** 大小

**汽車買賣**

**客貨車售**

**聘請**

**人人樓請**

**聘請男女**

**著名公司聘請**

**誠聘 兼職**

**待聘**

**專門做報稅數** 

**稅帳**

**帳稅** CO 劉君

**徵求**

**專買酸枝**

**幸福婚姻**

**徵求舊琴 鋼琴** 陳姑娘 K681395

**收買酸枝**

**誠徵女友**

**服務婚姻**

**誠徵雞場**

**女伴**

**啟事**

**聲明啟事**

陳秉南 黃琪 仝啓

**西區友聯**

**西區事務所 鳴謝**

**消障結緣**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**西區事務所 鳴謝**

**頂舖聲明**

**承讓啟事**

本人自一九七五年三月十三日承頂金馬倫道九號地下金龍飯店全盤生財之生意，至此底讓人與本舖債一切有帳，貨未用清及舖主・・・特此登報 承讓人陳木勝

**遺失**

**遺失琴事**

**遺失聲明**

**聲明**

**聲明**

**遺失聲明**

**聲明**

**往台灣**

可帶免稅納稅合法百貨用品價廉簡便，備遞送貨十足還款。旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯按18字

得其利公司 電話K851245 K849562

**美商保利安**

**你有疑難嗎**

**好運旅遊公司**

各國特別優惠歐美包機機票台証星馬泰日

歐美各地特快簽證安全妥當・九龍佐敦道文華樓14號二樓復活節九天特價優待

$1580歡迎查詢電話K884161－3

**台灣** 特快證 $128

4.7.9天豪華遊欣賞自由寶島美景風光週末或隨時出發。請早報名代辦各國平機票。

港台旅行社 K881535 K814624

九龍佐敦道偉晴文華樓2 6號2樓

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽証 特平機票 往星馬或台北商談可以最平

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦並界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環遠東銀行大厦五樓H431286 九龍旺角好望角大厦十一樓K314402

**商業**

**遺失聲明**

**遺失聲明**

**新款首飾**

清雅大方 售價相宜

大理石手鐲 耳環吊垂 黑玉項鍊 台玉項鍊 瑪瑙珠鍊 台玉珠鍊 瑪瑙戒圈

台灣民生物產有限公司

九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

**福來搬運公司**

香港H-630725・632007

九龍K-331685・332081

**搬運**

**古玩玉器 瘋狂平沽**

**冷氣雪櫃**

**鷄眼夾圈**

**梳化修理**

**20元修電視**

連工包料 絕不取巧 K890370 協和行

**修理電視**

收錄音機 安裝天綫 K920014 645825 胡記洽

**20元修電視**

包括換胆及零件 K806379 明輝行

**冷氣雪櫃**

**塑膠喉管**

**東京 西貢 台北 星馬 羅省 曼谷**

$620 $790 $396 $795 $1750 $305

⑤237266 ⑤254733

**特價機票**

加拿大1450 台北 440 馬尼拉 750 紐約1930 東京 620 曼谷 305 星加坡 795 倫敦1450 紐約2150

四季旅遊公司 H－254272 H－254276

**平價機票**

專寄外埠行李 快捷費廉

旅遊 移民 學生 包機

美・加・歐洲・台北・特快簽証

成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大厦506室

歡迎詢問：5－440550・448271

**英人聲帶 英婦主理**

**國語日語**

**YMCA 晨早日文 公共關係**

**太極拳**

**英國小姐**

**家庭托兒**

**授舞**

**廣告美術設計專門學府**

美術設計・廣告設計・

**招生**

**立勝**

885280 773544 703300 848810 772755 703332

**中聯**

627922 628973 ...560 ...532 K632345 628647

**大新** 30元

九龍3-947889 香港5-770610 新界12-235323

**禿髮皮膚**

**婦科葉莉**

**婦科** 

**女醫朱玉華**

**婦科葉友芳**

**王玉芬婦病** 女中醫師經驗豐富

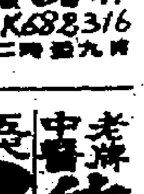
**樂的露**

**醫藥**

**奇異工藝**

**英國男女**

**英人學仕**



**玩牌** K683316

**男人虛弱**

**男人寶**

**中醫謝金石**

**婦科簡麗春**

**精醫婚育 久不育 節育**

**通力**

**痛** 手力按穴醫骨專筋

**老醫阮逸雄** 中國正統醫術

**中國黃瑞冰**

**婦科**

**中國李萍**

**老牌竹林氏胃病專家**

# 恒生銀行有限公司

香港註冊

根據本港銀行法例第三十七條(一)公佈如下：

## 資產負債表

一九七四年十二月卅一日

| | 1974 HK$ | 1973 HK$ |
|---|---|---|
| 股本 | | |
| 註册股本 二千萬股每股十元正 | $200,000,000 | $200,000,000 |
| 實收股本 一千三百二十萬股每股十元正（附註一） | 132,000,000 | 120,000,000 |
| 公積金（附註二） | 190,000,000 | 150,000,000 |
| 盈餘滾存 | 7,585,067 | 8,085,007 |
| | 329,585,067 | 278,085,007 |
| 各項存款 內有溢利稅及各項準備金 | 4,948,706,749 | 3,969,744,505 |
| 擬派末期股息 | 27,720,000 | 25,200,000 |
| | 5,306,011,816 | 4,273,029,512 |
| 國外信用證及擔保書 | 252,268,245 | 468,286,759 |
| | $5,558,280,061 | $4,741,316,271 |

| | 1974 HK$ | 1973 HK$ |
|---|---|---|
| 庫存現金及存放同業 | 2,871,621,031 | 1,864,996,241 |
| 應收票據 | 182,804,829 | 336,716,160 |
| 各項貸款 已除呆賬及壞賬準備 | 1,974,865,663 | 1,797,552,297 |
| | 5,029,291,523 | 3,999,264,698 |
| 附屬公司（附註三） | 26,298,027 | 25,463,969 |
| 投資（附註四） | 148,763,936 | 165,383,968 |
| 固定資產（附註五及六） | 101,658,330 | 82,916,877 |
| | 5,306,011,816 | 4,273,029,512 |
| 顧客之信用證及擔保書 | 252,268,245 | 468,286,759 |
| | $5,558,280,061 | $4,741,316,271 |

本頁之附註乃屬賬項之一部份

董事長　何善衡　　副董事長　何　添　　董事兼總經理　利國偉

## 合併資產負債表

一九七四年十二月卅一日

| | 1974 HK$ | 1973 HK$ |
|---|---|---|
| 股本 | | |
| 註册股本 二千萬股每股十元正 | $200,000,000 | $200,000,000 |
| 實收股本 一千三百二十萬股每股十元正（附註一） | 132,000,000 | 120,000,000 |
| 公積金（附註二） | 190,000,000 | 150,000,000 |
| 盈餘滾存 | 14,394,252 | 13,817,743 |
| | 336,394,252 | 283,817,743 |
| 各項存款 內有溢利稅及各項準備金 | 4,948,884,395 | 3,971,762,430 |
| 擬派末期股息 | 27,720,000 | 25,200,000 |
| | 5,312,998,647 | 4,280,780,173 |
| 國外信用證及擔保書 | 252,268,245 | 468,286,759 |
| | $5,565,266,892 | $4,749,066,932 |

| | 1974 HK$ | 1973 HK$ |
|---|---|---|
| 庫存現金及存放同業 | 2,871,621,664 | 1,864,996,742 |
| 應收票據 | 182,804,829 | 336,716,160 |
| 各項貸款 已除呆賬及壞賬準備 | 1,974,983,683 | 1,797,652,297 |
| | 5,029,410,176 | 3,999,365,199 |
| 投資（附註四） | 181,916,903 | 198,479,735 |
| 固定資產（附註五及六） | 101,671,568 | 82,935,239 |
| | 5,312,998,647 | 4,280,780,173 |
| 顧客之信用證及擔保書 | 252,268,245 | 468,286,759 |
| | $5,565,266,892 | $4,749,066,932 |

本頁之附註乃屬賬項之一部份

董事長　何善衡　　副董事長　何　添　　董事兼總經理　利國偉

## 損益計算表

至一九七四年十二月卅一日全年結算

| | 1974 HK$ | 1973 HK$ |
|---|---|---|
| 本年度結算除去各項業務及管理費用，溢利稅準備及撥入各項準備金連同資產折低之準備後所得溢利［附註八(甲)］ | 80,420,060 | 68,681,368 |
| 其中包括已除董事酬金［附註八(乙)］$300,000 (1973 $285,000) 核數師費 $170,000 (1973 $140,000) | | |
| 連同上年餘利 | 8,085,007 | 10,403,639 |
| | 88,505,067 | 79,085,007 |
| 純利分配 | | |
| 撥入公積金 | 40,000,000 | 35,000,000 |
| 已派中期息（以每股港幣一元計算） | 13,200,000 | 10,800,000 |
| 擬派末期股息（以每股港幣二元一角計算） | 27,720,000 | 25,200,000 |
| | 80,920,000 | 71,000,000 |
| 餘利撥下年度計算 | $ 7,585,067 | $ 8,085,007 |

## 合併損益計算表

至一九七四年十二月卅一日全年結算

| | 1974 HK$ | 1973 HK$ |
|---|---|---|
| 本年度結算除去各項業務及管理費用，溢利稅準備及撥入各項準備金連同資產折低之準備後，恒生銀行及其附屬公司所得溢利 | 81,496,509 | 70,944,383 |
| 其中包括已除董事酬金 $300,000 (1973 $285,000) 核數師費 $177,000 (1973 $145,000) | | |
| 連同上年餘利 | | |
| 恒生銀行 | 8,085,007 | 10,403,639 |
| 附屬公司 | 5,732,736 | 3,469,721 |
| | 13,817,743 | 13,873,360 |
| | 95,314,252 | 84,817,743 |
| 恒生銀行純利分配 | | |
| 撥入公積金 | 40,000,000 | 35,000,000 |
| 已派及擬派股息 | 40,920,000 | 36,000,000 |
| | 80,920,000 | 71,000,000 |
| 餘利撥下年度計算 | | |
| 恒生銀行 | 7,585,067 | 8,085,007 |
| 附屬公司 | 6,809,185 | 5,732,736 |
| | $14,394,252 | $13,817,743 |

本頁之附註乃屬賬項之一部份

## 賬項附註

| | 1974 HK$ | 1973 HK$ |
|---|---|---|
| (一) 恒生銀行股本 | | |
| 年初之實收股本 | 120,000,000 | 100,000,000 |
| 派發紅股 | 12,000,000 | 20,000,000 |
| 年底之實收股本 | $132,000,000 | $120,000,000 |
| (二) 公積金 | | |
| 年初結餘 | 150,000,000 | 115,000,000 |
| 由內部公積金撥來 | 12,000,000 | 20,000,000 |
| 由損益計算表撥來 | 40,000,000 | 35,000,000 |
| | 202,000,000 | 170,000,000 |
| 減： | | |
| 撥往股本賬作紅股派發 | 12,000,000 | 20,000,000 |
| 年底結餘 | $190,000,000 | $150,000,000 |
| (三) 附屬公司 | | |
| 股份（原值） | 20,416,000 | 20,316,000 |
| 附屬公司欠款 | 6,376,691 | 5,404,310 |
| | 26,792,691 | 25,720,310 |
| 減： | | |
| 附屬公司存款 | 494,664 | 256,341 |
| | $26,298,027 | $25,463,969 |

各附屬公司均屬恒生銀行全東附屬公司，其名稱及業務分列如下：

| 附屬公司 | 經營業務 |
|---|---|
| 恒生銀行信託有限公司 | 在香港經營之信託服務機構 |
| 恒生（代理人）有限公司 | 在香港經營之代理人服務機構 |
| 恒生財務有限公司 | 在香港經營之商務銀業及投資機構 |
| 永年廣告有限公司 | 在香港經營之廣告業務機構 |
| 恒通旅運有限公司 | 在香港經營之旅運業務機構 |
| 恒生投資有限公司 | 成立後未正式開業 |

(四) 投資

| | 恒生銀行 | | 恒生銀行及其附屬公司 | |
|---|---|---|---|---|
| | 1974 HK$ | 1973 HK$ | 1974 HK$ | 1973 HK$ |
| 本港與海外上市證券包括擔保債券（低於市價） | 100,416,642 | 120,989,457 | 133,569,609 | 154,085,224 |
| 其他公司證券包括擔保債券（原值減除折低） | 2,438,554 | 4,338,554 | 2,438,554 | 4,338,554 |
| 聯號公司投資（原值減除折低） | 1,200,000 | 1,280,000 | 1,200,000 | 1,280,000 |
| 房地產（原值減除折低） | 44,708,740 | 38,775,957 | 44,708,740 | 38,775,957 |
| | $148,763,936 | $165,383,968 | $181,916,903 | $198,479,735 |

上述所指聯號公司計有：

| 名稱 | 恒生銀行持有該公司之股本百份率 | 該公司現有之實收股本 | 公積金總數 |
|---|---|---|---|
| 銀聯保險有限公司 | 百份之二十 | 港幣六百萬元整分為六十萬股，每股港幣十元整 | 港幣二百六十二萬八千四百二十一元整（根據該公司一九七三年十二月卅一日之年結） |
| 香港出口財務有限公司 | 百份之二十 | 港幣二百萬元整分為二萬股，每股一百元整 | 港幣四萬一千七百六十一元整（根據該公司一九七四年十二月卅一日之年結） |
| 國際證券資料有限公司 | 百份之四十 | 港幣三十萬元整分為三千股，每股一百元整 | 結欠港幣四十八萬一千四百七十五元整（根據該公司一九七四年十二月卅一日之年結） |

(五) 固定資產

| | 恒生銀行 | | 恒生銀行及其附屬公司 | |
|---|---|---|---|---|
| | 1974 HK$ | 1973 HK$ | 1974 HK$ | 1973 HK$ |
| 行所房地產（原值減除折低） | 76,446,732 | 64,792,169 | 76,446,732 | 64,792,169 |
| 傢俬裝置（原值減除折低） | 25,211,598 | 18,124,708 | 25,224,836 | 18,143,070 |
| | $101,658,330 | $82,916,877 | $101,671,568 | $82,935,239 |

(六) 備有未付資產賬項約港幣二千九百六十萬元（一九七三年為港幣二千六百九十萬元）未列入恒生銀行賬內。

(七) 以信託人身份代客存于海外同業之美元定期存款伸值約港幣一億零二十萬元（一九七三年並無此類存款）未列入恒生銀行賬內。

(八) 照公司法例第一二五及一二七節說明：
甲、其中三家附屬公司已將其一九七四年度之溢利結餘轉下年度，另兩家附屬公司在一九七四年底其賬項表示並無盈虧。其餘一家附屬公司于成立後未有開始營業。
乙、在一九七四年期間附屬公司未有支付任何酬金予恒生銀行董事。

(九) 遠期外匯買賣合約比對折合約港幣一億七千八百萬元（一九七三年為二億二千六百萬元）。

(十) 外幣餘額約依一九七四年十二月卅一日之匯率伸算。

## 核數師報告書

致恒生銀行有限公司股東

本核數公司經將上列之資產負債表審核完竣，對所詢有關審核所需各件均獲完滿之報告及解釋。就核數所示本公司認為該銀行具有適當之賬册紀錄。

依本核數公司之意見，就吾等所得資料與解釋及根據該銀行之賬册，認為上列之資產負債表及其附註經參照銀行法例編製恰當，足以表示該銀行在一九七四年十二月卅一日決算之確實情況。

本核數公司亦已將上列恒生銀行有限公司及其附屬公司之合併資產負債表審核完竣，依本核數公司之意見，認為上列合併資產負債表及其附註經參照銀行法例編製恰當，足以表示該銀行及其附屬公司在一九七四年十二月卅一日決算之確實情況也。

畢馬威會計公司

香港一九七五年一月三十日

## 董事會

| | | |
|---|---|---|
| 何善衡（董事長） | 梁植偉（副董事長） | 何　添（副董事長） |
| 林　[illegible]（副董事長） | 梁銶琚 | 盛春霖 |
| 利國偉 | 梁　[illegible] | 阮達祖 |
| 鄧肇堅爵士 | 何子焯 | 劉[illegible] |
| 許世勳 | 沈　弼 | 包玉剛 |
| 程[illegible] | 鮑約翰 | 文國湘 |
| 林秀棟 | | |

## 經理部

| | | | |
|---|---|---|---|
| 總經理 | 利國偉 | | |
| 副總經理 | 文國湘 | 林秀棟 | |
| 協　理 | 梁潤銘 林秀榮 | 李永本 | 顧思賢 |
| 經　理 | 紀[illegible] 何　[illegible] 譚[illegible] 鄭[illegible] 何[illegible] | 顧[illegible] 盧[illegible] 梁[illegible] 陳　[illegible] | 李[illegible] 何世[illegible] 徐[illegible] 馮[illegible] |

## 附屬公司

各附屬公司名稱詳見賬項附註三。

# 兩名青年拒受搜查 元洲新邨探員開槍
## 一人受傷入院另一帶署查訊

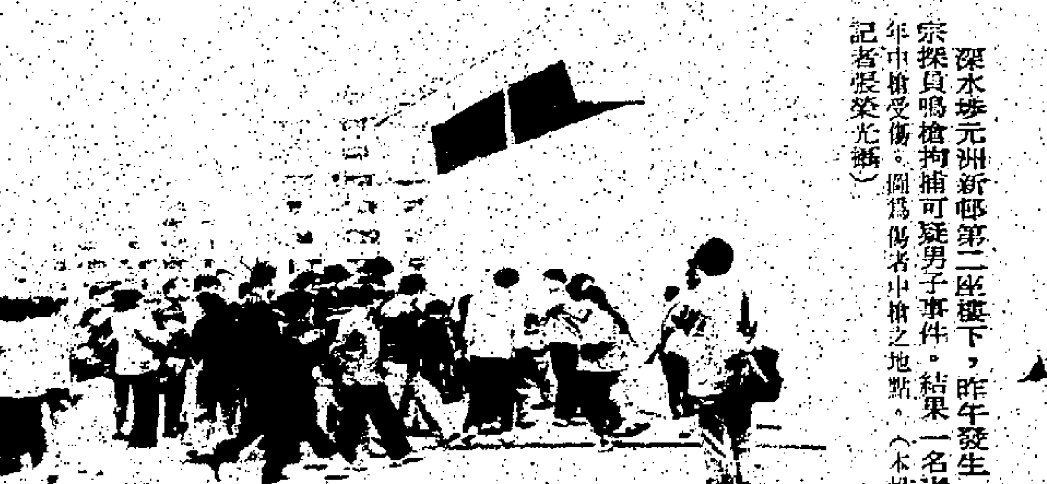
【本報訊】深水埗元洲新邨，昨午發生一宗探員鳴槍事件，兩名青年擬返家之際，在樓下被兩名探員截查，其中一人疑因反抗而被探員鳴槍一響擊傷左臂，另一名可疑男子則被帶返警署查詢，傷者經已送院救治。

傷者名陳厚彬，廿一歲，為地盤扎鐵工人，與姊及姐夫黃榮同住元洲新邨第二座二樓二一一室，傷者之父母則現居大陸。

據傷者之姐夫稱：陳昨日休假，並於上午與他一道飲茶，至十時卅分左右，傷者向他表示往找一名姓黃的朋友而先行離開，（上述傷者朋友即被帶返警署查詢者），他並準備中午時返家吃飯，詎料當他們等候傷者返家吃飯之際，突然在梯間傳出一響槍聲，於是趕至視察，卻發現其與中槍受傷。其後他檢查傷者衣物時亦未發現其衣物中有任何攻擊性武器及可疑物品，因此他對此事大惑不解。

該案發生於昨午十二時十分左右，三名探員在元洲新邨第二座樓下巡邏時，發現兩名青年在上址樓下一處電錶房出現，見形跡可疑，即上前在梯間截查，其中一名青年疑因拒絕探員搜查並反抗，探員鳴槍一响，傷者左臂即中槍受傷，倒臥地上，而另一名可疑青年則當場被捕，並帶返警署查詢，傷者後已被送院救治，情況良好。

有關該案事件之眞相，警方刻正展開調查中。



深水埗元洲新邨第二座樓下，昨午發生一宗探員鳴槍拘捕可疑男子事件，結果一名青年中槍受傷。圖為傷者中槍之地點。（本報記者張榮光攝）

左為受傷之青年陳厚彬

# 醫務處招待報界參觀 荔院麻瘋病人情況
## 醫生强調麻瘋傳染性極低 護士恐懼係受古老思想影响

【本報訊】為澄清有關痳瘋病及荔枝角醫院所處理痳瘋病症的情形，醫務衛生處昨特別安排新聞界人士前往荔枝角醫院參觀，同時一眾該醫院的女護士亦利用機會向新聞界人士表示，因恐怕染上痳瘋病菌，而不希望看護此等痳瘋病人。

參觀安排在昨日上午舉行，先由醫務衛生處社會衛生醫學顧問黃醫生及荔枝角傳染病醫院的醫學顧問陳醫生向新聞界詳細解釋有關痳瘋病的傳染，並極力說明在荔枝角醫院留治的痳瘋病人，並無外間所傳說的嚴重傳染性，並説該醫院內部份護士因恐懼傳染而提出不希望接管看護痳瘋病人的工作乃因受落後古老思想之影响。

據社會衛生醫學顧問黃醫生的解釋：痳瘋病在科學上已証明為一種傳染性極低的傳染病，除非經過長時期的接觸，諸如與痳瘋病者之傷口接觸，否則並不容易傳染上。而且痳瘋病並不會經空氣傳染，亦不可能經由排泄物或食物與飲料沾染而傳染。

以往有人認為痳瘋病是遺傳或因性交而傳染之說實全無根據。

不過，根據一名該院反對接管看護工作的護士透露：她們曾就痳瘋病菌是否可以直接因接觸而傳染的問題請教於黃醫生，但卻沒有得到對這問題確切的答覆。而且荔枝角傳染病院並沒有爲此等病人設置特別安全消毒細菌的措施。院方醫生謂為荔枝角醫院的原本消毒設施及各種醫療設置已足夠應付防止任何一種傳染病菌的傳染，包括痳瘋病菌在內。

目前留在荔枝角醫院的痳瘋病患者共有四十人，其中女病人二十人，彼等是在本年一月初由喜靈洲分批遷往荔枝角醫院作繼續治療，所有病人集中居住在荔枝角醫院的D、E兩座建築物內。病人每天按時吃藥及作各種物理康復治療，病況被解者並可從事種植及各種工藝品製造的活動，據其中一位病人透露：雖然現在醫院的地方不及喜靈洲的廣闊，但護士人員的態度則較喜靈洲為佳。

據醫學顧問黃醫生透露：對於痳瘋這種傳染病，本港每年發生只有百宗左右（從各政府醫院的紀錄），而且只要患病者一經送院醫治後，即無再將病菌傳染出去的危險，所以立即治療是最佳杜絕傳染的方法，只有那些沒有染病而本身諱疾忌醫的人，才是痳瘋病菌的傳染者。據悉：在本月十二日及十九日就有兩名新痳瘋病患者被送入荔枝角醫院醫治。

通常來說，痳瘋病的潛伏期可達一、二十年之久，當發作後，其病徵是面或手脚上有塊狀紅斑出現，身上肌肉有痺失去知覺，或肌肉痳痺情況出現，在發覺病狀後，立即醫治吃藥，三個月即可控制病菌蔓延，而要一年後才可完全康復。

在荔枝角傳染病院中的六十八名護士，有五十九人曾聯名上書醫院護士長，表示反對護理這批痳瘋病人，但至今仍未獲得答覆，而有五名護士人員已經開始接管這項護理工作，根據護士與政府醫院的合約規定：倘若護士不滿意所派遣工作，護士可自動申請辭職，若擅自離職，則要接受擅離職守的處分，此等護士只在痳瘋病人遷來荔枝角醫院之前，接受一週之有關護理工作之講座。

（上）四十八名痳瘋病人，前日在喜靈洲遷居荔枝角醫院D、E兩座建築物內。（下）一眾荔枝角醫院護士向記者們表示不願接管護理痳瘋病人的工作。（本報記者陳嘉懋攝）

# 劫匪襲警被槍傷 被控三罪囚一年

【本報訊】一名劫匪，於二月二十八日，行經彌敦道近甘肅街時，被一名被劫事主發現，大聲呼救，因而驚動警方人員追捕，被告揮刀襲擊追捕之警員，卒被警員開槍迎擊，打中胸部，受傷就捕，送院救治，昨晨在南九龍裁判署提堂，被控搶劫及藏有攻擊性武器之罪名，被告俯首認罪，結果法官判被告入獄一年。

被告黃有成，廿五歲，被控兩罪：（一）二月廿五日，打劫男子謝周基一個手錶，一百七十元現款，及原子筆一枝；（二）二月廿八日，在廣東道藏有一把刀，被告認罪，法官判其首罪入獄一年，次罪入獄半年，但同期執行。

# 卜內門貨倉總管 被控索賄恐嚇勒索訛騙
## 五千元保釋候判

【本報訊】卜內門（中國）有限公司一名貨倉總管，涉嫌收受回佣，賄，恐嚇勒索及訛騙等六罪名，三月八日，解上中央裁判署提訊，其准以五千元現金保釋候訊，其旅行證件，則須扣留由廉政署保管。

本案昨解上中央裁判署審訊，被告認罪，法官以控方尚有若干法律問題須考慮研究，因將案押候三月廿五日星期二宣判，准其仍爲担保外出候訊。

被告付華標，五十四歲，卜內門（中國）有限公司總管，被控六罪：㈠去年十一月未經合法許可，向鄭次伯聯合發展有限公司索取佣金，每一米特噸索取廿元，作為向貨倉提貨時給予聯合發展公司方便之報酬；㈡今年八月廿九日，收受聯合發展公司回佣一萬五千元；㈢五月十日，收受聯合發展公司三千元；㈣一月十四日，使用假文件欺騙僱主卜內門公司；㈤去年六月恐嚇聯合發展公司劉鶴年及鄭次伯每一特噸回佣廿元；㈥今年一月廿八日，訛騙卜內門公司一張支票，面額一萬三千一百七十元。

# 得勝車揚威非洲 越野賽再奪錦標

日產自動車株式會社經常派出車隊參加各項世界著名之越野賽事，每次均能以其產品之卓越性能而獲得輝煌之戰績。

日產得勝汽車去年十月在桑比亞三千公里越野大賽中，三輛得勝千六囊括全場冠、亞、季軍，成為得勝汽車自一九六九年以來，第六次贏得該項賽事之錦標。又於去年十二月底，在非洲之「班迪馬」越野大賽中，得勝汽車又贏取得了最佳車隊榮譽。由此足以顯示日產得勝汽車的確經得起任何考驗。日產「得勝」、「士佳麗」、「實力」車系統港總代理：合誠汽車有限公司。

在越野大賽中得勝車再奪錦標

# 新區社團 追悼陳日光

九龍橫頭磡互助委員會副主席陳日光，由於協助治安當局，遏止新區罪案繼續發生，工作不遺餘力，不幸於二月廿一日，慘遭匪殺害，女兒嬌痴，陳君父母年邁，生活痛苦不堪，該會同人基於人道立場，發起守望相助，除新區各社團，患難相扶，坊眾等自動捐助殮葬費，並救助死者家屬外，特定期三月廿三日下午二時，在橫頭磡聖博德學校禮堂舉行公祭，以慰英靈。

# 永安公司 贈送禮券

為慶祝復活節，由三月廿日起至月底止，永安特別奉送禮券，顧客購貨每發票滿五十元，送禮券十元，多買多送，所以到永安購貨，等於八折優待，同時今年最新之春裝，現已運到永安，選購及添裝，快到永安。

# 恒生銀行宣佈 純利八千萬元
## 末期股息二元一角 總存款近五十億元

【本報訊】恒生銀行昨日在總行大廈廿樓大禮堂舉行股東週年常會，宣佈去年度純利八千零四十萬元，較一九七三年增加一千一百七十萬元，即增加百分之十七。綜合純利則達八千一百五十萬元。隨通過將純利中之四千萬元撥入公積金，及派發末期股息每股二元一角。連同已派之中期股息每股一元，全年每股派息共達三元一角。又因該行去年仍作十送一紅股，故比七三年度派息增加百分之二十三點七。股息單將於三月廿七日或以後開始寄發。

該週年常會由其董事長何善衡博士主持，除省覽年結及選舉董事外，並由何氏分析本港過去一年之經濟發展，及報告該行之業務概況。

何氏稱：一九七四年世界普遍出現通貨膨脹，經濟成長率大幅度減慢，甚且退縮。同期內世界各主要黃金市場顯得頗為混亂及不安。由於全球性經濟動盪的影響，香港商場景況，亦不甚理想，各經濟環節的增長率，大多數比過去數年緩慢。

儘管如此，過去一年中，港製品輸出的貨值仍增加了百分之十七點六，但貨物運輸量卻見減少。在通貨膨脹與政府實行緊縮政策的影響下，美國、英國及日本國民的消費力已見減少，去年下半年，此等國家訂單顯著疏落，尚幸港貨輸歐洲仍然穩好，該區乃港貨的第三大銷場。進口貨值亦與出口貨值一樣，有百分之十七點六增加。轉口貿易在去年初有十分良好進展，但其後未克保持，全年僅增百分之九點二。

地產市道雖受商業退縮，與市民收入減少所影響，但從目前該業的投資情況看來，若干類型樓宇在來年的供應將告減少。由於人口無可避免的繼續增加，目前樓宇供求失平衡的現象，可望漸獲改善，屆時地產市道，不難再度振作。

本港政府對於策劃香港前途，不遺餘力，決心實行各項經過周詳審議的房屋、教育與社會福利計劃。而商界與勞工方面，亦充份表現非常堅忍的能耐與適應力，使本港雖處於種種不利的形勢中，仍得以保持在海外市場的競爭地位，展望海外需求一旦回增時，深信香港必然反應迅速。換言之，無論世界經濟何時好轉，香港當能把握時機，齊受其惠也。

**資本賬**

股東會通過：從去年純利中，以四千萬元撥充公積金，使公積金總額達一億九千萬元。經上述調撥後，該行截至一九七四年十二月卅一日為止，綜合賬面資產淨值，包括實繳資本，公積金及未分配盈利在內，為三億三千六百四十萬元，較一年前之二億八千三百八十萬元比增五千二百六十萬元或百分之十八點五。

該行總資產亦穩步增加，至去年底計達五十五億六千五百三十萬元，較上年度增加百分之十七點二。實際上增加之數幾全因庫存現金大增，達百分之五十四所致。

**分行網**

為向市民提供更佳服務起見，該行繼續致力於擴展分行計劃，去年有三間分行分別在紅磡、牛頭角及荃灣大河道開業，而灣仔分行亦已於上月遷入新廈營業，跑馬地分行之裝修工程，現正積極進行中，約於下月可開業，屆時該行總分行已擴展到一共二十八間。又該行油麻地分行新廈，今年年中可落成，而在建築中者尚有荃灣分行大廈及九龍青山道分行址，均可望於明年年中落成。

**存款放款**

隨全港銀行存款增加趨勢，該行去年總存款亦有滿意之增長，計達四十九億四千八百萬，較一九七三年增加九億七千七百一十萬元或百分之二十四點六，主要為定期存款與儲蓄存款有較大幅度增加，祇活期存款則略微下降。各項貸款在去年度祇有輕微增加，至年底總額達一十九億七千五百萬元，較一九七三年增加一億七千七百三十萬元。

**社會服務**

該行受政府邀請而編製之恒生消費物價指數，已於去年十二月公開發表。該指數乃反映每月開支三千元至九千九百九十九元之家庭生活消費變動情況，用以輔助政府所編製之兩項反映開支較低之家庭生活消費物價指數。各界人士對此反應良佳。

**董事會**

該行一九七五年度董事芳名如下：何善衡（董事長）、梁植偉、何添、林臣（以上副董事長）、梁銶琚、盛春霖、利國偉、梁昌、阮達祖、鄧肇堅爵士、何子焯、劉鎮國、許世勳、沈弼、包玉剛、羅爾思、鮑約翰、文國泰及林秀樑。

該行續聘任羅馬城餞會公司為核數師。

圖為恒生銀行董事長何善衡博士在股東年會上致詞

# 方心讓議員促政府 恢復執行死刑
## 指出醫療服務人力不足 節省開支對此必須顧及

【本報訊】在立法局昨日進行恢復辯論下年度財政預算案中，非官守議員方心讓抨擊財政司的節約及限制公務員增加措施，將會大大防礙，在經濟困難時期社會甚為需要之醫療服務的發展。

方議員同時大力促請政府恢復執行死刑，以阻嚇日益增加的暴力罪案。

方氏又籲請當局關注醫務發展十年計劃白皮書中，就有關改良供應護理人員的措施，是否能依期實現。

方氏說：「每當經濟困難時，需求政府給予醫療與社會服務的人，必會增多，如要避免發生社會困難，我們必須有足夠能力去應付這些需求。」

他表示：財政司建議約制政府開支及嚴厲地限制政府公務人員的增加。雖則以現時情況來說是需要的，但未免令人有點失望。這決定尤其使那些本來已經人手不足的部門感覺困難。

他指出瑪嘉烈醫院、南九龍及葵涌分科診療所，將於一九七五至七六年度啟用，這些和其他計劃在一九七五至七六年度完成時，可以增加病床一千八百一十五張。但他對於在下年度支出預算案中，祇提出增加二百七十三名人員即可担任這些醫療機構的工作一事，引為詫異。

方議員特別關心到瑪嘉烈醫院的人手問題，他說：「該醫院將有病床超過一千張，但在預算案中，為瑪嘉烈醫院及荔枝角醫院而設立之醫生空缺，祇有五十六個。這個數目可說是完全不夠應付所需，若與以前發展目標所定下在一九七五至七六年度招募一百三十七名醫生的數目作比較，減少的人數，超過一半有多。」談及有關美沙酮治療計劃時，他認為用美沙酮來治療吸食海洛英者僅可作為輔助性治療而非最終解決辦法。但美沙酮治療正在作試辦研究中，非至一九七五年底，不能對此計劃作出任何結論。

方醫生進而談及政府聘用私家醫生一事，他認為聘請私家醫生在各政府診所服務，是目下權宜而又經濟之辦法，比諸聘用全日服務之醫生更為化算。

方醫生最後力促政府重行執行死刑。他認為犯罪率上升的最要因素是本港不能對罪犯執行具有阻嚇性的刑罰，即是不能執行死刑。而其原因是由於英國政府對港府强施壓力，作為一種政治行動，而完全忽視本港居民對這個問題的意見。方氏說：「本人提出最强烈的意見，促請當局重行努力，使到死刑的禁止，獲得解除。本人確信，如此便可導致遏阻本港的犯罪問題，從而使我們可以利用辛苦賺來的資源，來改善本港居民的生活質素」。

# 英商學會 夏季文憑試 已開始報名

英國商會本年度夏季文憑試，本月初已開始接受報名。香港之考試中心——九龍旺角彌敦道六○七號新興大廈三樓，旺角彌敦道廖創興銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓之香港商科語言書院，目前已為校內外生辦理報名手續。計劃此次考試之科目有：各級英文簿記及會計，各級英文打字，各級英文速度測驗，各級英文、數學及商業信札等。

該校之考生，每次參加是項考試，成績極佳，除其及格率為全港之冠外，其中成績優異者亦為全港之最，歡迎校外考生到該校辦理報名手續。

# 農人强姦少婦 罪名成立候判

【本報訊】一五十八歲農夫，涉嫌闖入一有夫之婦香閨，向其强姦，事後該婦之夫報警，將其拘獲，控以强姦罪，此案經由高院審訊，至昨全案審訊終結，陪審員經過退庭商議一小時半後出庭回報，一至裁定所控被告强姦罪名成立，由於被告代表辯護大律師請求，法官諭押候至四月一日上午九時半，以待感化官調查被告身世經歷，然後判處。

被告男子莊振雅，五十八歲，農人，住薄扶林村。被控於去年九月十一日，在薄扶林村木屋强姦一廿四歲已婚之少婦，被告由胡鴻烈大律師代辯，否認控罪，案由檢察官林滔華主控，案由高院副按察司工藝康聆訊，陪審員七名，俱屬男性。

案情透露：受害人少婦與夫住在薄扶林村木屋，其夫為清潔夫，夫婦生有兩子女，案發那天上午十一時許，其夫已返工，祇餘婦及兩子女在家，突有一身材健碩，面紅帶有酒氣之男子闖入，不由分說將婦推於床上，向其强姦，事後婦告其夫，偕往報警，在距離其居不遠之木屋將被告拘捕。

# 交警被控誤殺 定六月初審訊
## 開槍擊斃白牌車司機

【本報訊】黃大仙竹園第一段，本年一月二日上午八時十五分，發生交通警員開槍追捕嫌疑白牌司機事件，結果一名青年男子頭部中槍重傷不治斃命，有關死者之死因，三月六日在南九龍裁判署開庭研究，裁定死於誤殺，林留子賢法官，當庭下令有關警員，交由黃大仙警署調查落案控以誤殺罪名，昨再在新蒲崗裁判署提訊，法官以控方對本案偵查經已告一段落，因命將案押候一定期六月五日及六日，一連兩天循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，如表面証據成立，則將案轉解高院定讞，被告暫無需答辯，准其仍以現金五百元繼續担保出外候訊。

被告許國雄，廿二歲，交通警員，駐九龍交通部。被控罪名：一月二日，在九龍地區誤殺一名廿三歲男子黃兆標。

# 羅德承議員指出 政府在編製預算時 應有整體開支計劃

【本報訊】非官守議員羅德承在昨日立法局會議討論預算案時致詞稱，政府在編製預算時，應有「整體費用開支」計劃，該計劃應包括政府各部門、受津助機構及公用事業在內。

羅氏表示大致上同意財政司在擬定預算案中的四點方策，包括：削減各部門開支但不急減少主要社會建設計劃；在本港廣泛增收稅項但不建議開徵營業稅，向海外借款，及接納一個赤字預算。

但羅議員指出，政府從未將開支之費用與實益加以分析，故無人能密地得知政府之計劃是否值得。

他促請政府即採取下列補救辦法：

㈠設立一個強有力之中央機構，其任務為經常去診斷行政管理之毛病，並且對症下藥。

㈡規定所有受津助機構及公用事業公司，須每年將經常費及資本金之收支詳細賬目、來年預算，職員名單及薪酬與其他待遇詳情呈驗。

㈢規定公用事業公司設立一個可行之制度以限制分派股息。

㈣在所有公用事業董事會中，有政府派出之董事一人，以保障市民利益。

羅氏提及，此次政府預算中有頗大部份（即十四億，佔預算總額百分之二一．六七）用於津助機構。並指出雖然政府之來年直接開支減少二千四百萬元，但受津助機構反增加開支一億八千六百萬元。

至於費用之優先程度，是否經過合理之審定一節，羅氏稱，政府對於津助款之支出，仍未設立一個中央機構去審理款項之請求。此中央機構應可使一切因個人或部門偏好而影響某一團體之撥款等情形，得以消除。

羅德承又解釋為何應將公用事業公司亦列入政府預算範圍中。他說，公營之公用事業在外表上似與政府及政府預算無關，但因公用事業乃專利性之服務機構，且屬每日必需，故亦一如受津助機構，其費用皆由市民負擔。故公用事業之收費雖非政府稅收，一般市民對之亦同樣感到不快，因為無從得知公用事業公司是否獲取暴利抑或浪費時，便覺兩者無異，故吾人必須加以保障。

# 王帝人請准發傳票 控告督察探員非法毆打

【本報訊】美容師王帝人，昨日上午，由卓振威律師陪同下，向西區裁判署第一法庭，請求發出兩張傳票，控告警察總部一般調查組高級督察布路士及探員冼君雄，將其非法毆打罪名，法官梁紹宗批准發出傳票，控告上述兩人，該案押候至四月三日，再訂定日期審訊。

傳票控告上述兩人，內容為王帝人由於去年九月二十二日，因涉嫌無牌行醫，應警察總部傳召調查時，因達禁藥是否屬於其所有之問題，而王氏極力否認是其所有，致被上述兩人非法僱用刑具毆打逼供，致身體多處受傷，曾經暈倒，由警方召救傷車送往鄧肇堅醫院，再轉送瑪麗醫院急救，由于現時左手仍麻痺，故向法庭申請發出傳票，控告上述兩人。

# 車智森將軍 昨在港病逝

【本報訊】故車智森將軍，為粵東博羅望族，雲南講武堂第十五期騎兵科畢業，曾任國軍團、旅長，抗戰期間，曾轉戰大江南北，嗣調充第七戰區游擊縱隊司令部參謀長，指揮所部對羅浮山以西增城、石龍一帶日軍作戰，迭建奇功，香港淪陷保護事僑，協助英軍服務團，搶救英海軍陸戰隊及搶救美空軍機師、隊長等，曾受中、英、美各國政府頒獎勳章，復任惠州軍警督察處長，虎門城防治安，屢獲上級嘉獎。自大陸陷共後，隻身抵港，廿餘年來淡薄自甘，昨在伊利沙伯醫院病逝，僑港惠州各僑團首長同學黃麟書、黃志鴻、何偉民、陳偉謀、曾詠而、梁汝明、葉生、林俊生、劉發、譚家明、陳樹英等發起組織治喪委員會，專責辦理一切治喪事宜。

# 胡文瀚在立法局中批評
# 徵收營業稅百分一 勢必加速通貨膨脹
## 工業總會指製造商將難生存

【本報訊】自從非官守議員鍾士元在立法局會議上提出向香港所有商業機構徵收百分之一營業稅的建議後，即受到本港商界人士之猛烈抨擊，胡文瀚議員，更於昨午的立法局會議上批評此舉為「促進通貨膨脹及有高度破壞力」；香港工業總會發言人認為除引起通貨膨脹外將對本港經濟不利；九龍總商會謝伯昌指爲理論好，但不是可行之抽稅方法，其他行業如旅運、光學公司、金融集團、珠寶業等對該項抽稅新建議均表示不歡迎。

胡文瀚議員昨午在立法局會議上力稱徵收任何新稅時，都不應該過份妨碍向那些需要高度技巧和技術製造業的再次投資或進一步的投資。

他極力反對鍾士元議員昨日提議徵收百份之一的營業稅，他批評此舉為「促進通貨膨脹及有高度破壞力」。

他說，香港大部份的工商業，例如製衣業，營業額都相當高，但真正盈利則極低，開徵此項新稅將會造成困難，並將所有投資吸引力破壞無遺，繼而引致失業。

香港工業總會發言人說，徵收百分之一的營業稅會造成一種情況，令到每一家公司都要將這種額外負担，一路轉嫁下去，從進口商到批發商，到分銷商，到零售商，最後到了消費人的身上，消費人受到的損害最大，結果，嚴重的通貨膨脹循環，就會在本港的內部出現。

該發言人又說，在這樣新情況之中，以出口貿易為主的香港製造商將極難生存，因爲他們要將政府額外徵收的營業稅轉嫁給海外的買家，因此，他們在海外市場中與其他製造商競爭的能力，尤其與本港鄰近各地區製造商競爭的能力，就會受到不利的影響。該發言人認為，這種營業稅在營業買賣方面發生的累積影響很大。他以小規模的製造商爲例，說明他的理由。小規模製造商無需自己輸入生產所需的原料，也無需自己輸出他的產品。他只是同本港的其他公司交易。

他要向進口商購買原料，然後將他的產品賣給其他製造商或出口商；在這些交易的過程中，每次都要徵納百分之一的營業稅，整個算起來，營業稅總額會達到百分之三或百分之四。

該發言人說，一九七四年是香港出口貿易情況設好的一年。根據工業總會的計算，香港製造工業在一九七四年中賺得的平均利潤是百分之四點五。百分之四的營業稅，會佔去這種平均利潤的大部分。

結果，出口貿易被慢之後，營業額一定衰退，政府的收入亦因而減少。

該發言人最後表示，需要進一步認清的事實，是營業額很大的公司並不一定是賺錢的公司。在目前的經濟衰落情況下，香港很多工廠都在虧本的狀態下經營，以便在等待經濟好轉的時候，可以維持工廠開門並保留他們的主要工作人員。

### 龍總謝伯昌指出
### 徵營業稅理論恰當 但不合理且難實行
### 金融旅運界俱同聲反對

九龍總商會理事長謝伯昌認為：開徵營業稅百分之一的建議，理論是相當好，但實行起來，絕對是行不通，而且是不合理。

謝伯昌表示：目前徵收的盈利稅，是凡有盈餘的公司，需向稅局報稅，但假若徵收營業稅百分之一，即凡持有營業牌照的公司，均需付百分之一的營業稅，屆時，將要動用若干稅局人員始能辦到，就算能向本港之商人抽到營業稅百分之一，但商人在不論盈虧，均需付稅之情形下，勢必導致通貨膨脹，百物騰貴。

假日旅運有限公司總經理王章文認為：開徵營業稅百分之一的建議，將使中型公司及經營海外貿易的公司，大受打擊。

王章文表示：大型公司由於大量之投資額，勉強尚能應付該項徵收，但中型的公司及經營海外貿易的公司，將無法應付該項重稅的徵收，由於中型公司每年之營業額，祇是一個浮數，尚需作資金轉流之用，往去除舖租及人工等皮費後，盈餘是有限的，尤其是旅運事業，買賣機票是主要之業務，營業額之數字必大，但去除本錢後，祇是以賺取佣金來維持皮費。因此，公司盈利抽盈利稅是大公地道之事，然而，不論該公司是否盈虧，均抽百分之一的營利稅，實不公道，而且將會使營商者無所適從。

聯邦首飾珠寶公司總經理何義貫，對該項抽百分之一營業稅的建議，認爲是不公平的抽稅方法，目前珠寶業已因本港之治安情形，生意額已顯著減少，如今若祇根據營業額，而不理會營商者的盈虧情形，抽取百分之一的營業稅，將對本港貿易有很嚴重之損害。

滙業集團董事長區宗傑指出，萬一開徵營業稅成事實，金融行業受影響頗大，因爲，外滙買賣，黃金和股票買賣的利潤，通常以以萬分來計算，如扣除營業稅百分之一後，反要受損失。

至於零售物價開徵營業稅，其影響則不大，比如，一件物件售價五百元，按營業額百分之一的稅收是五元，這一個數字，可能祇佔利潤的十分之一，其影響則不大。

另一位銀行權威人士指出，開徵營業稅百分之一祇是討價還價，而開徵營業稅已事在必行，但這一問題是值得斟酌的。

# 新蒲崗 九龍城 兩宗刦粮欵案
# 製衣廠及顧綉廠 合共損失十萬元

【本報訊】九龍新蒲崗及九龍城，昨日半小時內，先後發生械刧糧欵的案件，崇福街一間製衣廠被三匪掠去八萬一千三百廿元，九龍城道一間顧綉廠被四匪刧去一萬九千元，兩宗刧案損失逾十萬元，三名事主被刧匪毆傷，幸傷勢輕微。有關兩案警方繼續進行調查。

這宗械刧案，發生於昨日下午四時許，新蒲崗崇福街一零八號超逸工業大廈十三樓及十五樓的祥興製衣廠兩名會計及一名司機，在新蒲崗爵祿街恒生銀行提出八萬一千三百廿元糧欵後，將糧欵盛載於一個公事包內，然後乘車返公司。

當該兩名會計與司機返抵該工業大廈地下，擬乘電梯上寫字樓時，在電梯口突然出現三名刧匪，其中兩匪持有手槍，另一匪則持有一把利刀，威脅該兩名會計及司機不得妄動，隨即搶奪該盛載糧欵的公事包，其中一名職員與匪徒發生糾纏，手部被刀刺傷，刧匪掠得載糧欵之公事包後，即登上一輛編號AL二三七零、深藍色的私家車逃逸。

事主等於驚魂甫定後，即撥電報警，警方証實刧匪所用的汽車是一輛報失車輛，向時警方經一小時的兜截，結果在九龍城木廠街尋獲，但匪徒已不知所踪。

該宗械刧糧欵案，發生在九龍城道八十八號八樓B座藝泉顧綉製造廠，昨日下午四時三十分，該廠仍有卅餘名工人在開工，老板與妻子則在寫字樓內整理剛自銀行提返的粮欵，此時，突然有四名匪徒闖入，持有一槍及三把西瓜刀，其中兩名持有西瓜刀的刧匪，尚戴有口罩。

刧匪入廠後，一名持槍及一名持刀的刧匪，即把持在寫字樓門口，喝令各工人不得出聲，因昨日為粮期，所以老闆夫婦將寫字樓的門鎖上，分配粮欵，而兩名戴口罩的刧匪，則以携備的磚塊，將寫字樓的玻璃窗擊破，跳入寫字樓內，掠去一萬九千元糧欵。

在刧匪行刧時，其中一名女工仍繼續在工作，刧匪誤她有意發動機械，猛然一脚將該女工踢倒，其他的工人則向刧匪解釋，該女工又雙叉跪，請刧匪勿誤會。另一名男工，因虎視眈眈的對着刧匪，亦遭同樣命運，刧匪於掠得欵項後逃逸。

該兩宗械刧糧欵案，至昨晚仍無人被捕，警方的調查工作繼續進行。

# 二賊刧旺角音樂廳 看更關閘全部被擒
## 油蔴地攝影器材公司失竊

【本報訊】三名持刀青年，昨日凌晨行刧九龍旺角一間音樂廳，逃走時爲大廈看更發覺，將門鎖上，三疑匪遂全部束手就擒。此外，油蔴地一間攝影器材公司，昨晨發現失竊，損失二萬多元財物。

首宗：昨日凌晨四時左右，九龍旺角豪華音樂廳正在營業之際，上址有三名青年進內，上址女職員以為是顧客，遂上前招呼，不料却被他們兇刀指嚇。三賊將職員及顧客共數人細綁，掠得一批飾物及現欵後乘梯逃走，各事主馬上呼救，驚動樓下一名看更，迅速將大門關閉，使三賊受困於大廈內。

當時，有一名的士司機駕車路過上址，聞聲立即駛往深水埗警署召警，帶同一名警員返上址大廈，把守大門。其他警務人員旋即趕至現場，並上樓上搜索匪踪，卒在天台拘獲三名疑犯，起回失物。

該名見義勇爲之的士司機事後離去，警方現正呼籲其與警方聯絡，以便向其道謝。至於三名被捕之疑匪，現時仍被扣留查訊。

次宗：竊賊於前晚十時至昨晨六時的一段時間內，撬毁油蔴地奥楹街廿四號地下一間攝影器材公司鐵閘，潛入店內大肆搜掠，掠去廿四架相機，四架手提錄音機及兩部電子計算機，總值二萬四千四百元。

直至昨晨七時許，上址職員返店，發覺店內被匪徒搜至一片凌亂，乃報警查究。

另有一宗入屋行刧案，發生於港島萬茂台三號三樓。上址是一戶外籍人士住宅，昨晨九時許，戶主吃過早點後出門上班，在梯間遭三名持刀男子脅持返回寓所，將他及屋內另兩華籍男女細綁，搜掠一番後逃去。事主掙脫細綁後報警，經核點失物，發覺失去二百餘元現欵，兩隻手錶及小量金飾，警方現正進行調查中。

## 青年慣匪 偷竊及用僞支票 判獄四年

【本報訊】一名青年慣匪，昨日又因偷竊及行使僞支票罪名，在維多利亞地方法院被控，主審法官艾迪遜，聆畢案情後，重判被告入獄四年。

法官判案時指出，被告已經曾有多次犯罪案底，現時剛出獄一月餘，又重施故技，被告對社會全無貢獻，將偷來之支票，冒簽四出招搖，且向酒吧買醉，罪無可恕，遂判被告入獄四年。

被告男子陳炳秋，廿六歲，昨日承認六項罪名，包括於去年十一月十三日，至十二月廿五日期間，分別在本港地區，爆竊兩本支票簿，港幣一千四百多元，另價值兩千多元珠寶，及使用僞簽支票騙取一千四百元洋酒，及四千多元傢俬等，另有九十五項性質相同罪名，列入判案的考慮，不另科罰。

## 六環彩額破紀錄 十元派八萬八千

【本報訊】六環彩派彩，再創高紀錄，每票（十元）派彩八萬八千四百五十元，比前兩次派彩更高，昨日下午五時止截登記，馬會宣佈，祗有一百〇四票中彩，故派彩如此之高。

據馬會宣佈，是次六環彩投注，共有一千〇九十四萬五千六百九十元，除稅佣後，派彩如上。

各中彩者，可於今日上午十時至下午五時，向北角英皇道二七八至二八八號三樓馬場外投注處總部領取，彩金將以支票支付。


# 香港 九龍 利瑪竇書院通告

本校將於三月廿四日開始派發一九七五年度新生入學申請表格，凡欲投考下列班級者屆時請到本校校務處辦理有關手續。

招考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1級
中文中學：中一級
英文小學：P.1至P.6各級
幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側鄰）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七五年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K-817166・H-275014）


# 廠商會反對徵營業稅
# 指出重重課稅措施 將令本港產品滯銷
## 嚴重威脅民生及打擊工商業

【本報訊】中華廠商聯合會，昨日在會董會議中一致決定堅決反對立法局議員鍾士元本週三在立法局會議中所提議之徵收營業稅。同時並向其提出質詢。

該會主要討論鍾士元所提議徵收營業稅問題，會長洪祥佩在提出此提案時，形容鍾氏建議開征之營業稅實為「萬萬稅」。他說：鍾議員認為徵收營業稅為萬無一失之防備業多逃稅之辦法，但這位議員又忘記香港為一孤島，一切資源均須靠外來輸入，使貨物入出口均須重抽稅，以工業品來說，由原料進口以至經過各種加工製造成出品外銷，均分別每重抽百分之一稅，使製品成本大增。

洪氏又指出：鍾議員所說今年削減開支，明年後年是否一樣削減，他認為政府為社會建設應量入爲出，倘無錢建設不論明年後年一樣要削減開支。政府無錢不能强行徵稅，他對鍾議員之建議徵收營業稅不能苟同。

名譽會長徐季良、會董任家祥、譚雅然、林浩彬等均强烈抨擊鍾士元之開徵營業稅建議爲極不合理，爲不顧工商利益，違反本港基本經濟政策。無疑錢亦要徵稅，應提出嚴重抗議，堅決反對到底。

會議決定一致反對此項徵稅建議，並提出下列三點向鍾士元議員提出質詢：

㈠重復徵稅，將扼殺香港產品出口，將使香港之工業產品失去競爭能力，以致工業無法生存。

㈡本港工商業一般所獲純利約為營業額之百分之三至百分之五，以工業方面來說，原料物料約佔銷貨營業額之百分之四十至五十，如果實行徵收百分之一營業稅，則每一工廠將須交付營業額百分之一點四至百分之一點五，此項營業稅將等於通常之純利百分之二十八至百分之五十，不論實際盈虧，均須支付此鉅大稅欵。此外，如有盈利之廠商須繳付其餘純利之利得稅百分之十六點五。此外，則本港工業所需負担之稅項，將遠超乎合理水平，勢必使投資者裹足，危害香港工業前途。

㈢以商業來說，購入之商品成本，佔銷貨營業額百分之五十以上，大約百分之七或百分之八十，倘徵收百分之一營業稅，則需支付等於銷貨營業額百分之一點七或百分之一點八之營業稅，如通常純利爲營業額百分之五，則營業稅將估[illegible]一般純利之百分之三十[illegible]分之三十六，[illegible]營業稅，不論盈虧，均須[illegible]付。此外，尚須[illegible]利得稅百分之十六點五，則本港稅率之[illegible]，實在令人[illegible]估計，因此引起損害之嚴重程度。如果再加[illegible]多重轉手之重複徵收營業稅，則本港居民將不知何以爲生。

㈣社會福利事業之增加，是任何社會所努力之目標，但必須視乎經濟負担能力，在可能範圍內實行，如果香港不量入為出，盲目增加社會福利，不顧後果，好像有些過份民主國家超越經濟能力，過份重視實行社會福利，以致陷入困境，可作香港之殷鑑。况且香港既乏天然資源，又缺乏關稅保護，如出口遭受高成本之打擊，對外貿易收支不能平衡，本港經濟將更加窮困，則社會福利之負担將如何應付。

# 政府免息貸款 協助浸會學生

【本報訊】政府當局昨宣佈一項貸欵方案，以協助因校方決定增收學費而受影響之浸會學院學生。

浸會學院經已宣佈，本年九月開始，該學院學費每學年上下期一千八百元增加至二千八百元。

立法局財務委員會已批准從發展貸欵基金撥出為數一百四十八萬五千元之欵項，以辦理浸會學院學生免息貸欵計劃。[illegible]年度[illegible]欵之最高額將爲一九七五至七六[illegible]浸會學院學費增加一千元[illegible]收入之百分之四[illegible]每年貸欵之最高[illegible]此而有所增減。[illegible]獲得之免息貸欵[illegible]四年內平均分十六次[illegible]，每季還欵一[illegible]學生離校時開始計[illegible]。需要[illegible]貸欵根據學生所[illegible]助之程度而定，每年最高可達一千元，以[illegible]等應付所增加之學費。

某一學生若於某一學年獲得貸欵，並非表示以後數年內彼將自動獲得同一數額之貸欵，因爲彼之經濟環境可能有所改變。

## 市局四議員 官式訪英

【本報訊】市政局四位議員將於下月前往倫敦進行官式訪問。他們爲葉錫恩女士、陳普芬及麥健士議員。

市政局發言人稱：四位議員雖然官式訪問大倫敦議會及其他機構，但他們將乘包機出發，及自行負担一半費用。他們將於四月廿一日星期一訪問大倫敦議會，參考其行政、人事編制及財政工作。他們並將參觀展覽堂，會晤外交及聯邦事務部，倫敦港府辦事處及其他部門政府官員。其他訪問包括參觀焚化爐及倫敦太空館。市政局秘書田信將陪同英赴。

## 讀者助趙澤堂善欵 總數共達七佰餘元

【本報訊】本報昨日收到一名署名「陳先生」的善心讀者交來卅元，捐助予一名路經白田新邨一建築地盤，而不幸遭匪徒刼殺之老翁趙澤堂之遺屬，連前捐欵，本報共收到善欵七百五十元。

遇賊刧被刺斃命之老翁趙澤堂，六十九歲。他與他的太太於上(二)月廿六日晚膳後出外拜年，不料行經白田新邨一建築地盤，遭一名年約十六歲的持刀刧匪行刧，趙澤堂雖然交出身上的「利是」，但刧匪嫌錢少，竟將他連刺三刀，卒告重傷不治斃命的。

## 天氣預測

吹和緩東風，稍後風勢有時清新，天色密雲，間中有陽光。今日最高氣溫可升至攝氏廿五度；昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十度；濕度爲百分之八十。

邵氏出品 必屬佳片
翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 好景 明月 永華 觀塘 國華 新聲 國賓 英京 影都 元朗
今天隆重獻映
領銜主演 盧燕 狄龍
姜大衛 凌波 領銜主演
翡翠 荷李活 加午夜場
片長十七大本・注意放映時間：十二點 兩點九 六點正 九點正 及午夜場
特別介紹新星
主演
宮廷景色 金雕玉砌
宏偉場面 氣象萬千
羣星雲集 無敵陣容
巍峩浩瀚 聲勢空前
哄動影壇 訂座從速
導演 李翰祥
不看本片・不知滿清王朝內宮眞相！
不看本片・不知中國電影最高水準！
紫禁城裏恩怨血淚・可驚可歎
滿清宮廷鬥爭內幕・繪聲繪影
清裝宮闈歷史片・創電影史新頁
邵氏全體紅星主演耗資仟貳百萬中國電影史上空前鉅鑄

# 泰山輪長洲海面觸礁
## 船身無大碍今晨已駛返港
## 逾百乘客先由水警輪載回

【本報訊】港澳客輪「泰山」號，昨晚由港開往澳門途中，在長洲以北海面觸礁，船頭受損，事發時，船上載有搭客一百二十一人，及船員祇八十七人，幸均有驚無險，今晨一時，船上乘客已全部由水警及消防輪分批載返港。一百二十一名旅客，除十九名登岸外，其餘全部轉由信德船務公司另一艘客輪「廬山」號載往澳門。

至於觸礁的「泰山」號，今晨一時在水警及海事處船隻護送下，已於今晨一時四十分駛抵本港，寄碇於青洲對開吉列灣停泊區。

據船上一位搭客在今晨接受本報記者訪問時，發表遇事經過時指出：該船於昨晚七時許，自本港開出，航行約半小時，途次長洲以北海面時，可能由於水淺關係，突告擱石而觸礁，隆然一聲，船身猛烈震盪，同時，消息傳出，除船頭損毀外，船尾亦告漏油。

當時，船上乘客大爲驚恐，尤其婦孺及較小之女搭客，更高聲呼叫，情況一度大爲緊張。

幸未幾，水警及消防船隻已趕抵現場，陸續將船上乘客分批接過水警及消防船隻，並於今晨一時許抵本港，船上搭客，除飽受虛驚外，幸安然無恙。

該船是於昨晚七時零五分自本港開出，而於七時四十分左右，在長洲以北海面觸礁的。

海事處，消防事務處，水警人員，在接報後已紛紛馳至現場協助。

同時，海事處已派出驗船官前往檢驗該船受損毀之程度，該船先在長洲海面拋錨，至午夜爲止，未有傷亡報告。

據「泰山」號的船員今晨零時卅分在「泰山」輪上對記者表示：該輪於昨晚七時離港，向澳門出發，海面風平浪靜，泰山輪選擇長洲北部的航線，至七時四十五分，該輪駛經長洲北部，距燈塔約二百五十碼時，該輪突然發生震盪，同時船底傳出連串的沙沙聲，心想是船底與燈塔的石排碰着。其後証實爲觸礁。

該輪有八十四名船員，昨晚的乘客有一百廿一人，於凌晨時分，已有兩艘巨型水警輪及將全部搭客載返港。該輪發生意外約十五分鐘，其中一名搭客，突然昏迷，不知是驚慌過度，抑或是不慣搭船。

據悉：日常駛往澳門的客輪，多數選擇長洲東南方的航線。今次該輪選擇長洲北方航行，不料竟發生意外。

同時該輪食水十三、四呎，昨晚發生意外時，適逢潮水退至最低點。

「泰山」輪的船長對此事不願發表任何意見。

圖爲一名飽受虛驚的女客，由水警人員扶上港澳碼頭時情形。

昨晚在長洲北部觸礁的「泰山」輪。（本報記者呂國榮攝）

## 胡文瀚田元灝敦促港府當局
# 扶助工業開拓市場 雙管齊下發展經濟
### 估計本港目前約有十五萬人失業

【本報訊】兩位立法局非官守議員，昨日在立法局辯論下年度預算案發言時，一致敦促政府對內鼓勵工業發展以製造就業機會，對外則要穩定港幣滙率及打開市場以促進本港對外貿易。

胡文瀚議員首先發言，勸請政府鼓勵及聯同私人投資者，創辦更多工業及建築計劃，以和緩現時日益嚴重的失業情況。

田元灝議員則認爲政府應積極地與本港對外貿易各主要市場包括歐洲、美國及澳洲等，積極地爭取出口的有利條件，同時，政府亦應盡快訂定港元滙率，增强本港對外貿易的競爭力。

田氏又建議當局再度向工業界提供優惠貸款，鼓勵工業發展。

胡文瀚發言時，引述一名現代經濟專家的見解，認爲財政預算的政策，對於處理稅務和公共開支，均須與穩定貨幣政策相輔而行，務求獲得高度就業機會和經濟發展，並有助於提供一個有利的環境，使人們够得到最廣大的成就機會。

胡氏表示對目前的本港失業情況惡化，極爲關注。他估計，目前本港約有十萬至十五萬人失業，超過總就業人數一成。他說，由於大批中學畢業生，與上學院和大學畢業即將離校投身社會，再加上政府減少聘用新人，就業前景將更暗淡。

他批評政府機構目前並無聯合獨立的行動，去提供決定性及緊急的辦法，以減輕或和緩此項非常急切問題。

# 在住所浴室內倒斃 關佩英死因未明
### 熱水器未關閉但無煤氣氣味

【本報訊】閩秀紅伶劇團負責人之一，本港華人最高級警官司徒智仁總警司之妻關佩英，昨晨被發現離奇倒斃何文田敬德街寓所浴室內，及被其夫發覺，一面着人報警，一面極力搶救時，已証實不治斃命。

據報關佩英在睡前有服安眠藥習慣，此次何以會昏倒浴室而告不治，則有待進一步調查，根據警方消息，案發時浴室內之熱水器正燃着，但無煤氣氣味，因此到底如何致死，警方正等待驗屍結果。

司徒智仁在擊破浴室玻璃窗搶救其妻時，曾被破玻璃割傷，送往醫院敷藥。

該案現場爲何文田敬德街七號地下，爲九龍區總指揮司徒智仁總警司，及其四十九歲妻子關佩英所居，並僱有一名女傭瓊姐。

據報，關佩英每晚均有吞安眠藥習慣，而平日則甚早起床，往浴室沐浴，則因每早需要上班，因此其女傭瓊姐在八時許便準備好早餐，以便司徒智仁夫婦共進。

死者關佩英於前晚與一名友好林太同赴馬場，並在返家後，召喚了一個按摩女侍應亞玉返家按摩鬆弛肌肉，直至昨晨二時許始行入睡，但至昨晨七時許，女傭瓊姐起床時，發現女主人睡房依然燈光未熄，但不見女主人在房內，隨即前往浴室拍門，但未見女主人應聲，心知有異，即通知男主人司徒智仁，司徒智仁獲悉後，即趕至浴室前拍門，仍無反應，司徒智仁心知不妙，立即通知女傭撥電報警，另一方面，執起一個手鎚衝出街外，帶同大廈看更，折往後巷，將浴室後窗擊破，觀看究竟。

司徒智仁在擊破浴室後窗時，右手不愼爲玻璃碎片割傷，但當其攀高內窺時，赫然發現其妻關佩英身穿一件粉紅色睡袍，倒臥浴室地上，於是爬窗而入，聯同該名看更，協力將其妻拖出屋外，並進行人工呼吸。未幾救傷車抵達現場將其送院急救，但在抵院後証實已返魂無術。

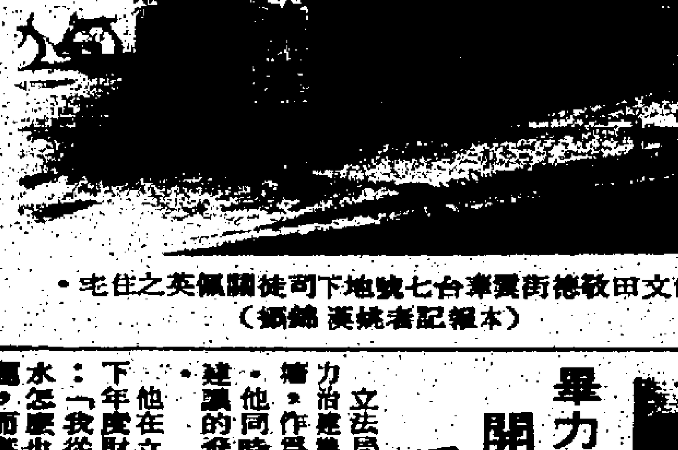
現場浴室及客廳均染有血漬斑斑，相信是的司徒智仁總警司在爬窗進入浴室救妻時，因手被割傷而留下的。

據經常接近她的女友說：關佩英是一個樂觀主義者，這次慘遭不幸，她的生前友好均認爲並無別情，可能出於意外的成份居多，她們認爲關佩英生前無憂無慮，自與司徒智仁結褵後，迄今膝下猶虛，既無子女牽掛，家庭畏擾亦過得去，經濟上更不成問題，他是一名標準馬迷，每逢賽馬，不論跑日夜馬，均必到場，這次惡耗傳來，她的朋友，均感驚愕與惋惜。

據關佩英的朋友說：關佩英生平愛好唱粵曲，擅唱平喉，更喜獨唱，每逢星期三日她必與一羣社會名流的太太團在陶英音樂社練習唱曲，死前的一天（十九日），她亦照常到該社，並與友儕談笑甚歡。

友儕發現她這幾天似乎消瘦一點，問她是否生病？她說：「我病了幾天，睡在床上休息已幾天了；昨（十八）晚我吃過三碗白粥，今天起床時，還發覺我的臉兒似乎有些浮腫。」

在十九日那天在陶英音樂社練完曲後，一羣太太們聯袂到太平館晚餐，在餐廳時關佩英還手持一本馬經駐「刨」，並曾把一些賽馬貼士給檯面伙伴及廚師，晚餐完畢，她便匆匆乘車趕往馬場去賭跑夜馬，不料從馬場返家後，翌晨即發生此不幸事件。



何文田敬德街賢華台七號地下司徒智仁關佩英之住宅。（本報記者姚漢鎗攝）

圖爲關佩英遺照；左下角爲其夫司徒智仁

## 張有興評論預算案建議
# 恢復供養父母免稅額 減低政府停車場收費

【本報訊】立法局非官守議員張有興，昨日在立法局預算案辯論中，促請政府恢復在兩年前廢除的供養父母免稅額和減低目前各政府停車場的收費。

張氏又要求政府全力推行房屋建設計劃。他認爲政府應鼓勵私人地產發展，興建中小型住宅。

此外，張有興又呼籲政府注意公務員之効率。

張氏形容來年的「赤字預算」是違離傳統與原則，他希望財政司解釋，政府是否在未來的三至五年，繼續採取「赤字預算」的政策？如果是這樣，政府應按照每年支出預算，加强財政儲備。政府爲應付非經常開支而借入的款項，不應超過本身還款和付息的能力。同時，財政司必須謹愼行事，以確保實際支出不超過每年「赤字預算案」中開列的不敷數額。

他表示，既然財政司認爲重徵娛樂稅是適當的話，則恢復供養雙親的免稅額要求也是合理。這項辦法是規定納稅人若與父母同住而父母並無工作，則可獲享免稅額，父母每人二千元。但是項免稅額已在一九七三年四月一日廢除。

在論及停車場收費問題，張氏指出自去年停車場收費提高後，因此，來自停車場的收入却告下降，因此，他認爲停車場收費問題有加以檢討必要。

### 廉價水費 提高限額

關於水費問題，張氏促請政府應保証居住於戰前樓宇一樓數伙的家庭不致受到此大增加水費而陷於困境。[illegible]了減輕人口擠迫地區內一層數伙的家庭負担，他建議把他們現時第二級用水可享受每千加侖繳費三元的最高限額，由一萬四千加侖提高至二萬八千加侖。

談及財政司建議賽馬彩池博彩稅增加百分之二點五問題，張有興議員認爲應增加百分之五。他說，此舉可使政府在一九七五至七六年度的稅收增加五千五百萬元。

張氏又說，財政司向電影觀衆重新徵收入場稅，而不從其他娛樂場所尋求更大的稅源，似乎稍欠公平，他建議政府應研究徵收足球賽稅。

提及房屋問題時，張氏要求政府保証廉租屋宇的興建速度不會放緩，使大量等候多年的本港居民提供廉租居所。

他說，關於公共房屋的興建，政府仍會繼續積極推行十年建屋計劃，而在下個財政年度建成的新房屋將可容納五萬五千人。對於那些等

### 鼓勵私人發展地產

他敦促政府鼓勵銀行界向地產發展商提供更多的低息貸款以協助他們興建更多中型與小型住宅樓宇，使中小型住宅樓宇興建計劃得以復甦。

他認爲目前地產業面臨的一項困難，是中等收入的家庭不能負担首期和分期付款，他說：「爲了鼓勵居者有其屋，政府應協助香港建屋貸款有限公司獲得更多款項以便普通家庭能够自置房屋。」

在論及公務員問題時，張有興議員要求政府檢討公務員的薪酬制度，看看在目前的環境中，市民花在他們身上的金錢是否值得，每個政府部門及個別公務員是否竭盡所能，提供高效率的服務。

他建議財政司編製未來三年預算案應採取的部份資料是促請公務員提高生產力，以期逐步減少公務員薪俸在總經常開支中所佔的百分率，使之由百分之三十八降至百分之三十。

## 高苕華議員希望
# 緊縮政策不致影响社會福利五年計劃

【本報訊】政府在財政出現困難之際，仍然關注到促進社會服務的需要，立法局非官守議員高苕華女士對此表示欣慰，但她同時促請政府盡早撥款以推行社會福利五年計劃。

高苕華議員昨在立法局就撥款法案展開辯論時，指出下年度擴充社會服務用途的政費達卅億零五千七百萬元，佔一九七五—七六年度歲出總額百份之四十一點八，而與一九七四—七五年度的修訂預算比較，則增加百份之十二點四。

她說，在現目情況下，公共援助計劃和傷殘老弱津貼的增加撥款，當大受歡迎。雖然政府預測一九七五—七六年度之赤字爲九億元，並於各部門嚴格實行節約，但各社會福利志願團體於一九七五年所獲之補助，較去年會多百份之十六，此情況至令人鼓舞。

不過，其他還有很多項的服務和擴展計劃所撥出的款項，則只較上年度略爲增長。高議員提出警告說，這樣微少的增加，在若干方面，因辦理費用的高漲，當不容易維持現時提供的質量。

她又說，由於目前之財政狀況，社會福利五年計劃一定會大受打擊。她熱切希望能够儘早撥付更多款項，使已進行的計劃得以順利推行。

另一方面，她認爲政府及志願團體均須盡量削減開支和避免無謂支出，以應付當前之財政狀況。

高女士促請政府考慮使用更多的志願人員，她認爲除了鼓勵更多青年人或成年人，向着更充實之人生目標邁進和對社會作出更大的貢獻外，起用更多志願工作者担任社會福利工作，將可動用較少經費，而仍能維持若干現有之工作及進行若干已計劃辦理之措施。

# 副按察司李安瀾被控駕車違例
### 指其受酒精或藥物影响駕車 否認控罪押候下月審訊

【本報訊】高等法院副按察司李安瀾大法官，涉嫌受酒精或藥物影響下駕車，昨被檢控於中央裁判署，被告否認控罪，延聘英國特大律師代表辯護，裁判司范耐理諭將案定期四月廿二日上午十時在第三法庭開審，屆時控方將有六名証人作供。

被告李安瀾，被控於今年一月廿五日，在山頂道駕駛編號BE四五〇五之私家車時，由於受酒精或藥物之影響，因而未能適當控制該車，違反交通條例二二〇章第十二節一段。

昨日下午四時廿五分，李安瀾大法官到達法庭，隨即開庭，主審裁判司范耐理向李安瀾問：「你有否細讀告票之內容？」答：「有」。裁判司又問：「是否認罪？」答「否認」。結果法庭定四月廿二日審訊。

被控醉酒駕車之副按察司李安瀾

## 畢力治議員建議
# 開放水塘供游泳用 反對增飛機停泊費

立法局非官守議員畢力治建議開放本港各水塘，作爲市民游泳之所。他同時反對預算案中建議的飛機停泊附加費。

他在立法局昨日辯論下年度財政預算案時說：「我從不明白水塘的水怎麽也會有污染的問題，而事實上水塘裡的水，許多是從珠江來的，到現來必定全部加以過濾。」

他指出，本港的水塘，不少可用來釣魚、划艇，故此相信如果有人在那裡游泳，都不會把水污染，不過，當然必定要防範游泳的人游進出水口去。

他認爲，港島和新界不乏風景美麗、交通便利的水塘，故大可闢作泛舟勝地和給人作類似的活動。

談及港府於下財政年度只招聘公務員大約一千六百名問題，畢力治對這個限額的分配問題表示關心，並且希望當局能保証那些主要的建設，不會因各部門爭奪此限額而遷延增聘人員。」

關於機場收費問題，畢力治議員認爲所有使用機場者，均有義務分担負担，他主張：所有[illegible]大的主要開支付出他們的一份。

畢氏又提出下列兩點意見：第一，他認爲作爲行政措施，政府可決定由本港民航活動所得的盈餘或利潤是多少，但政府亦須保証把利潤維持在合理的範圍內；[illegible]間使用機場的飛機徵收五百元附加費，不敢苟同。

畢氏最後談及本港的經濟前景，他認爲財政司預測今後兩年的增長率過於樂觀，並預測本港在今後數年，將會負担更大的赤字。

# 又有一名華籍探長被廉政署帶走查訊

【本報訊】港島西區警署一名華探長，昨晚突被廉政專員公署人員，帶署查訊，至今日凌晨，仍在查訊中。

據報，該名華探長家人，至今晨仍未見其返家。

該名華探長，是於昨日下午，在西區警署辦公室內，遭廉政專員公署人員帶走的，其辦公室且曾被查。

被帶往廉政專員公署查訊的華探長，爲目前所有華探長中，比較年青一位，於一九七三年升職華探長，調職西區，與被判入獄一年同駐的退休華探長歐陽坤一守西區。

## 李福和議員主張
# 應採取積極政策 管理本港儲備金

【本報訊】立法局非官守議員李福和，昨在立法局財政預算辯論中，極力催促政府採取積極的政策去管理本港的儲備，而不要消極地等待和希望最壞的時光過去。

他說：鑑於我們所受相當龐大的損失，特別在目前金融動盪的時候，政府應該更深入研究本港資產的管理。

李氏形容預算案中舉債的建議是一項明智的決定，他同時主張政府向外借款，以避免在本地貸款時可能引致的利息上揚。

此外，李氏指出，由於一九七三—七四年年報中的應收未收款稅，比以前任何一年爲高，因此他認爲有關這方面的收稅制度需要更嚴密的控制。他指出，一九七三—七四年度中，祇有八萬五千七百九十人繳付薪俸稅，即在四百二十萬的人口中，佔略多於百份之二。鑑於通貨膨脹和薪酬增加，這樣小的一個數目令他感到詫異。

他說：「我覺得政府須需再進一步加强收稅制度，以求增加收入和防止逃稅。」

在談及公共工程和計劃時，李議員說：爲了節約，財政司大量削減各機關呈遞的收支預算。因此，在過往富裕年度，抱着滿懷希望而策劃的很多公共工程和計劃，必須放棄或延期實施。在目前這是無可奈何的。不過他認爲政府應該提出保証，在資金恐應稍爲寬裕時，應將已製訂計劃按照合理的緩急先後次序重新施行。

李議員讚賞採用舉債的辦法，認爲是一項明[illegible]可[illegible]加。它有更大的擴張作用，因爲本港的出口和就業方面不會因資金流入[illegible]。

最後李氏在談及外滙市場時，表示同意財政司的說法。他認爲：「一[illegible]本港必須使外滙市場免[illegible]效的。本港只需要保持一個有規則的市場。」


# 風趣 周刊

逢星期六隨工商晚報附送
每份仍售二毫

·本期要目·

△訪香港頤和園
△香港戲院業仍有可爲
△書院女充職業嘉賓
△洋清明的洋習俗
△空中小姐拒狠有術
△一週電視節目



# 聞

先夫楊超帆痛於本月十八日辜移老虎岩杏林街佛教醫院治喪謹擇本月廿二日正午十二時大殮出殯安葬和合石哀此訃

未亡人 楊張靜英
孝男 明森 振文　男孫 志明
孝女 紹娟 瓊英
弟 新權 黃氏 新柳 譚氏 新猷 譚氏 新添 梁氏

泣告

治喪處：老虎岩佛教醫院禮堂



# 聞

先夫梁公友衡痛於公元一九七五年三月十九日下午五時（農曆乙卯年二月初七日）二十分在基督教聯合醫院息勞歸主積閏享壽七十六歲遺體移九龍殯儀館治喪謹定公曆三月二十三日（星期日）下午二時三十分在該館大禮堂大殮同時舉行安息禮拜隨即出殯在歌連臣角火葬場火化謹此報

未亡人 梁張蕙蘭
女 妙明 念明
胞侄 集霞 集培 錦源

泣告

治喪處：九龍殯儀館 九龍大角咀楓樹街1號A 電話：三一九三八四二九



# 生意轉讓聲明

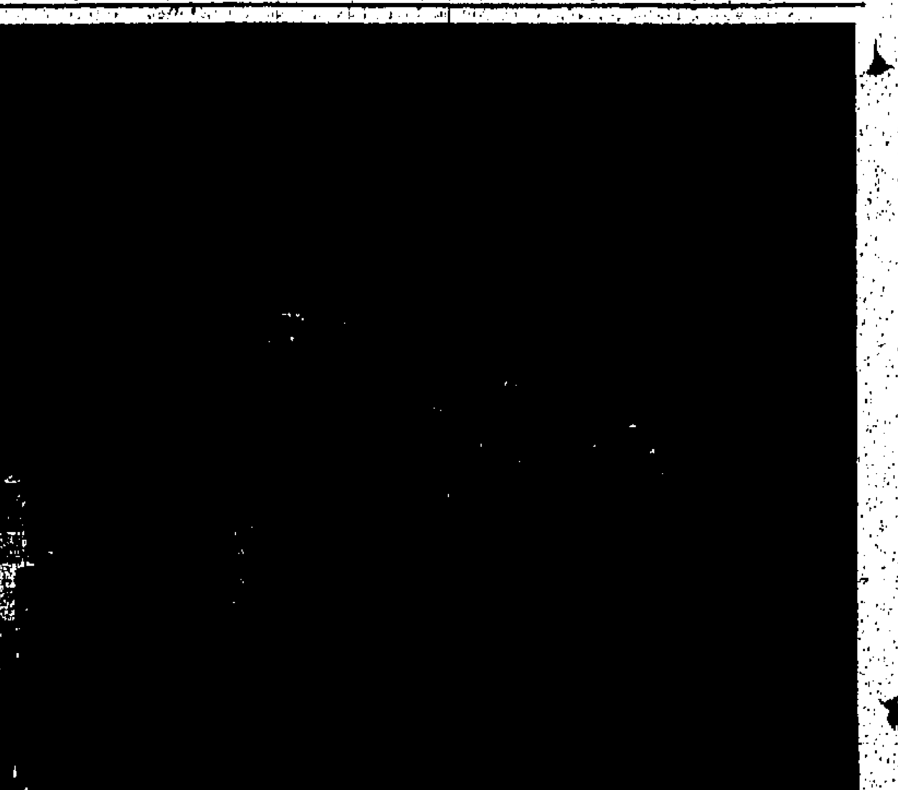
茲遵照香港法例第四十九章防範欺詐生意轉讓條例第三節之規定，特此通告如左：

啓者皇后酒樓有限公司註册地址爲九龍荔枝角道二十二號二樓（以下簡稱轉讓人）前在九龍荔枝角道二十二號地下一部份及閣樓之二樓及三樓經營生意命名皇后酒樓有限公司現經立約將該酒樓全盤生意連傢俬裝修及一切生財用具轉讓與郭良寓九龍砲台街九十七號地下及林永茂寓九龍花園街一七十三號五樓（以下簡稱承讓人）並訂於一九七五年三月二十七日在蘇正意律師事務所正式完成交易承讓人將用金陵大酒樓新名義經營同樣生意該公司之一切於一九七五年三月二十七日以前之生意欠賬債務或任何一切轇轕均由轉讓人負責與承讓人無涉特此聲明。

轉讓人代表律師 伍振家 容應麟 律師樓
香港皇后大道中萬邦行二〇〇八至二〇〇九室

承讓人代表律師冼秉熹律師事務所
香港德輔道中七十七號恒生銀行大廈七〇二至七〇四室

一九七五年三月二十一日



艾蒂的閨房中擺滿了玩具和小玩意，童心十足。（拘）

# 米路花拉赴歐發展 興趣轉向導演方面

「驅魔人」是一部很成功的電影，它對影壇有過重大的影響，不僅國片受了它的影響，外國製片家亦不例外。一部由義大利人拍攝的「着鬼迷」，就頗像「驅魔人」，此片已在義大利公映。看過該片的觀衆說，「着」片的趣味性比「驅魔人」還要濃厚。

「着」片的導演是義大利人阿拔岡狄馬天奴，此人以前拍過不少懸疑片，具有商業價值。近作有「來自紐約的人」，由譚馬士米蘭與尚田波森主演，仍未在本港公映。

馬天奴的「着鬼迷」一片演員陣容，並不很強大。除了米路花拉外，其他的演員，如阿瑟堅尼地，卡拉嘉利維娜，本港觀衆頗感陌生。

米路花拉，對於太年輕的觀衆，也許感到陌生，老影迷對他應該熟悉。在五十年代，他演過影片不少，名作有「戰爭與和平」。米路花拉的妻子是柯德莉夏萍。不過，他倆的婚姻關係，早以結束，柯德莉夏萍已嫁了別人。

米路花拉近幾年來作品很少。聽說，他的興趣轉向導演方面，在「着鬼迷」中，米路花拉扮演的角色，佔戲頗多。

施思快車被控：施思去年九月駛車經過窩打老道時，因開快車，被路旁的雷達偵查截出，經接警務處交通部告票。她將於本月廿四日午間到九龍新蒲崗裁判司署第一法庭答訊。

# 張瑛受重用

「麗的」第二季新的大型節目「麗視滿香江」主持人是張瑛，由於張瑛在「百花齊放」中主持相當出色，故新的大型節目張瑛便加派重任，今後，張瑛不但任節目主持人，且還是話劇的主力角色，近作是快要錄映的「湃水線」。

張瑛，近年電視演出很忙，因第二季電視攻勢展開，他表示先全力演出電視，原要自資拍片的他，現決把自己當老闆的事押候擱擱，先演好電視節目再進行拍片事。

以前，張瑛祇喜歡做話劇，但任主持人大受好評後，對電視節目已興趣多方面，既愛演話劇，也喜主持節目。（屏屏）

# 密探笑面虎兒戲 僅開幕一段可觀

## 幕前閒話

＊「密探笑面虎」又是一部講述一名警探如何偵破奇案，但劇本結構鬆散，情節牽強，成績很差。

在「密探驚魂火」及「辣手神探奪命槍」等同類電影推出成功後，不少製片家一窩蜂地走向同一路線，但記憶所及，水準高的跟風作品絕無僅有，而今期由和路達麥陶此位具有一副「怪」面孔演員主演的「密探笑面虎」更覺不知所謂，此無疑會將此類「密探」電影帶到末路。

開場時，兩名未有露出廬山面目的神秘人物相繼登上一輛巴士，再隨着又是一名乘客上車，此位乘客上車後，導演則以司機「轉波」的鏡頭與其裝飾情形對照，並襯托上一節頗爲緊湊的音樂，使觀衆情緒亦緊懸，豈料當全車乘客被殺後，高潮便過，劇情竟然散漫而沉悶地發展下去，兩名警探的查案過程，簡直使觀衆感到「摸頭不着」，不明所以。

劇情原意是講述該批被槍殺的巴士乘客當中，有一人是主角的相同警組夥伴，而他當時是在追查一宗奇懸未決的案件，本來這樣一個劇本的開始，假如導演手法高明的話，一節一節地抽絲剝繭地發展，不失爲一個理想的偵探故事，但導演表達散漫之中段情節，夾雜不清，加上罷場發現目標，殺兇徒的情形亦驚容易非常，注定是一部失敗作品。

主角和路達麥陶在本片未見有任何突出表現，例如自己的老朋友因爲調查一宗自己無法偵破的案件而殉職，加上因工作而對家庭忽畧及與家人疏遠，其處境必需由一位演技超卓的演員才能表達，但和路達麥陶則未能將劇中人的感受發揮淋漓。

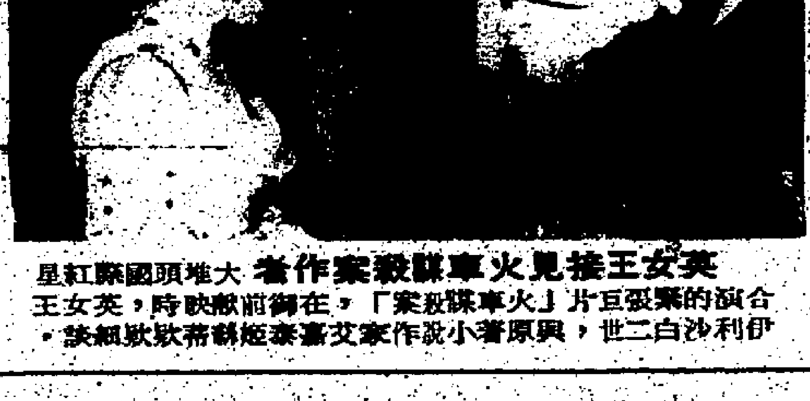
# 神話特技片 近年已罕見 八達城之盜將重映

「八達城之盜」是怎麼樣類型的影片呢？它像「神鵰俠」、像「寶殿神弓」、像「木馬屠城記」、「月宮寶盒」及「阿里巴巴與四十大盜」等片，是屬於神話的故事。

在某一個時期，電影圈拍了很多這樣的影片，因爲它們很吸引觀衆，劇情不太複雜，但內容豐富，神怪、奇趣。所以，這一類影片拍攝完上映，都得到很高的賣座紀錄，重映之時，到電影院捧場的觀衆亦不少，有時甚至比同期上映的新片收入更多，這可證明，祇要製作認眞的影片，總受歡迎的，即使重映，又重映，很古典化，還是「八達城之盜」的特色之一，特技精彩，還是特色之二。

演員表上，主要的人物並不多，祇有史提夫利亞士、佐芝亞摩爾、雅倫路杜明尼亞、艾迪嘉米及佐治甘馬烈等，其他的都是大隊閒角。祇這麼幾部份演員而已，但他們都演得精彩，演得出色。

「八達城之盜」是根據著名的神話故事天方夜譚中的一段所改編而成的。看小說固之然很吸引，但多少總不及電影有眞實感。所以喜歡看天方夜譚故事的人，都不可錯過這部影片，看看八達城之盜是怎樣的人，他怎樣經過千艱萬險去求取治愈公主的病的藥，怎樣成爲八達城王位的承繼人。



英女王接見火車謀殺案作者：大堆頭國際紅星合演的巨片「火車謀殺案」，在御前獻映時，英女王伊利沙白二世與原著小說作家艾嘉泰姬蒂絲款款細談。

娛樂

# 日本女影迷來函說 在東京遇見李小龍

李小龍的受歡迎，除了他懂得演戲，還有一點極重要的，那便是：李小龍的武功犀利，揚威異域，他的截拳道，使外國人甘拜下風，認爲中國功夫，天下無敵。

李小龍的成功，不僅限於香港和台灣，在歐美各地，也對希勞士，李佩服的五體投地。

最有民族自尊心的日本人，也爲了李小龍的精采演出，舉世無雙的武功，而心悅誠服，並且將他崇拜的像天神一般。

李小龍的日本女影迷最近還寄來了一封信，力言他在東京見到了他，而且，李小龍還對他說：他並沒有死，祇不過是進行了一項手術，如今手術成功，又再出現了。

# 張佩山提早入伙 埋頭撰寫新劇本

張佩山這兩天都躲在新房子中，埋首修改他的間諜片劇本，原來這位從影十多年的性格演員，他的抱負是要做一個好導演，近部門客片是他早經編好又有製片家表示十分欣賞的，可惜的是送給台灣當局檢查劇本，沒有通過，但因此片內容借助台灣軍方力量甚多，祇宜在台灣開拍，於是他便加緊修改劇本，希望再送檢時能獲准。

「雖然拍片演過各種各樣的角色，但演赤裸裸的大被同眠戲，這還是在康威的「雌雄變」中初嘗此味，覺得眞是別有刺激，也是一次新鮮的經驗。」

至於他的新樓，買下已有年多，但一直在裝修中未有搬進去住，最近已差不多佈置好，爲了寫劇本能安靜，才在新屋，他卻是提早入伙，埋頭工作了。這層何文田山的新樓，有一千五百多呎，樓價加裝修要五十多萬，可見張佩山的長袖善舞。

# 丁善璽會睡木虱覺

銀絲記

「嘉禾」邀丁善璽一共拍了兩部片，第一片是「驅魔女」，第二片是「大千世界」，兩片都已完成，如下「嘉禾」再請丁善璽「添食」，執導第三片，初期欲往歐洲拍攝，後因丁導演片務太多，既要六月趕回台灣開「中影」的大片，到歐洲去拍戲時間上難以控制，故他決先在港開拍一部戲，劇本已在組織中。

在丁善璽計劃拍攝的兩部新片中，一部是動作片，另一部則是時裝片。

不過，丁善璽自己喜歡拍時裝片，爲的是，「驅魔女」與「大千世界」不是清裝片，便是民初片，雖然都有一個完整的故事，可以引古諷今，但是，不能更眞實的反映現實。

所以，丁善璽對於拍時裝片的興趣，似乎較前更濃。

不過，究竟是拍時裝片還是古裝片，則仍然要該來製片部決定。

假如是先開古裝片的話，那麼，丁善璽對於黃梅調的興趣更濃。

丁善璽感到，黃梅調已經有很久沒有開拍了，這時候如果再開拍黃梅調的話，一定會大受歡迎的。

丁善璽本來打算自己組織一間公司拍黃梅調的，如果外間的片期太密了的話，會將自己的新片押後開拍。

丁善璽是個鐵人，他可以一天之內同時執導三部片，似乎不用睡眠，不過，這部片沒有影響到他的導演水準，因爲丁善璽學會了睡木虱覺。每當拍完了幾個鏡頭，要換鏡位的時候，有一段時間是打燈的，丁善璽便利用這一段短短的時間打瞌睡，再者，便是在車上睡覺，本來，丁善璽也不希望同時執導這麼多的片子的，可是，人家盛意拳拳，他實在不好意思拒絕，如果不是他的身體好，如果不是他懂得睡木虱覺，丁善璽是支持不來的（楊羿）

## 今日電影

| | | | |
|---|---|---|---|
| 海運 | 密探笑面虎 | （西） | ＊ |
| 新華 | 所羅門王與貴妃 | （西） | （重映） |
| 明珠 | 鐵金剛大戰金鎗客 | （西） | ＊＊ |
| 荷李活 | 傾國傾城 | （國） | （未評） |
| 東方 | 慾海春色 | （西） | （未評） |
| 國都 | 新草蓆根 | （國） | （未評） |
| 華盛頓 | 老虎戲弄地頭蟲 | （西） | ＊＊ |
| 麗聲 | 狙擊戰爭 | （西） | （重映） |
| 京華 | 死亡大賽車 | （西） | （重映） |
| 紐約 | 初夜權 | （西） | ＊＊ |
| 凱聲 | 智多星妙計劫危橋 | （西） | （未評） |
| 麥華 | 鐵金剛大戰金鎗客 | （西） | ＊＊ |

劉慧茹在「超人」中的怪模樣

# 張徹趕來吃狄龍喜酒 李行恨不得赴台捉人

張徹定於今日下午二時半返港，預備在港逗留四天，本月廿四日便再飛台，因爲長弓新片等着開拍了。

張徹此次回港，將是一舉數得，主要一事是飲契仔狄龍的喜酒，張徹一向和他的張家班感情素佳，姜大衛行西式婚禮沒攪喜酒，狄龍是他第一個請飲的契仔，張徹是很高興地來飲這一餐，他表示連陶敏明也什被人稱爲半個張家班人馬的。

自然張徹亦有工作的要事辦理。這是他在台即要開拍「地獄」「八道樓子」和「馬可勃羅」三部大片，這次回來便和狄龍及姜大衛談論拍期「八道樓子」問題，並表示他兩人有空檔期便赴台，他是等着這兩個影帝契仔，一到台灣便開鏡拍「八」片的。

狄龍的好日子已鐵定廿二號了，廿三號晚則在海天請喜酒，他的喜帖已經派出多時了，差不多人人有份，所以這幾天娛樂圈人都手持狄龍的喜帖，談的也是他的婚訊。

林鳳嬌原定昨日來港，導演李行，馬老板等待，陳鴻烈等與及一大班記者都在機場等候，誰知左等右等，這隻鳳依然沒有飛來，最後由李行掛長途電話到台灣去，才曉得她趕不及原定班機，所以預備改搭下班機，可是下一班機的時間實在太晚了，故此李導演索性要她明天才來。

今天林鳳嬌決定來了，與她同行的將有多位「吾土吾民」的演員，不過秦漢可能不來了，因爲他目前在那邊正忙着拚手槍。假如今天林鳳嬌還是不來，相信李行就要着緊，就是長途電話在半小時之內他都搖了三個。

昨天晚上傾國傾城在翡翠戲院爲公益金作首映禮，除了邵氏明星臨場，港督伉儷亦是嘉賓，情況熱鬧。

所有臨場影星都以晚禮服出場，此外尚有雞尾酒會，嘉賓滿堂，可謂盛極一時。

# 尊法蘭根海馬的生意眼

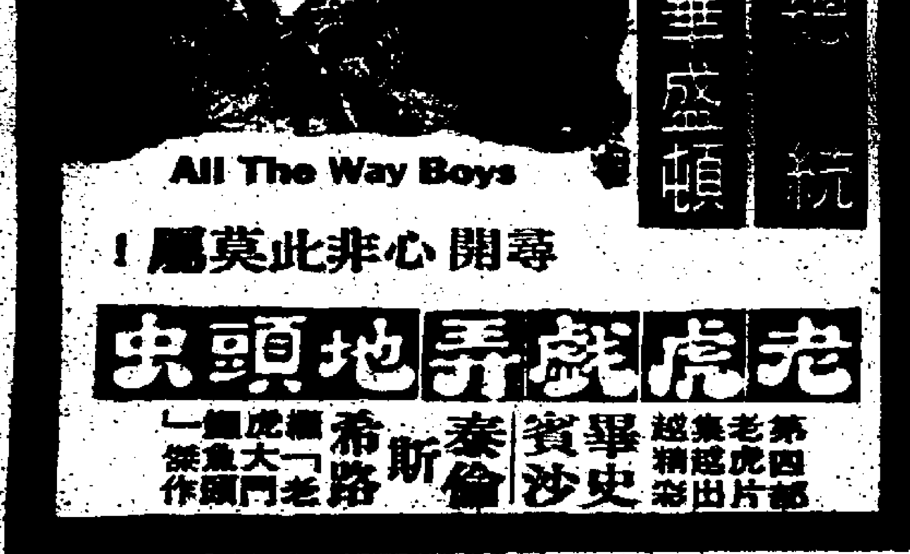
導演佐法蘭根海馬在接受執導「鐵臂龍」的邀約時，失要肯定，這會是部賣座片。他在電影界有二十多年歷史，清楚知道，好萊塢對一個人的評價，不是以他過去的輝煌成績爲準，而是看他上一部片賣不賣座。

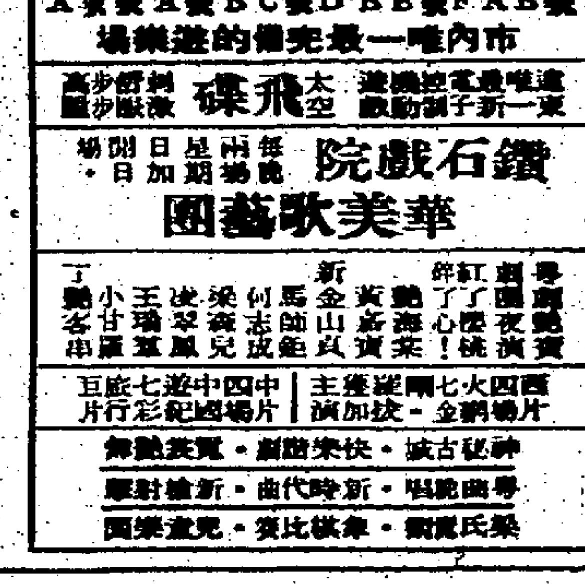
曾導過「鐵騎士」，「天牢長恨」，「鐵路敢死隊」，「大賽車」的佐法蘭根海馬，在拍「鐵臂龍」之前，執導一部話劇片「冰人來了」，那純是馬對戲劇藝術的興趣及名譽，至於「鐵臂龍」，他是要證明，他的名字，他的作品，依然是「可銷的商品」。由於「鐵臂龍」的成績，令人滿意，他立刻接到執導「密探霹火」續集的任務。

「鐵臂龍」按他的說法，是一部普普藝術的黑社會片。對我來說，「鐵臂龍」是一部類似占士格尼或佛烈保格演的黑社會歹徒火併的片。他們這些片在電視片放映不知多少次，但每逢舉行經典片週，一樣吸引無數新舊影迷。「鐵臂龍」一如侯活赫士的西部片，改寫爲現代社會的背景，有娛樂性、有誇張但也有事實根據。」非解釋，這部兩黑帮人物火併，五聘一流殺手加盟，以華盛頓和西雅圖爲背景的電影。他並說，他找英國的李察夏里斯來演個占士邦那樣冷靜，對狼刺客那樣多樣的殺手，是因爲李察具備無比的才華及奇妙的小動作。

圖：「鐵臂龍」是部「普普藝術」式的黑社會片，主演的除李察哈里斯和裝上鐵臂的卓干納斯外，尚有不少艷女。

刊登本報廣告：請撥電話：二二八零七零八接洽



西南阿拉斯加小島，大都仍保持原始氣息，參天古木却成為現代傢具紙張的原料。

## 人相百態　彩眉男人是大人物

・袁樹生・

斷眉：眉毛有間斷者，這種人與骨肉無緣，離鄉別井之人，個性奸詐，做事有始無終。

亂眉：眉毛亂糟糟的人，個性暴躁，沒有情義的人，這種人甚麼壞事都做得出。

散尾眉：眉尾之毛薄弱，這種人多慷慨，仗義疏財，但做事缺乏頭腦，發財難聚。

逆眉：眉毛與常人反方面生長，這一類人性情乖戾，奸詐毒辣，但由於他們多行不義，其收場也不得好死，這種人主刑兄弟，即使不就，兄弟姊妹之間也很難和睦相處。

八字眉：也稱二尾之眉，形狀在兩眼之間如八字形狀，這種人常成出色的商人、藝術家、政治家、事業與財富均有好成就，八字眉的男性最好與倒眉的女人結婚，八字眉男人，據說陰莖長，性慾旺盛，喜歡玩弄異性，所以夫妻之間難以白頭偕老。

女人有八字眉，身體衰弱，結婚初期雖享丈夫之愛，如果做人之繼母，或再次結婚，夫妻則能如魚得水。

一個男人的眉左右高低不同，是異腹兄弟之相。

眉中有痣，各方面都優秀，這種痣不管何處，祇要不大，就是吉相，有一點很巧合地方，眉中有痣的人，手中也有痣，右眉有痣，右手也有痣，左眉有痣，左手也會如此。

彩眉：眉毛中有彩眉，指一個人有一兩支眉毛特別長者，是彩眉者，彩眉愈多愈好，孔子便是有三支彩眉之人，這種人衣食豐足，妻賢子孝，享盡榮華富貴，是一個典型的成功人物，所以女人如嫁着彩眉之人，一生也會幸福。

皺眉：指其人說話時眉毛會皺起來者，是晚年孤獨之相，如有家室，也會喪去配偶。

## 賭風遍全球

・自耕農・

徼倖心理、是人類與生俱來的劣根性；故醉生夢死的賭博風氣，也就因以瀰漫着地球上每一個角落。儘管目前整個世界都在鬧不景氣，工業生產衰落，商品貿易萎縮，大多數人的生活日益困苦。然而，人們並沒有因此而把賭性收斂，各地的賭博事業一樣顧客如雲，生涯鼎盛，財源廣進！

此時此地的賭馬狂潮，人所共見：每逢賽馬天，工廠的生產便會於無形中放緩，寫字間更陷於半怠工狀態，很多地方的電話在馬場開賽之前，根本無法打得通，街上到處排滿了投注外圍馬的長龍。估計到本年度馬季結束時，投注總額將超過二十億港元（比去年增加百分之一百五十）；而其中的四億多元，則會分別流入了馬會的銀行戶口及香港政府的庫房之中。

在美國，據內華達州的「娛樂事業管制委員會」宣佈：去年賭徒們在該州各處賭場的投注總額達到十億美元的新紀錄（比七三年增加了百分之十四點二），使該州的賭稅收益增至五千二百多萬元（比上年增加百分之十八點九）。

黎巴嫩首都貝魯特北部的「巴利賭場」，近年由於阿剌伯的石油暴發戶越來越多，注碼越來越大，故去年該賭場的進益及當地政府的收入也達到一億二千五百多萬美元的空前紀錄。

西德人和義大利人對於每週開獎一次的足球彩票更陷於瘋狂狀態之中。據估計，現時平均每個西德人每週購買的彩票數目約在十張至二十張之間；而義大利人的每週彩票投注額則通常超逾四千萬美元。

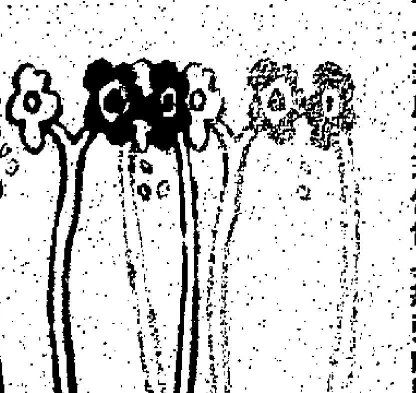
奇怪的是，不但自由世界的賭風熾烈，鐵幕後的國家亦莫不皆然，以蘇俄為例，它的所謂「大革命」迄今已將近六十年，很多傳統習俗都被「革」個一乾二淨，人民也全部被「共成了無產階級」。但盛行於十八世紀彼得大帝時代的資產階級「頹落玩意」——賽馬及發行彩票，則不但仍然堂而皇之的合法存在，甚至更被發揚光大，風靡全國。現時由莫斯科至海參威，到處都有出售彩票的商店開設。而生活貧困單調的蘇俄人民，大都把改善生活的指望寄託於購買彩票之上。

蘇俄發行的彩票共有五種之多，但其中有四種是以當地出產的體育用品，書籍及藝術品作為獎品的，却都不受歡迎；人們最熱中的，是能贏現金，汽車或家庭電器用具的一種。不過，蘇俄當局對於發行彩票的刮龍術，却比任何其他國家更勢兇，也更高明。因為他們先把賣彩票（每張三十戈布、相當於四角五分美元）收入的百分之四十「收歸國有」（據說，每年單是這筆收入便達四億美元之巨），其餘的百分之六十才用作現金獎或購買獎品之用。但儘管這種彩票的銷量十分龐大，每張中獎彩票的最高獎額，却通常不超過六千元。

「何以彩票的發行量那麼大，獎金額却如此低？」一名好奇的西方記者曾向一個蘇俄官員提出上述詢問，那個木無表情的傢伙回答說：「因為祇有這樣，那些中了獎的人才不會成為資本家！」

## 搬弄是非

・杜朗・



很不喜歡搬弄是非的人，可是，週圍却偏偏有不少這類人。

這類搬弄是非的人，通常都是油滑調、嬉皮笑臉、弄得你啼笑皆非。

有一次，我對一個朋友說：「老兄，我目前所預定的新計劃，還未正式決定是否實行，你既然知道了個中細節，希望你暫時不要對外宣揚。」

對方聽了，立即答道：「當然、當然，這事非同小可，我不是三歲小孩，怎會將這件事傳出去，你放心好了！」

看他說得煞有介事，也就放心，不再多費，沒有想到第二天，一位至親友好，走來找我，談起我的新計劃，說得極為透徹，而且還說：「這個計劃很好，應該立即進行。」

我一驚，當場暗地吃了一驚，他竟會知道我這個新計劃，是誰洩露的？

經過仔細查問，才知道眼前這個朋友的消息，完全是昨天那位仁兄向他透露的。

當我知道這件事情的真相後，氣得快要爆炸，我還以為他能夠守口如瓶，沒想到他竟然口是心非，胡來！

在這種情形之下，我祇有把新計劃暫時擱置，因為這是一件比較特殊的生意，在未完成準備功夫前，絕對不可能將消息洩出去，否則，很可能對新計劃有所影響；既然集團中出現了一個不分輕重的人，胡亂把內部計劃隨便向外人宣洩，這件事件如果再做下去，也不會有甚麼好結果。

後來，該位把新計劃向外界宣洩的人來找我說：「我知道由於新計劃的秘密被外人所知，而不能依照我們的計劃推進，這是一件很可惜的事，究竟是誰宣洩了我們的新計劃秘密呢？真該死！會不會是張三？會不會是李四？唉，他們真不會顧全大局！」

我一聽，更加火上加油，明明是他自己向外宣洩秘密，還要亂把責任推卸在別人身上，而且在我面前做作好人，真想當面罵他一頓，可是，回心一想，反正新計劃不想推行，指責他也無用，結果是不了了之。

沒想到，隔不了兩天，張三來找我，指責我造謠，說我向某仁兄說新計劃之延遲，是由於張三把內情向外透露了，並說我在那位仁兄面前罵了張三一頓。

我的天，我何曾這樣做過，結果，花了不少唇舌，才使張三相信我的說話。

正在鬆一口氣的時候，李四又來了，說的話與張三竟完全相同！不必細問，自然又是那位仁兄的傑作了。

當我把這這件事的來龍去脈，清清楚楚的解釋一番，並立即請那位仁兄與張三李四一起喝茶時，想不到，這位仁兄顧左右而言他，始終不敢面對正題，大家看在眼內，自然明白是甚麼一回事了。沒想到這位仁兄臨走時還說：「我不是個搬弄是非的人，你們可能聽了別人的壞話而對我有所誤會吧！」

你說氣不氣人！

## 市政局選舉

・德公・

市政局選舉，選民反應，雖非十分熱烈，已比前幾年好一的。仔細睇吓選舉之統計，獨立競選人，似比較甚受人歡迎。

因此而記起，英國工黨上台之前，在英國舉行之選舉。英國之報紙話，選保守黨之人甚多，不過有好多人對保守黨過去之成績，甚為失望，因此，佢地就改選其他政黨之候選人。雖然佢地未必係選工黨，但好多人改選睇起上來全無希望之自由黨。保守黨因此而失咗好多選票矣。

成績唔好，或成績好，祇要睇一睇過去佢地所做之功夫，就可以睇得出。我地選民好少有機會同佢地接觸，祇睇報紙，可以見到佢地之相片，又可以睇到佢地做乜嘢，講乜嘢說話。佢地所講之說話，有冇兌現，亦可以見得到者。

最怕者就係空口講白話之人，講就會講，但却做唔到乜嘢。祇憑把口講冇用者也，市民並不能得益，必定要有嘢做出來俾人睇方才可獲選民之擁護。

有好多人所講之政綱，出晒市政局管理範圍之外，當然佢地可以講話要擴大市政局之職權範圍，但係除咗擴大之外，仍須要實事求事，不能空口講白話者。

不過，香港社會，的確係須要有一班關切社會，為香港居民謀福利之人士，若冇咗佢地，則香港居民，就算係氣頂到極點，亦冇地方可以投訴者也。正因為香港居民，對香港之社會事務，漸漸感到切身問題，所以對於市政局選舉之反應，已經較好一的，雖然照講起上來，依然冷淡。

香港並非民選政府，所以居民對於政府之各項措施，可以彈，可以讚，但無權過問也。但係若果俾權，則又怕有人亂咁來。照現在之情形來睇，香港政府，交回俾民選，根本冇此可能。其實以前有英國議員來港，亦已經講過呢一番話。不過本港市政局，仍有好多嘢，可以做得到而為市民謀福利者，在此一方面範圍內做得好，則絕對唔會到選舉之日，有乜人捧場者。

## 橫縱論議　論孝道

・文鑑・

最近報上載：一個拾廢物的人，辛辛苦苦養大兩個兒子，後來兒子有了成就，反而不認父母，使他非常失望！同時，不少讀者們，也為他大抱不平，令人感慨萬千！

這是教育問題，他們對「孝道」二字，顯然毫無認識。本來，中國是一個以忠孝為本的國家，所謂百行孝為先，詩經上說：「孝孫有慶」，又說：「孝思不匱，永錫爾類。」

儘管天主教嚴格規定：凡教徒不可拜祀別的神像，惟祖先父母除外；且其十誡中的第一條，便是孝敬父母。特別是在世風日下的今日，孝道確有提倡的必要。因為，孝不僅是我們中國人固有的美德；而且也是完全基於一種感激與報答的心情，彷彿我們見到父母，就欠下了無法計算的債務，應該要想盡辦法清還才對。

不錯，當我們幼時，還知道怎樣去孝敬父母，也不了解父母養育我們的劬勞，可是年紀漸長，人情世故了解深切，人生的道路走了相當階段時，就應該懂得當初父母對我們保抱提攜的一片愛心與恩惠，是如何的偉大，如何令人感激肺腑？同時，也是無法報答得盡的，正像無法描寫父母的愛一樣，我們祇能以心靈去體會罷了。

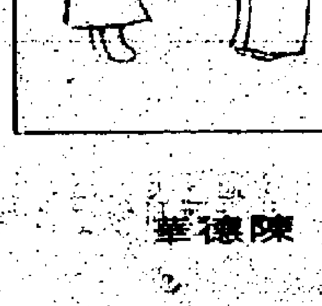
要知道：一個人的一生，幼年與老年，可說佔去了人生的一半，俗語說得好：「父母養我們小，我們養父母老。」又說：「養兒防老，積穀防飢！」

是的，父母老了，應該讓他們過着舒服的日子，年幼的人，衰弱無力，有衣不能自着，有飯不能自食，一切全靠父母照顧；到了老年的時候，做子女的就應該負起孝敬父母的責任，隨時隨刻眷念年老的父母，並且要標榜着敬老愛老的教訓，所謂「老吾老以及人之老」，是社會上一般人所公認的原則。

中國君子以為最大的遺憾是：對老年人病臥在床而不能親侍湯藥；父母臨終時又不能隨侍在側，親親含殮。這充分顯示為人子者犯了道德上的罪過，也是一項令人覺得可恥的事！同樣地，一個老年人沒有子女照顧，也可想像其心靈上是如何的空虛？尤其臨死時看不見親人，更加感到淒涼！

就老年人的心情而論，如果他們依然過着詩一般的生活，那末，他們一定會以為老年是幸福的時期，決不會畏懼晚年的來臨，這就要看子女們對父母的孝敬程度了。但是在西洋風俗中則大不相同，原因是彼邦不及中國文化的深厚，缺乏中國人所具有的孝道。因之，西洋人最怕別人以為他們垂垂老矣！即使他們既到老年，還是照樣忙碌、活躍，表示他們還不需要依賴的生活；同時他們也不打算依賴子女的生活。子女一經長大成家後立刻與父母分開，甚至變得十分客氣像朋友一樣，父母也像是不應該接受子女供養似的。這也許是傳統習慣不同之所使然吧。

前些日子，有一位自紐約歸來的老華僑曾伯告訴我：「祇要你到美國大城市去逛一趟，準會看到許多孤單的老年人在太陽下發呆，夏季則多半在陰涼地方躺着，他們好像全無子女慰藉。即使父母有病，子女們打一個電話去問候一聲，已算是很光榮的了！假如孝心一點的子女，則買一束鮮花來探視，那更是到處宣傳說他的子女了不起！他們那能比得上中國人的孝心？」可是說也奇怪，西洋父母對子女在孩童時期的照顧，真係稱得上無微不至！有時候比中國父母之於子女，更過無不及，甚麼東西都是先給子女吃，好衣裳先給子女穿；縱使子女犯了重大錯誤，父母也得要低聲下氣地來教訓他們，而不像比較暴燥的中國父母，開口就罵，動手便打的！（上）



## 船

・孔方姜・

她的名字叫做船。

她的一生，從被稱為船開始，已被註定。

抱着鋼鐵的心臟，航行在波譎洶湧的大海，奔馳於岸與岸之間，把遙遠的人帶回，又趕着把另一些人送到遠方。

她疲於奔命，青春早在風浪中零落剝蝕，祇要仍能行走，她的生命永付託海洋。

那慣於一口飲盡風霜雨露，昔日的光鮮色彩，已換上了歲月的痕跡，顯得暗淡斑駁。零落的船身，寫出了她經歷過的風霜。

當解開了纜纜，拉下了錨，喧鬧的汽笛，夾着她沉重的嘆息。

走當行的水路，涉無數的險灘，她負着任務，一生也不能擺脫的任務，從海洋航到海岸。

她的心放在碼頭，她的夢魂繞在岸上，她把希望寄在陽光，她却必須永駛海洋。

千山之外，萬水之外，她默默而行。

她是船，一生擺脫不了飄泊的命運。

彩色生活

## 杜鵑花與杜鵑鳥

香港的好花，除了木棉外是杜鵑花，港督府早已為大家賞杜鵑花而開放過了。杜鵑花因為中杜鵑鳴時開放故名，習慣上自然在花都用「杜鵑」兩字，但花以鳥為名，則「杜鵑花」三字要比「杜鵑鳥」三字看得順眼些吧？可是，若干地區的方言中也有「杜鵑鳥」，在江南，又將「鳥」讀作「吊」。

香港的杜鵑，比江南農曆「暮春三月」的為美，目前紅杜鵑漸謝，紫杜鵑盛放，「兵頭花園」中開得一片絢爛，香港的公園中，祇有「兵頭花園」還算有花，其他則絕少，還遠不及舊日杭州西湖中蘇、白兩堤上，兩堤上路邊都用花來「砌」出圖案，再加上桃與碧桃，碧桃尤艷。舊日上海各大學的校園中也有些花可看，勝于香港多數公園，此間「中文大學」的校園雖然不小，花木還不夠多，但相信他日會有進步。外省人南來，對「兵頭公園」的杜鵑是感到興趣的。朋友中有人是馬迷，某一週末，他中午下班不與他太太去馬場，同在中環進了膳去「兵頭花園」看杜鵑！翌日他對我如此說：「一年一度花好，當杜鵑落盡，紅棉辭枝，香港已是夏天，海角之涯，稍縱即逝呢！」我聽了倒真有些感動，明天我與太太在中環飲午茶後，也到「兵頭花園」去了。該園環境好，最具山城的特色，而香港這山城要比四川重慶那山城美得多呢！

江南的杜鵑雖不能與香港比，但野杜鵑則極出色，野杜鵑另有「山躑躅」、「紅躑躅」與「映山紅」等名，在江南多用「映山紅」。花開稍早於杜鵑，但花期較長，杜鵑落盡，映山紅還有一些。杭州的山上最多，往往廣連數畝，真是一片花海了。

三十年前清明後一週，我在杭州玉泉山上的一片花海畔聽到淒厲的鳴聲，同遊者說是杜鵑，但我對此名鳥從未「承領」。「成都記」：「杜宇死，其魂化為鳥，名曰杜鵑，又名子規。」「華陽國志」：「蜀先王後有王曰杜宇，七國稱王，杜宇稱帝，號曰望帝。會有水災，禪位其相開明，升西山隱焉。」李義山詩：「望帝春心託杜鵑」，與此兩者都有關。「廣東新語」亦稱「杜鵑花以杜鵑啼時開故名」，成都、杭州與上海，都是在溫帶，花鳥確是同時，豈在亞熱帶地區佔絕大部份的廣東亦然？不知香港又多杜鵑鳥否？

## 風裡美人

陳德華

## 官地條例
（香港法例第二十八章）（第五部）

通告

位於海壇街二五二、二五四號及[illegible]街二三七號後巷之私有部份，即NK五〇五九一D2號圖則上以粉紅色表示，稱為新九龍內地段九七六號D段第一分段，新九龍內地段九七六號E段第一分段及新九龍內地段九七六號A段第三分段之A段，現宣佈撥入公用後巷。該地點之圖則連同本通告之副本一份，將在田土註冊處登記，茲根據官地條例第十四條第（一）欵之規定，特此公佈週知

一九七五年三月二十一日

工務司　麥德霖

## 官地條例
（香港法例第廿八章）（第五部）

通告

位於南里十五號及十七號A後巷之私用部份，即MH三五零號圖則上以粉紅色表示，稱為香港內地段一三零零號A段第一份段之B段第一分段及香港內地段一三零零號A段第一分段之C段第一分段，現宣佈撥入公用後巷。該地點之圖則連同本通告之副本一份，將在田土註冊處登記，茲根據官地條例第十四條第㈠欵之規定，特此公佈週知。

一九七五年三月七日

工務司　麥德霖

## 官地條例
（香港法例第廿八章）（第五部）

通告

位於西源里二十五號後巷之私用部份，即MH三二一號圖則上以粉紅色表示，稱為香港內地段三九二七號A段，現宣佈撥入公用後巷。該地點之圖則連同通告之副本一份，將在田土註冊處登記，茲根據官地條例第十四條第㈠欵之規定，特此公佈週知

一九七五年三月七日

工務司　麥德霖

## 官地條例
（香港法例第廿八章）（第五部）

通告

位於南角道二十五號及廿七號後巷之私用部份，即NK四四三三A－D號圖則上以粉紅色表示，稱為新九龍內地段二六五六號A段及二六五七號A段，現宣佈撥入公用後巷。該地點之圖則連同本通告之副本一份，將在田土註冊處登記，茲根據官地條例第十四條第㈠欵之規定，特此公佈週知

一九七五年三月七日

工務司　麥德霖

## 市政局佈告

復活節租用寶雲道及維多利亞公園之網球場者請用下列電話預約：五——七〇四九七五及五——七〇五九九九

| 玩期日期 | 預約日期 | 時間 |
|---|---|---|
| 三月廿八日 | 三月廿五日 | 上午九時至下午四時 |
| 三月廿九日 | 三月廿六日 | |
| 三月三十日 | 三月廿六日 | |
| 三月三十一日 | 三月廿六日 | |
| 四月一日 | 三月廿七日 | |
| 四月二日 | 三月廿七日 | |
| 四月三日 | 三月廿七日 | |

市政局秘書　田信

## 香港高等法院
一九七一年公司結束事件第二十九宗

撥派債欵預告

公司名稱——東亞保險（香港）有限公司

註冊地址——香港皇后大道東五十號A地下

清算人——破產管理官

清算人地址——香港遮打道三號[illegible]大廈十樓

凡在一九七五年四月四日前仍未登記債權之非投保人債權人，將不獲分派此次債欵，根據一九七二年十二月六日法院頒發之命令，該公司之投保人無須向清算人登記債權

破產管理官暨清算人　賈讓

倘有戲院廣告刊第五頁